

SmartBox AIR Wi-Fi

akkubetriebener, elektronischer Inhaltsfernanzeiger für einen drucklosen Tank



INHALTSVERZEICHNIS

ZU DIESER ANLEITUNG	1
SICHERHEITSBEZOGENE HINWEISE	2
ALLGEMEINE PRODUKTINFORMATION	2
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	3
NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	3
QUALIFIKATION DER ANWENDER	3
FUNKTIONSBSCHREIBUNG	4
AUFBAU	4
MONTAGE	5
SPANNUNGSVERSORGUNG	6
AUFLADEN DES AKKUS	6
INBETRIEBNAHME	7
TANKEINSTELLUNGEN DER SMARTBOX AIR WI-FI AUF WEBSITE	8
SMARTBOX AIR WI-FI APP	11
ANMELDUNG SMARTBOX AIR WI-FI IM WLAN DES LOKALEN NETZWERKES	12
APP FUNKTIONEN	13
FEHLERBEHEBUNG	15
AUSSERBETRIEBNAHME	15
ENTSORGEN	15
GEWÄHRLEISTUNG	15
TECHNISCHE ÄNDERUNGEN	16
TECHNISCHE DATEN	16
NOTIZEN ZU ERFORDERLICHEN TANKDATEN	16

ZU DIESER ANLEITUNG



- Diese Anleitung ist ein Teil des Produktes.
- Für den bestimmungsgemäßen Betrieb und zur Einhaltung der Gewährleistung ist diese Anleitung zu beachten und dem Betreiber auszuhändigen.
- Während der gesamten Benutzung aufbewahren.
- Zusätzlich zu dieser Anleitung sind die nationalen Vorschriften, Gesetze und Installationsrichtlinien zu beachten.

SICHERHEITSBEZOGENE HINWEISE

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer ist uns sehr wichtig. Wir haben viele wichtige Sicherheitshinweise in dieser Montage- und Bedienungsanleitung zur Verfügung gestellt.

✓ Lesen und beachten Sie alle Sicherheitshinweise sowie Hinweise.



Dies ist das Warnsymbol. Dieses Symbol warnt vor möglichen Gefahren, die den Tod oder Verletzungen für Sie und andere zur Folge haben können. Alle Sicherheitshinweise folgen dem Warnsymbol, auf dieses folgt entweder das Wort „GEFAHR“, „WARNUNG“ oder „VORSICHT“. Diese Worte bedeuten:

▲ GEFAHR

bezeichnet eine **Personengefährdung** mit einem **hohen Risikograd**.

→ Hat **Tod** oder eine **schwere Verletzung** zur Folge.

▲ WARNUNG

bezeichnet eine **Personengefährdung** mit einem **mittleren Risikograd**.

→ Hat **Tod** oder eine **schwere Verletzung** zur Folge.

▲ VORSICHT

bezeichnet eine **Personengefährdung** mit einem **niedrigen Risikograd**.

→ Hat eine **geringfügige** oder **mäßige Verletzung** zur Folge.

HINWEIS bezeichnet einen **Sachschaden**.

→ Hat eine **Beeinflussung** auf den laufenden Betrieb.



bezeichnet eine Information



✓ bezeichnet eine Handlungsaufforderung



▲ GEFAHR

Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen nicht zulässig!

Kann zu Explosion oder schweren Verletzungen führen.

✓ Einbau vom Fachbetrieb gemäß Betriebssicherheitsverordnung!

✓ Einbau außerhalb der festgelegten Ex-Zone!

ALLGEMEINE PRODUKTINFORMATION

SmartBox AIR Wi-Fi ist ein akkubetriebener, elektronischer Inhaltsfernanzeiger für einen drucklosen Tank mit flüssigem Betriebsmedium bestehend aus: digitalem Anzeigegerät mit 16-stelliger LCD-Anzeige und Druckpumpe sowie zugehörigem Messschlauch mit Beschwerungsstülle.

Der Tankinhalt wird durch eine Messung der Füllhöhe nach dem pneumatischen Messprinzip bestimmt. Nach jedem Messvorgang wird der Tankinhalt dann zusammen mit der Freiraumanzeige auf dem Display angezeigt. Die Freiraumanzeige ist die Füllmenge, welche bei der bevorstehenden Betankung in den Tank passt.

Die angezeigten Messwerte sind nicht für Abrechnungszwecke geeignet.

Installationsbeispiel - Standardinstallation der SmartBox AIR Wi-Fi



Nach einmaliger Anmeldung des Gerätes im lokalen WLAN-Netzwerk können die Informationen wie Füllstand und Batteriestatus je nach individueller Einstellung stunden-, tages-, wochen- oder monatsaktuell über eine App auf Smartphone (Mobiltelefon, Tablet) abgerufen werden, wenn dieses mit einem beliebigen Netzwerk, egal wo auf der Welt, verbunden ist.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

HINWEIS Die bestimmungsgemäße Verwendung in **Betriebsmedien** bezieht sich auf den Messschlauch mit Beschwerungstülle.

Betriebsmedien

- Heizöl
 - HVO
 - Heizöl Bio
 - Dieselmotortreibstoff
 - FAME
 - Pflanzenöl
 - Altöl
 - Regenwasser
 - andere wassergefährdende nicht entzündliche Flüssigkeiten
- Andere Betriebsmedien auf Anfrage!



Eine **Liste der Betriebsmedien** mit Angabe der Bezeichnung, der Norm und des Verwendungslandes erhalten Sie im Internet unter www.gok.de/liste-der-betriebsmedien.



⚠️ WARNUNG Auslaufende, flüssige Betriebsmedien:

- sind gewässergefährdend,
 - sind entzündbare Flüssigkeiten der Kategorie 1, 2 oder 3,
 - können sich entzünden und Verbrennungen verursachen,
 - können zu Sturzverletzungen durch Ausrutschen führen.
- ✓ Betriebsmedien bei Wartungsarbeiten auffangen!

Betreiberort

Anzeigegerät:

- mit Schutzart IP30, in trockenen und geschützten Räumen
-  oberhalb des höchstmöglichen Füllstands des Tanks

Messschlauch mit Beschwerungstülle:

- Einbau in drucklose Tanks im Innen- und Außenbereich
- für Tankhöhen bis zu 4 m (Wasser) und bis zu 4,50 m Höhe (Heizöl, HVO)

NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Jede Verwendung, die über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgeht:

Anzeigegerät:

- Änderungen am Produkt oder an einem Teil des Produktes
- Einbau in einer explosionsgefährdeten Zone oder im Außenbereich
- Einbau unterhalb des höchstmöglichen Füllstands des Tanks

Messschlauch mit Beschwerungstülle:

- Einbau in druckbeaufschlagte Tanks und Behälter

QUALIFIKATION DER ANWENDER

Dieses Produkt darf nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden. Hierbei handelt es sich um Personal, das mit Aufstellung, Einbau, Inbetriebnahme, Betrieb und Wartung dieses Produktes vertraut ist. Arbeitsmittel und überwachungsbedürftige Anlagen dürfen selbstständig nur von Personen bedient werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, körperlich geeignet sind und die erforderlichen Sachkenntnisse besitzen oder von einer befähigten Person unterwiesen wurden. Eine Unterweisung in regelmäßigen Abständen, mindestens jedoch jährlich, wird empfohlen.

Tätigkeit	Qualifikation
Lagern, Transportieren, Auspacken, BEDIENUNG, ENTSORGEN	Betreiber, Bediener
MONTAGE, INBETRIEBNAHME, TANKEINSTELLUNGEN, APPEINSTELLUNGEN, FEHLERBEHEBUNG, AUSSERBETRIEBNAHME	Fachpersonal

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

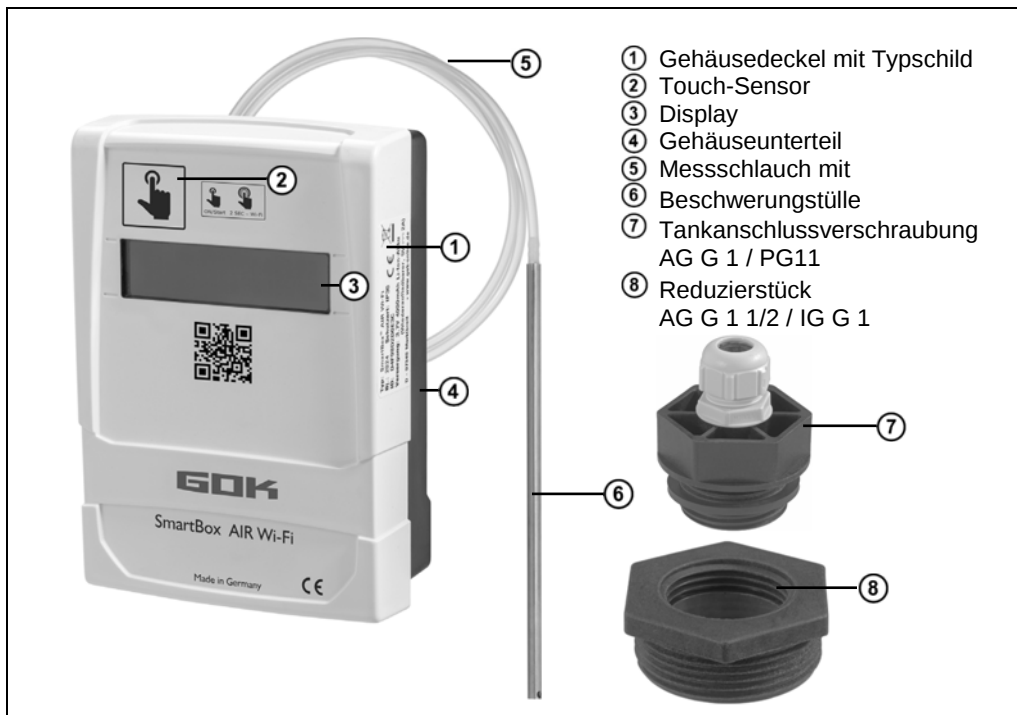
Der Tankinhalt wird durch eine Messung der Füllhöhe nach dem pneumatischen Messprinzip bestimmt. Der Messschlauch wird dafür bis zum Tankboden in den Tank eingeführt und ist entsprechend des Füllstands mit Betriebsmedium gefüllt. Die Einführung des Schlauches in den Tank erfolgt dabei entweder durch Anschluss an eine bereits vorhandene Messleitung im Tank oder über das beiliegende Montageset in eine freie Tanköffnung.

Durch einen manuell ausgelösten Messvorgang oder durch zyklische automatische Messung (stündlich, täglich, wöchentlich, monatlich (voreingestellt)) wird die Druckpumpe aktiviert und pumpt das Medium aus dem Schlauch. Je länger dieser Pumpvorgang dauert, desto mehr Inhalt an Betriebsmedium befindet sich im Tank.

Nach jedem Messvorgang wird der Tankinhalt dann zusammen mit der Freiraumanzeige auf dem Display angezeigt. Die Freiraumanzeige ist die Füllmenge, welche bei der bevorstehenden Betankung in den Tank passt.

Die Anzeige des Tankinhalts erfolgt je nach individueller Einstellung in Liter, Volumenprozent oder Füllhöhe in Zentimetern. Diese, sowie alle anderen Einstellungen können nach Scannen eines QR-Codes auf der Innenseite des Gehäusedeckels ganz bequem über eine Website auf einem Smartphone (Mobiltelefon, Tablet) definiert und geändert werden.

AUFBAU



MONTAGE

Vor der Montage ist das Produkt auf Transportschäden und Vollständigkeit zu prüfen.

Die MONTAGE ist von Fachpersonal vorzunehmen!

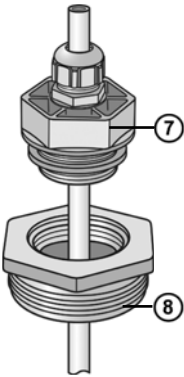
Alle nachfolgenden Hinweise dieser Montage- und Bedienungsanleitung müssen vom Fachbetrieb, Betreiber und Bediener beachtet, eingehalten und verstanden werden.

Das Anzeigegerät besitzt ein Wandmontage-Gehäuse und wird mit geschlossenem Gehäusedeckel betrieben. Die Installation und Inbetriebnahme durch Fachpersonal erfolgt bei geöffnetem Anzeigegerät.

Einbau Messschlauch mit Beschwerungstülle in den Tank

Der Einbau erfolgt unter Verwendung des mitgelieferten Montagesets bestehend aus:

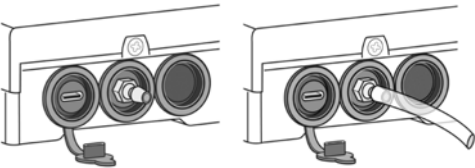
- Tankanschlussverschraubung ⑦ für Tanks zur Durchführung des Messschlauchs ⑤ mit Beschwerungstülle ⑥
- Reduzierstück ⑧ zur Reduzierung des Gewindeanschlusses einer Muffe am Tank



1. Montageset über den Messschlauch mit Beschwerungstülle schieben.
2. Messschlauch mit Beschwerungstülle in den Tank einführen. Am Tank vorhandene größere Anschlussgewinde als G1 können durch Verwendung handelsüblicher Reduzierstücke auf Anschlussgewinde G1 des Einbaukörpers gebracht werden.
3. Montageset geruchsdicht abgedichtet (z. B. mit PTFE-Band) in den Tankdeckel einschrauben.
4. Messschlauch mit Beschwerungstülle in den Tank absenken bis der Kopf der Beschwerungstülle den Tankboden berührt - danach den Messschlauch mit Beschwerungstülle durch Anziehen der Kabelverschraubung fixieren.
5. Die Beschwerungstülle kann wahlweise auch liegend (am Tankboden) positioniert werden.

i Mit Sumpf (Ablagerungen) am Tankboden: Schlauch nicht bis zum Boden einführen und diesen Abstand Schlauchende - Tankboden bei Messungen berücksichtigen.

Anschluss Messschlauch an Druckpumpe



- ✓ Zum Anzeigegerät hin knickfrei verlegen.
- ✓ Nicht über scharfe Kanten ziehen.
- ✓ Messschlauch am Anschlussstutzen der Druckpumpe an der Unterseite am Anzeigegerät aufstecken / anschließen und zum Tank hin fallend verlegen.
- ✓ Messschlauch gegebenenfalls noch in der Länge kürzen.

HINWEIS Der Messschlauch muss **dicht** angeschlossen werden. Den **festen** Sitz des Messschlauches prüfen, um unbeabsichtigtes Lösen zu verhindern.

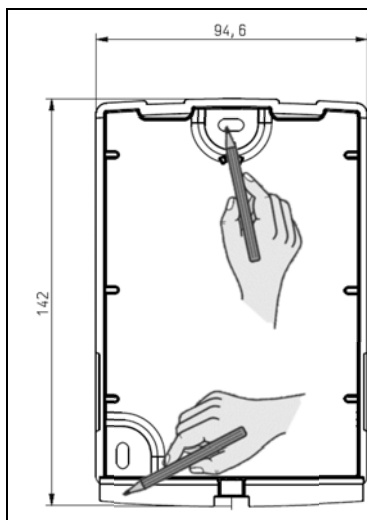


⚠️ WARNUNG

Auslaufende, flüssige Betriebsmedien:

- sind gewässergefährdend,
 - sind entzündbare Flüssigkeiten der Kategorie 1, 2 oder 3,
 - können sich entzünden und Verbrennungen verursachen,
 - können zu Sturzverletzungen durch Ausrutschen führen.
- ✓ Betriebsmedien bei Wartungsarbeiten auffangen!

Montage Anzeigegerät



1. Schraube an der Unterseite des Anzeigegerätes lösen und Gehäusedeckel abnehmen.
2. Anzeigegerät oberhalb des höchstmöglichen Füllstands des Tanks, an einer glatten, senkrechten Wand platzieren.
3. Die vorgestanzten Aussparungen auf der Innenseite der Gehäuserückwand durchstoßen. Die entstandenen Markierungen für die Montage kennzeichnen.

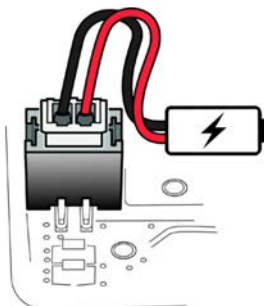
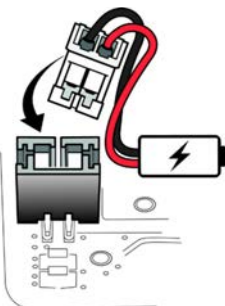
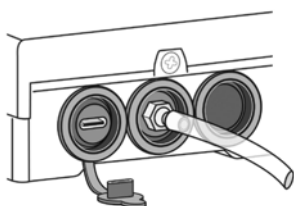
HINWEIS Elektronische Bauteile nicht beschädigen! Zum Durchstoßen der Aussparungen geeignetes Werkzeug verwenden.

4. Anzeigegerät auf den Markierungen platzieren und mittels beiliegender Dübel und Schrauben montieren.

HINWEIS Vibrationen der Druckpumpe auf die Wand ggf. mit dämpfenden Material reduzieren.

SPANNUNGSVERSORUNG

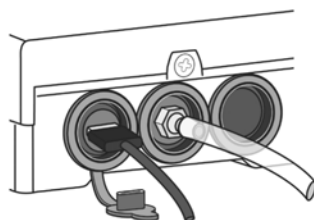
HINWEIS Das USB-Kabel darf nicht an die SmartBox AIR Wi-Fi angeschlossen sein.



Das digitale Anzeigegerät der SmartBox AIR Wi-Fi wird durch einen Lithium-Ionen-Akku mit Spannung versorgt. Im Auslieferungszustand ist die Kabelverbindung zum Akku getrennt. Für die SPANNUNGSVERSORUNG bei geöffneten Gerät weißen Stecker auf den freien Anschluss auf der Leiterplatte stecken.

AUFLADEN DES AKKUS

Ist der Akku leer oder die Akkukapazität liegt bei 20% muss der Akku aufgeladen werden. Die Aufladung des Akkus erfolgt über den USB-C Anschluss auf der Unterseite des Anzeigegerätes. Hierfür sind ein USB-Kabel und ein Netzteil (5 V / 2 A) nötig, diese sind nicht im Lieferumfang enthalten. Der Ladevorgang ist auch via Powerbank möglich. Der Ladevorgang stoppt automatisch nach 3 Stunden. Eventuell muss der Ladevorgang neu gestartet werden, wenn ein schwächeres Netzteil zum Einsatz kommt.



INBETRIEBNAHME



Durch Berühren des Touch-Sensors wird das Anzeigegerät (im Weiteren Gerät genannt) eingeschaltet.

- ✓ Den Touch-Sensor immer mit trockenen Fingern berühren.

Nach dem Einschalten des Geräts erscheint bei der Erst-Inbetriebnahme die Meldung:

→ FÜR EINRICHTUNG: GERÄT ÖFFNEN; nach 3 Sekunden erlischt das Display wieder.

i Die Erst-Inbetriebnahme bzw. Einrichtung des Gerätes ist **nicht** in der App möglich.

Aktivierung des WLAN-Hotspots der SmartBox AIR Wi-Fi

Dieser WLAN-Hotspot als lokale Verbindung muss genutzt werden, um die Tankdaten mittels Smartphone (Mobiltelefon, Tablet) einzugeben. Eine Eingabe der Tankdaten in der App ist **nicht** möglich.



Bei geöffnetem Gerät (siehe Montage Anzeigegerät) wird der WLAN-Hotspot durch Drücken der Taste „FITTER BUTTON“ erzeugt. Display Anzeige:

VERB M. GERÄT + QR-CODE SCANNEN

Verbindung mit dem Gerät und dem WLAN-Hotspot SmartBox AIR Wi-Fi

i Hotspots sind physische Orte, an denen Benutzer Mobilgeräte wie Smartphone (Mobiltelefon, Tablet) kabellos mit dem Internet verbinden können. Mit dem WLAN-Hotspot werden keine mobilen Daten verbraucht.

Typ: SmartBox AIR Wi-Fi
Ri: 2024 Schutzart: IP30
ID: D4F98D2D4F74
Versorgung: 3,7V 4000mAh Li-Ion-Akku
D - 97340 Marktbreit • www.gok.de
VERFÜGBARE NETZE

smartbox_D4F98D2D4F74

Der Name des Hotspots ist → smartbox_ + ID des Gerätes. Die ID ist seitlich auf dem Typschild zu finden.

- ✓ Im Smartphone (Mobiltelefon, Tablet) die WLAN-Einstellungen öffnen.
 - ✓ Mit dem WLAN-Hotspot des Geräts verbinden.
- Mit Auswahl des Netzwerkes „smartbox_XXXXXXXXXXXX“ wird es ein „AKTUELLES NETZWERK“.

AKTUELLES NETZWERK



smartbox_D4F98D2D4F74

Die Qualität Ihrer Internetverbindung wird überprüft...

Die Verbindung wird überprüft.

AKTUELLES NETZWERK



smartbox_D4F98D2D4F74

Internet eventuell nicht verfügbar



Eine erfolgreiche Verbindung wird durch die Info „Internet eventuell nicht verfügbar“ angezeigt.

i Die SmartBox AIR Wi-Fi ist nun mit dem WLAN-Hotspot verbunden.

QR-CODE scannen



Um die Tankeinstellung der SmartBox AIR Wi-Fi auf der Website der SmartBox vorzunehmen:

- ✓ Das Kamerasymbol des Smartphone (Mobiltelefon, Tablet) antippen und QR-Code auf der Innenseite des Gehäusedeckels scannen.
- ✓ Aufgerufene Webseite der SmartBox AIR Wi-Fi öffnen.



TANKEINSTELLUNGEN DER SMARTBOX AIR WI-FI AUF WEBSITE

TANKEINSTELLUNGEN Sprache* Deutsch *Diese Spracheinstellung gilt auch für die Menüführung am Gerät.	Sprachauswahl: • Deutsch • Englisch
Anzeigeeinheit Bitte auswählen...	Einheit eingeben: • Prozent [%] • Meter [m] • Liter [L]
Betriebsmedium Bitte auswählen...	Betriebsmedium auswählen: • Heizöl, Heizöl Bio, Dieseldkraftstoff, FAME, Altöl, Pflanzenöl, Regenwasser, HVO, andere wasser-gefährdende nicht entzündliche Flüssigkeiten • Eingabe der Dichte eines spezifischen Betriebsmediums, siehe unter: Benutzerdefinierte Einstellungen
Tankhöhe [m] Wert eingeben...	Tankhöhe innen: • in Meter eingeben.
Tankvolumen [L] Wert eingeben...	Tankvolumen: • maximales Tankvolumen in Liter eingeben.
Tankform Bitte auswählen...	Tankform auswählen: • zuvor müssen Tankhöhe und Tankvolumen eingegeben werden; andernfalls erscheint eine Fehlermeldung.

Linear ☒ Zylindrisch (<=50000 L) ☐ Zylindrisch (>50000 L) ☐ Kugelförmig ☐ Oval ☐ Konvex ☐ Konkav ☐ Blechtank oder Blechtank-Batterie ☐ Benutzerdefiniert ☐	Linearer Tank; rechteckiger Tank; stehender Zylinder; kellergeschweißter Stahltank Zylindrischer Tank, liegender Tank; typische Bauform als Außentank oder Erdtank aus Stahl Kugelförmiger Tank Erdtank mit kugelhähnlicher Grundform; häufig Erdtank aus Kunststoff (GfK) Ovaler Tank typische Bauform von GfK-Tanks und einwandigen Blechtanks Konvexer Tank, leicht bauchige Form, alternativ zu Linear Konkaver Tank leicht hohlbauchige Form, alternativ zu Linear Blechtank oder Blechtank-Batterie Lineare Seitenwände, mit Halbkreisbogen oben und unten	      
siehe unter: Benutzerdefinierte Einstellungen		
Füllgrenze [%] 95 Fortfahren	Füllgrenze [%] eingeben (95 voreingestellt) Bei Heizöltanks ist das der Abschaltpunkt des Grenzwertgebers. Die Voreinstellung ist 95%. Für Tanks die randvoll befüllt werden dürfen (z. B. Wassertanks), ist der höchste Wert von 99% einzugeben.	

Benutzerdefinierte Einstellungen

Betriebsmedium Benutzerdefiniert Medium Dichte [kg/m³] Namen eingeben Wert eingeben	Auswahl Betriebsmedium: - Benutzerdefiniert, - Name und Dichte eines benutzerdefinierten Betriebsmediums eingeben.
---	--

	• Eingabe Peiltabelle Der niedrigste (0 / 0) und der höchste Wert (max. Höhe / max. Volumen) sind bereits als Wertepaare definiert und es können bis zu 14 weitere Werte eingegeben werden. Mit „+“ kann ein Wertepaar hinzugefügt werden, wenn das vorherige Wertepaar vollständig eingegeben wurde.
	Das erste eingegebene Wertepaar kann verändert, aber nicht mehr entfernt werden. Ab dem zweiten eingegebenen Wertepaar können die Paare dann mit Auswahl „-“ zu jedem Zeitpunkt • noch gar kein Wert eingegeben, • nur ein Wert eingegeben, • ein Wert falsch eingegeben, ... auch wieder entfernt werden. 
	Wird ein Wert falsch eingegeben, wird das entsprechende Feld sofort rot markiert und es kommt ein Hinweis: „Ungültiger Wert (Wert muss größer 0 m, größer als der vorherige und kleiner als der nächste Wert sein.“
	Wurden alle benötigten Werte eingegeben, wechselt die Farbe des Buttons „Fortfahren“ von grau nach blau und kann ausgewählt werden.

Übersicht der Einstellungen

	Überprüfen der Eingaben: • Korrekturen mit „Zurück“ vornehmen. • Keine Korrekturen: „Bestätigen“ auswählen, es erscheint ein neues Fenster.
	Display Anzeige wechselt von: VERB M. GERÄT + QR-CODE SCANNEN nach: -FÜLLSTD.MESS. -WI-FI EINRICHT. „OK“, die Internetseite des Browsers schließen.

Die Tankeinrichtung ist abgeschlossen.

Wird die Taste FITTER BUTTON versehentlich erneut gedrückt, kann durch Berühren des Touch-Sensors zurück ins Hauptmenü gewechselt werden.

- ✓ Gehäusedeckel schließen und mit Schraube an der Unterseite des digitalen Anzeigegeätes befestigen.



- Durch Berühren des Touch-Sensors kann die erste Messung durchgeführt werden.
- Ist das Gerät ausgeschaltet, wird es durch Berühren des Touch-Sensors eingeschaltet.

SMARTBOX AIR WI-FI APP

 Die SmartBox AIR Wi-Fi App ist im Google Play Store und im App Store erhältlich.

Hinzufügen eines Gerätes zur SmartBox AIR Wi-Fi App

	Nach dem Öffnen der App erscheint im Smartphone (Mobiltelefon, Tablet) der Startbildschirm mit der Aufforderung, das Gerät durch Berühren des + Symbols in der Titelleiste hinzuzufügen, eventuell bereits verfügbare SmartBox AIR Wi-Fi Geräte sind aufgelistet.
	Ein QR-Code-Scanner öffnet sich. ✓ QR-Code auf der Vorderseite des Gehäusedeckels scannen. Nach erfolgreichem Scan wird das Gerät in der Startseite aufgelistet.

	 In den allgemeinen Einstellungen; kann die App-Sprache ausgewählt sowie Informationen zum Brennstoffhändler hinterlegt werden.
---	--

ANMELDUNG SMARTBOX AIR WI-FI IM WLAN DES LOKALEN NETZWERKES

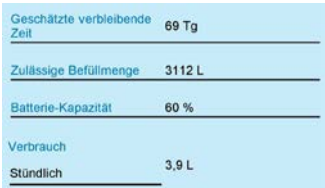
	Ist das Gerät ausgeschaltet, wird es durch Berühren des Touch-Sensors eingeschaltet.
→ -FÜLLSTD.MESS. - WI-FI EINRICHT.	Display Anzeige:
→ VERB M. GERÄT + APP ÖFFNEN	Durch längeres Berühren des Touch-Sensors wechselt die Display Anzeige und das Gerät erzeugt einen WLAN-Hotspot.
Typ: SmartBox AIR Wi-Fi Bj.: 2024 Schutzart: IP30 ID: D4F98D2D4F74 Versorgung: 3,7V 4000 mAh Li-Ion-Akku D – 97340 Marktbreit • www.gok.de VERFÜGBARE NETZE  smartbox_D4F98D2D4F74	Der Name des Hotspots ist → smartbox_ + ID des Gerätes. Die ID ist seitlich auf dem Typschild zu finden. ✓ Im Smartphone (Mobiltelefon, Tablet) die WLAN-Einstellungen öffnen. ✓ Mit dem WLAN-Hotspot des Geräts verbinden. Mit Auswahl des Netzwerkes „smartbox_XXXXXXXXXXXX“ wird es ein „AKTUELLES NETZWERK“. Die Verbindung wird überprüft.
AKTUELLES NETZWERK  smartbox_D4F98D2D4F74 Die Qualität Ihrer Internetverbindung wird überprüft...	AKTUELLES NETZWERK  smartbox_D4F98D2D4F74 Internet eventuell nicht verfügbar
	Die Verbindung ist hergestellt und die App im Smartphone (Mobiltelefon, Tablet) kann geöffnet werden. ❗ Die Meldung "Bitte aktivieren Sie den Zugang zum Netzwerk!" kann an dieser Stelle ignoriert werden.
 SSID Passwort BESTÄTIGEN	Durch Berühren des WLAN Symbols in der Titelleiste öffnet sich das Dialogfeld für die Wi-Fi-Einstellungen. Die SSID ist der Name des lokalen WLAN Netzwerkes, in dem die SmartBox AIR Wi-Fi angemeldet werden soll. Das Passwort ist auf dem Router des Internetproviders zu finden. ✓ Daten eingeben und mit BESTÄTIGEN weiter.
-FÜLLSTD.MESS. -Wi-Fi EINRICHTEN	Display Anzeige zeigt: ❗ Die Meldung, dass die Daten an das Gerät gesendet wurden ist noch keine Bestätigung, dass die Daten korrekt eingegeben wurden.
Die SSID und das Passwort wurden nicht an Ihr SmartBox AIR Wi-Fi-Gerät gesendet. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobilgerät mit dem lokalen Wi-Fi-Netzwerk Ihres SmartBox AIR Wi-Fi-Geräts verbunden ist, und versuchen Sie es erneut.	Erscheint stattdessen diese Meldung, dann wurden die Daten nicht an die SmartBox AIR Wi-Fi gesendet, da das Smartphone (Mobiltelefon, Tablet) nicht mit dem Hotspot der SmartBox Air Wi-Fi verbunden ist. ❗ Bei der Eingabe der WLAN-Daten darf sich das Smartphone (Mobiltelefon, Tablet) nicht im Energiesparmodus befinden.

-FÜLLSTD.MESS. -WI-FI ÄNDERN	Als Bestätigung, dass WLAN-Daten korrekt eingegeben wurden, aktualisiert sich der Display Text von → zu: Wi-Fi EINRICHTEN → WI-FI ÄNDERN.
	Hat sich das Gerät zwischenzeitlich ausgeschaltet, wird es durch Berühren des Touch-Sensors eingeschaltet.
	Ob die Daten korrekt eingegeben wurden, kann durch eine anschließende Durchführung einer manuellen Messung durch Berühren des Touch-Sensors ermittelt werden.
MESSVORGANG LÄUFT...	Display Anzeige zeigt:
MESSWERT=0L FÜLLMENGE=9500L	Wenn die Display Anzeige wechselt zu: mit einem sichtbaren Dreieck, ist dies eine FEHLERMELDUNG und bedeutet, dass entweder das WLAN Netzwerk nicht gefunden oder die WLAN Daten nicht korrekt eingegeben wurden.
MESSWERT =6388L FÜLLMENGE=9500L	Wenn die Display Anzeige wechselt zu: dann wurden die WLAN-Daten korrekt eingegeben.
	Auf der Startseite der App ist das entsprechende Gerät nun mit aktuellem Datum und aktueller Uhrzeit dargestellt (ggf. den Bildschirm durch nach unten Wischen aktualisieren).



MESSWERT = Liter Betriebsmedium im Tank.

APP FUNKTIONEN

	• Mit Antippen des obigen Bildes öffnet sich eine detaillierte Übersicht: • Information zum Betriebsmedium (wie zuvor ausgewählt) und Datum / Uhrzeit der letzten Aktualisierung.
	• Angabe der geschätzten verbleibenden Zeit (Anzeige erst nach 1 - 2 Verbräuchen). • Zulässige Füllmenge in Liter. • Batteriekapazität. • Aktueller Verbrauch (stündlich, täglich, wöchentlich, monatlich auswählbar; Anzeige erst nach 1 - 2 Verbräuchen).



Mit Antippen auf das Symbol Einstellungen öffnet sich eine Übersicht mit den Einstellungen:

← Einstellungen 

Geräteeinstellungen

Geräte-ID
D4F98D2D4F74

Gerätename
Öltank Keller

Messzyklus
Stündlich

* Bitte beachten Sie, dass die stündliche Messung die Lebensdauer der Batterie erheblich beeinträchtigen kann!

Gerätesprache
Deutsch

Anzeigeeinheit
Liter

Tankeinstellungen

Einrichtungsdatum 03.02.2024 11:02

Maximale Höhe 1,44 m

Maximales Volumen 10000 L

Füllgrenze 95 %

Tankform Linear

Werden Einstellungen geändert:

- ✓ Mit Antippen des Speichersymbols (Diskette) bestätigen.
- Geräte-ID – nicht veränderbar.
- Definition eines Gerätenamens zur besseren Unterscheidung.
- Auswahl des automatischen Messzyklus*.
- Gerätesprache.
- Anzeigeeinheit.
- Einstellungen (wie zuvor ausgewählt), werden hier nur angezeigt, können aber nicht geändert werden.

*Damit die Änderung des automatischen Messzyklus wirksam wird, ist am Gerät eine manuelle Messung durchzuführen.

- ✓ Touch-Sensor berühren und manuelle Messung starten.



← Öltank Keller   



6388 L Heizöl
03.02.2024 11:04

Geschätzte verbleibende Zeit 69 Tg

Zulässige Befüllmenge 3112 L

Batterie-Kapazität 60 %

Verbrauch Stündlich 3,9 L

← Einstellungen 

Geräteeinstellungen

- Nach Speichern der Änderungen (z. B. Eingabe des Namens "Öltank Keller") und Antippen von **← Einstellungen** erscheint dann das Gerät mit dem vergebenen Namen **← Öltank Keller**.



- Durch Antippen des Export Symbol wird eine .csv-Datei erzeugt, die in Excel geöffnet werden kann. Diese enthält zu allen Messungen (automatisch und manuell) den Zeitpunkt der Messung und den zugehörigen Füllstand in Litern, Zentimetern und Prozent.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Fehlerursache → Maßnahme
FEHLER 1	Blasen im Messschlauch: → Messschlauch komplett herausziehen und entleeren. → Verbindungen auf Dichtheit überprüfen. → Messschlauch anschließend neu montieren. Messschlauch beschädigt (Loch etc.): → Messschlauch reparieren; ggf. austauschen. Tankhöhe zu hoch (> 4,7 m): → Messschlauch nicht bis zum Tankboden einführen; Abstand Tankboden zu Beschwerungstülle zu gemessener Füllhöhe hinzuaddieren.
sichtbares Dreieck im Display 	WLAN Netzwerk nicht gefunden oder die WLAN Daten sind nicht korrekt eingegeben: → Schritte unter ANMELDUNG SMARTBOX AIR WI-FI IM WLAN DES LOKALEN NETZWERKES wiederholen.
Kein WLAN-Netzwerk 	Die letzte automatische Messung wurde nicht an die App gesendet: → Netzwerkeinstellungen prüfen. → Eine manuelle Messung durchführen. → Die nächste automatische Messung abwarten.

AUSSERBETRIEBNAHME

- Messschlauch mit Beschwerungstülle dem Tank entnehmen und Tank wieder geruchsdicht verschließen.
- Anschluss Messschlauch an Druckpumpe lösen.
- Zur AUSSERBETRIEBNAHME den weißen Stecker vom Anschluss auf der Leiterplatte lösen, um den Akku von der Spannungsversorgung zu trennen.

ENTSORGEN



Um die Umwelt zu schützen, dürfen unsere Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Am Ende ihrer Lebensdauer, ist jeder Endverbraucher verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Unsere Registrierungsnummer bei der Stiftung Elektro-Altgeräte-Register („EAR“) lautet: WEEE-Reg.-Nr. DE 78472800.



Um die Umwelt zu schützen, dürfen Produkte, die mit wassergefährdenden Stoffen verschmutzt oder in Berührung gekommen sind, nicht mit dem Hausmüll, in öffentliche Gewässer oder Kanäle entsorgt werden.

✓ Das Produkt ist über örtliche Sammelstellen oder Wertstoffhöfe zu entsorgen.

GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewähren für das Produkt die ordnungsgemäße Funktion und Dichtheit innerhalb des gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraums. Der Umfang unserer Gewährleistung richtet sich nach § 8 unserer Liefer- und Zahlungsbedingungen.



TECHNISCHE ÄNDERUNGEN

Alle Angaben in dieser Montage- und Bedienungsanleitung sind die Ergebnisse der Produktprüfung und entsprechen dem derzeitigen Kenntnisstand sowie dem Stand der Gesetzgebung und der einschlägigen Normen zum Ausgabedatum. Änderungen der technischen Daten, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Abbildungen dienen illustrativen Zwecken und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

TECHNISCHE DATEN

Digitales Anzeigegerät SmartBoxAIR Wi-Fi	
Abmessungen H/B/T in mm	144 x 99 x 45
LCD-Display	16-stellig / 1-zeilig
Messgenauigkeit	± 1 % des Messbereichsendwerts
Umgebungstemperatur	0 °C bis +50 °C
Gehäusewerkstoff	Kunststoff ABS / PC
Schutzart	IP30 nach EN 60529
Netzteil (nicht im Lieferumfang)	5 V, 2 A, USB-C

NOTIZEN ZU ERFORDERLICHEN TANKDATEN

	Eingabefunktion	Eingabewert
Maximale Höhe	Wert Max H ≤ 470 cm	___ cm
Maximales Tankvolumen	Max V ≤ 99.999 L	_____ L
Tankform	Linearer Tank	☐
	Zylindrischer Tank	☐
	Kugelförmiger Tank	☐
	Ovaler Tank	☐
	Konvexer Tank	☐
	Konkaver Tank	☐
	Blechtank oder Blechtank-Batterie	☐
	Benutzerdefinierte Einstellungen	☐

SmartBox AIR Wi-Fi

battery-operated, electronic remote level gauge for a non-pressurised tank



CONTENTS

ABOUT THE MANUAL	17
SAFETY ADVICE	18
GENERAL PRODUCT INFORMATION	18
INTENDED USE	19
INAPPROPRIATE USE	19
USER QUALIFICATION	19
FUNCTION DESCRIPTION	20
DESIGN	20
ASSEMBLY	21
POWER SUPPLY	22
CHARGING THE BATTERY	22
START-UP	23
TANK SETTINGS OF THE SMARTBOX AIR WI-FI ON THE WEBSITE	24
SMARTBOX AIR WI-FI APP	27
LOGGING THE SMARTBOX AIR WI-FI INTO THE LOCAL WI-FI NETWORK	28
APP FUNCTIONS	29
TROUBLESHOOTING	31
SHUT-DOWN	31
DISPOSAL	31
WARRANTY	31
TECHNICAL CHANGES	32
TECHNICAL DATA	32
NOTES FOR REQUIRED TANK DATA	32

ABOUT THE MANUAL



- This manual is part of the product.
- This manual must be observed and handed over to the operator to ensure that the component operates as intended and to comply with the warranty terms.
- Keep it in a safe place while you are using the product.
- In addition to this manual, please also observe national regulations, laws and installation guidelines.

SAFETY ADVICE

Your safety and the safety of others are very important to us. We have provided many important safety messages in this assembly and operating manual.

✓ Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER", "WARNING", or "CAUTION". These words mean:

⚠ DANGER

describes a **personal hazard** with a **high degree of risk**.

→ May result in **death or serious injury**.

⚠ WARNING

describes a **personal hazard** with a **medium degree of risk**.

→ May result in **death or serious injury**.

⚠ CAUTION

describes a **personal hazard** with a **low degree of risk**.

→ May result in **minor or moderate injury**.

NOTICE describes **material damage**.

→ Has an **effect** on ongoing operation.



describes a piece of information



describes a call to action



⚠ DANGER May not be used in potentially explosive areas.

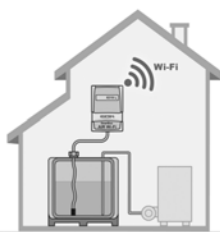
Can cause an explosion or serious injuries.

- ✓ Must be installed by a specialised company in accordance with local industrial health and safety regulations.
- ✓ Installation outside the defined EX protection zone.

GENERAL PRODUCT INFORMATION

SmartBox AIR Wi-Fi is a battery-operated, electronic remote level gauge for a non-pressurised tank with a liquid operating medium consisting of: digital display unit with a 16-digit LC display, pressure pump and compatible measuring hose with weighted sleeve. The tank volume is determined by measuring the filling height on the basis of the pneumatic measuring principle. After each measuring process, the tank volume is then shown on the display together with the free capacity display. The free capacity display represents the filling volume that fits into the tank during the impending filling process. The indicated measurements are not calibrated for invoicing.

Installation example - standard installation of SmartBox AIR Wi-Fi



After a single login of the device onto the local WiFi network, information such as the filling level and battery status can be retrieved using the mobile phone app updated to the hour, day, week or month, depending on individual settings. This is possible if the mobile phone is connected to any network anywhere in the world.

INTENDED USE

NOTICE The intended use in operating media refers to the measuring hose with weighted nozzle.

Operating media

- Fuel oil
- HVO
- Fuel oil bio
- Diesel fuel
- FAME
- Vegetable oil
- Waste oil
- Rainwater
- other water-hazardous, non-flammable liquids

Other operating media upon request.



You will find a **list of operating media** with descriptions, the relevant standards and the country in which they are used in the Internet at www.gok.de/liste-der-betriebsmedien.



WARNING

Escaping, liquid operating media:

- are hazardous to the aquatic environment
 - are inflammable category 1, 2 or 3 liquids
 - can ignite and cause burning
 - can cause injury through people falling or slipping
- ✓ Capture operating media during maintenance work.

Place of operation

Display unit:

- with type of protection IP30, in protected and dry rooms
- above the maximum tank filling level

Measuring hose with weighted nozzle:

- installation in non-pressurised tanks both indoors and outdoors
- for tank heights up to 4 m (water) and up to 4.50 m (fuel oil, HVO)

INAPPROPRIATE USE

All uses which exceed the intended use:

Display unit:

- changes to the product or to parts of the product
- installation in a potentially explosive area or outdoors
- installation below the maximum tank filling level

Measuring hose with weighted nozzle:

- installation in pressurised tanks and containers

USER QUALIFICATION

This product may be installed only by qualified experts. These are personnel who are familiar with setting up, installing, starting up, operating and maintaining this product.

"Equipment and systems requiring supervision may be operated only by persons aged at least 18, who are physically capable and who have the necessary specialist knowledge or who have been instructed by a competent person. Instruction at regular intervals, but at least once per year, is recommended."

Activity	Qualification
Storing, transporting, unpacking, OPERATION, DISPOSAL	user and operator
ASSEMBLY, START-UP, TANK SETTINGS, APP SETTINGS, TROUBLESHOOTING, SHUT-DOWN,	qualified personnel,

FUNCTION DESCRIPTION

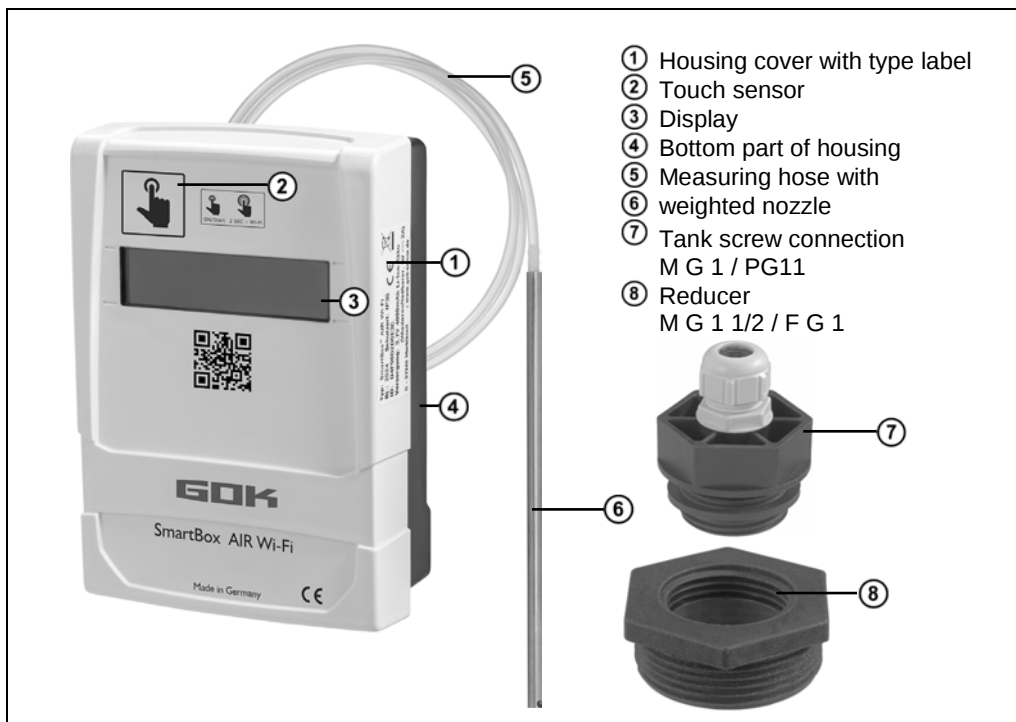
The tank volume is determined by measuring the filling height on the basis of the pneumatic measuring principle. For this purpose, the measuring hose is inserted into the tank up to the tank bottom and filled with the operating medium according to the filling level. The hose is inserted into the tank either by being connected to an existing measuring line in the tank or by using the enclosed assembly kit in an available tank opening.

The pressure pump is activated and pumps the medium out of the hose either by a manually triggered measuring process or by cyclic automatic measurements (hourly, daily, weekly, monthly). The longer this pumping process takes, the more operating medium is in the tank.

After each measuring process, the tank volume is then shown on the display together with the free capacity display. The free capacity display represents the filling volume that fits into the tank during the impending filling process.

The tank volume is displayed in litres, volume percent or filling height in centimetres, depending on the individual settings. These settings, along with all the other settings, can be conveniently defined and changed via a website on a smartphone by scanning a QR code on the inside of the housing cover.

DESIGN



ASSEMBLY

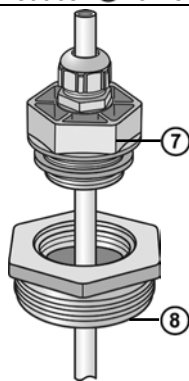
Before assembly, check that the product is complete and has not suffered any damage during transport. **ASSEMBLY must be carried out by a specialised company.**

The specialised company and the operator must observe, comply with and understand all of the following instructions in this assembly and operating manual. The housing of the display unit is suitable for wall mounting. Under normal circumstances, the display unit must be operated with the housing cover closed. It is installed and started up by a qualified technician while the unit is open.

Installing the measuring hose with weighted nozzle in the tank

Installation is carried out using the supplied installation kit consisting of:

- tank screw connection ⑦ for tanks for passing the measuring hose ⑤ with weighted nozzle through ⑥
- reducer ⑧ for reducing the threaded connection of a sleeve on the tank

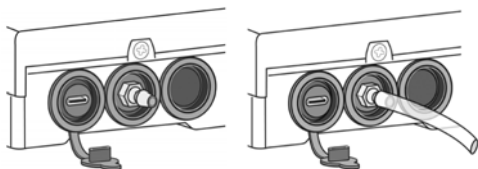


1. Slide the installation kit over the measuring hose with weighted nozzle.
2. Insert the measuring hose with weighted nozzle into the tank. Connecting threads on the tank that are larger than G1 can be adapted to the connecting thread G1 of the insert using commercially available reducers.
3. Screw the installation kit into the tank cap and form an odour-free seal (e.g. using PTFE tape).
4. Lower the measuring hose with weighted nozzle into the tank until the head of the weighted nozzle touches the tank bottom. Then secure the measuring hose with weighted nozzle by tightening the cable gland.
5. The weighted nozzle can also be positioned horizontally (on the tank bottom).



In the case of deposits on the tank bottom: Do not insert the hose all the way to the bottom and take this distance between the hose end and tank bottom into account during measurements.

Connecting the measuring hose to the pressure pump



- ✓ Route the hose to the display unit without kinks.
- ✓ Do not pull the hose over sharp edges.
- ✓ Attach/connect the measuring hose to the connection nozzle of the pressure pump on the underside of the display unit and route it so that it slopes towards the tank.
- ✓ If necessary, shorten the length of the measuring hose.

NOTICE

The measuring hose must be connected **tightly**. Check the **secure** attachment of the measuring hose to prevent accidental detachment.

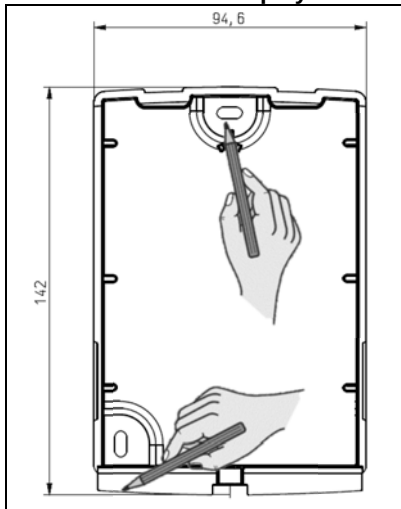


WARNING

Escaping, liquid operating media:

- are hazardous to the aquatic environment
- are inflammable category 1, 2 or 3 liquids
- can ignite and cause burning
- can cause injury through people falling or slipping
- ✓ Capture operating media during maintenance work.

Installation of the display unit



1. Loosen the screw on the bottom of the display unit and remove the top of the housing.
2. Place the display unit above the highest possible fill level of the tank on smooth, vertical wall.
3. Pierce the pre-cut holes on the inside back wall of the housing. Mark the points for installation.

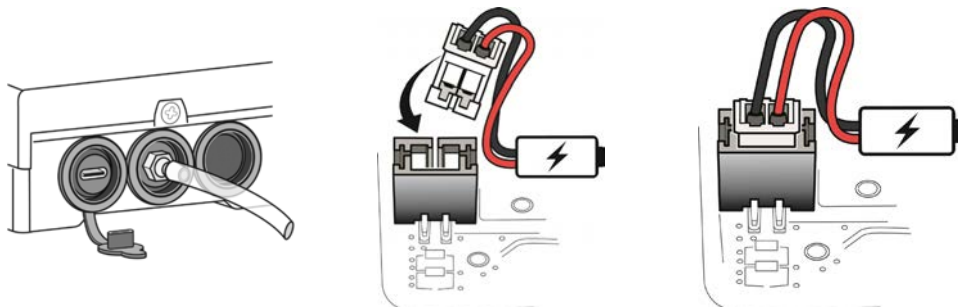
NOTICE Do not damage electronic components. Use a suitable tool to pierce the openings.

4. Place the display unit on the marks and fix it in place using the supplied anchors and screws.

NOTICE Reduce vibrations of the pressure pump on the wall with damping material if necessary.

POWER SUPPLY

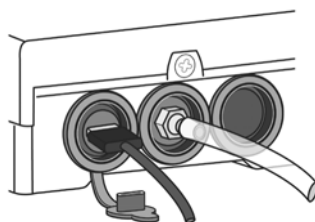
NOTICE The USB cable must not be connected to the SmartBox AIR Wi-Fi.



The digital display unit of the SmartBox AIR Wi-Fi is powered by a lithium-ion battery. In the delivered condition, the cable connection to the battery is disconnected. To establish the POWER SUPPLY, with the device open, connect the white plug to the free connection on the circuit board.

CHARGING THE BATTERY

If the battery is empty or the battery capacity reaches 20%, the battery must be charged. The battery is charged via the USB-C port on the underside of the display unit. This requires a USB cable and a power supply (5 V / 2 A), which are not included in the delivery. It is also possible to charge the battery using a power bank. The charging process stops automatically after 3 hours. The charging process may need to be restarted if a weaker power supply is used.



START-UP



Touching the touch sensor activates the display unit (hereinafter referred to as the device).

- ✓ Always touch the touch sensor with dry fingers.

After the device has been switched on, the following message appears during initial start-up:

→ FOR SETUP: PLS. OPEN DEVICE; the display goes out again after 3 seconds.



Initial start-up or setup of the device is **not** possible via the app.

Activating the Wi-Fi hotspot of the SmartBox AIR Wi-Fi

This Wi-Fi hotspot as a local connection must be used to enter the tank data using a smartphone (mobile phone, tablet). It is **not** possible to enter the tank data in the app.



With the device open (see "Installing the display unit"), activate the Wi-Fi hotspot by pressing the "FITTER BUTTON". Display shows:

CON. TO DEVICE AND
SCAN QR CODE

Connecting to the device and the Wi-Fi hotspot of the SmartBox AIR Wi-Fi



Hotspots are physical locations where users can wirelessly connect mobile devices such as a smartphone (mobile phone, tablet) to the internet. No mobile data is used when connected to the Wi-Fi hotspot.

Typ: SmartBox AIR Wi-Fi
Ri.: 2024 Schutzart: IP30
ID: D4F98D2D4F74
Versorgung: 3,7V 4000mAh Li-Ion-Akku
D - 97340 Marktbreit • www.gok.de



AVAILABLE NETWORKS

smartbox_D4F98D2D4F74

The name of the hotspot is → smartbox_ + ID of the device. The ID can be found on the type label on the side of the device.

- ✓ Open the Wi-Fi settings on the smartphone (mobile phone, tablet).

- ✓ Connect to the device's Wi-Fi hotspot.

Selecting the network "smartbox_XXXXXXXXXXXX" makes it a "CURRENT NETWORK".

CURRENT NETWORK

smartbox_D4F98D2D4F74
Checking the quality of your Internet connection...

The connection is checked.



CURRENT NETWORK

smartbox_D4F98D2D4F74
Internet may not be available

A successful connection is indicated by the information "Internet may not be available".



The SmartBox AIR Wi-Fi is now connected to the Wi-Fi hotspot.

Scanning the QR CODE



To adjust the tank settings of the SmartBox AIR Wi-Fi on the SmartBox website:

- ✓ Tap the camera icon of the smartphone (mobile phone, tablet) and scan the QR code on the inside of the housing cover.

- ✓ Open the SmartBox AIR Wi-Fi website.



TANK SETTINGS OF THE SMARTBOX AIR WI-FI ON THE WEBSITE

TANK SETUP Language* English *This setting also defines the device menu language.	Select the language: • German • English
Measuring unit Choose...	Enter unit: • Percent [%] • Meter [m] • Liter [L]
Medium type Choose...	Select operating medium: • Fuel oil, Fuel oil bio, Diesel fuel, FAME, HVO, Waste oil, Vegetable oil, Rainwater, other water-hazardous, non-flammable liquids • enter the density of a specific operating medium, see under: User-defined settings (custom)
Tank height [m] Insert value...	Internal tank height: • enter in meters.
Tank volume [L] Insert value...	Tank volume: • enter maximum tank volume in liters.
Tank shape Choose...	Select tank shape: • tank height and tank volume must be entered beforehand; otherwise an error message will be displayed.

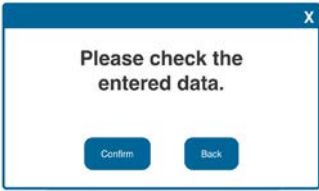
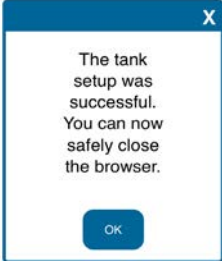
Linear ☒	Linear tank, rectangular tanks, vertical cylinders, basement-welded steel tanks.	
Cylinder (<=50000 L) ☐	Cylindrical tank horizontal tanks, tubular tanks typical shape for steel outdoor or buried tanks.	
Cylinder (>50000 L) ☐	Spherical tank; buried tanks with spherical basic shape; frequently plastic buried tank (GRP).	
Ball ☐	Oval basement tanks; typical shape of GRP tanks and single-walled sheet metal tanks.	
Oval ☐	Plastic battery tanks, convex , slightly convex shape, alternative to linear.	
Convex ☐	Plastic battery tanks, concave , slightly concave shape, alternative to linear.	
Concave ☐	Plate tank or plate tank battery linear side walls, with semicircular arc top and bottom.	
Sheet steel or battery ☐	see under: User-defined settings (custom)	
Custom ☐	Filling limit [%] 95 Proceed Set the filling limit [%] (95 default setting) With fuel oil tanks, that is the shut-off point of the limit indicator. The default setting is 95%. For tanks which can be filled to the very top (e.g. water tanks), it is necessary to set the highest value of 99%.	

User-defined settings (custom)

Medium type Custom Medium Density [kg/m³] Insert name... Insert value...	Select operating medium: - user-defined (custom), - enter name and density value of a user-defined operating medium.
--	--

Height [m] 0 Insert value... + 1,44 Volume [L] 0 Insert value... - 10000	Enter the calibration chart The lowest (0 / 0) and highest values (max. height / max. volume) are already defined as value pairs, and up to 14 additional values can be entered. A value pair can be added with “+” once the entry of the previous value pair has been completed.
Height [m] 0 0.5 + 1,44 Volume [L] 0 50 - 10000	Height [m] 0 0.5 1.2 + 1,44 Volume [L] 0 50 100 - 10000

Overview of settings

	Check the entries: - select “Back” to make any necessary changes. - No changes necessary: select “Confirm”; a new window appears.
	- Display changes from: CON. TO DEVICE + SCAN QR CODE to: -MEASURE LEVEL -SET WI-FI ✓ Select “OK” to close the web page in the browser.

Tank setup is complete.

If the FITTER BUTTON is accidentally pressed again, touch the touch sensor to return to the main menu.

✓ Close the housing cover and tighten the screw on the underside of the digital display unit.



- The first measurement can be started by touching the touch sensor.
- If the device is switched off, it can be switched on by touching the touch sensor.

SMARTBOX AIR WI-FI APP



The SmartBox AIR Wi-Fi app is available in the Google Play Store and in the Apple App Store.

Adding a device to the SmartBox AIR Wi-Fi App

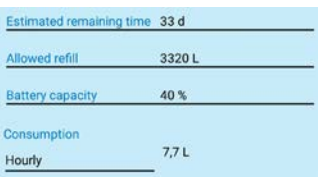
	After opening the app, the start screen appears on the smartphone (mobile phone, tablet) with the prompt to add a device by touching the + symbol in the title bar. Any available SmartBox AIR Wi-Fi devices are already listed.
	A QR code scanner opens. ✓ Scan the QR code on the front of the housing cover. After successfully scanning the QR code, the device is listed on the start screen.
	In the general settings; the app language can be selected and information on the fuel distributor can be entered.

LOGGING THE SMARTBOX AIR WI-FI INTO THE LOCAL WI-FI NETWORK

	If the device is switched off, it can be switched on by touching the touch sensor.
→ -MEASURE LEVEL -SET WI-FI	Display shows:
→ CON. TO DEVICE AND OPEN MOBILE APP	Touching the touch sensor for a longer period of time will cause the display to change and the device creates a Wi-Fi hotspot.
Typ: SmartBox AIR Wi-Fi Bj.: 2024 Schutzart: IP30 ID: D4F98D2D4F74 Versorgung: 3,7 V 4000 mAh Li-Ion-Akku D - 97340 Marktbreit • www.gok.de AVAILABLE NETWORKS  smartbox_D4F98D2D4F74	The name of the hotspot is → smartbox_ + ID of the device. The ID can be found on the type label on the side of the device. ✓ Open the Wi-Fi settings on the smartphone (mobile phone, tablet). ✓ Connect to the device's Wi-Fi hotspot. Selecting the network "smartbox_XXXXXXXXXXXX" makes it a "CURRENT NETWORK".
The connection is checked.	A <u>successful</u> connection is indicated by the information "Internet may not be available".
CURRENT NETWORK  smartbox_D4F98D2D4F74 Checking the quality of your Internet connection... → CURRENT NETWORK  smartbox_D4F98D2D4F74 Internet may not be available	
	The connection is established and the app can be opened on the smartphone (mobile phone, tablet). i The message "Please enable access to the network!" can be ignored at this point.
	Touching the Wi-Fi icon in the title bar opens the dialogue box for the Wi-Fi settings.
SSID Password  CONFIRM	The SSID is the name of the local Wi-Fi network on which the SmartBox AIR Wi-Fi is to be logged in. The password can be found on the router of the internet provider. ✓ Enter the required data and select CONFIRM to continue.
-MEASURE LEVEL -SET WI-FI	Display shows: i The message stating that the data has been transferred to the device is not a confirmation that the data has been entered correctly.
The SSID and password were not sent to your SmartBox AIR Wi-Fi device. Make sure that your mobile device is connected to the local Wi-Fi network of your SmartBox AIR Wi-Fi device and try again.	If this message appears instead, the data was not transferred to the SmartBox AIR Wi-Fi because the smartphone (mobile phone, tablet) is not connected to the hotspot of the SmartBox Air Wi-Fi. i When entering the Wi-Fi data, the smartphone (mobile phone, tablet) must not be in power-saving/sleep mode.

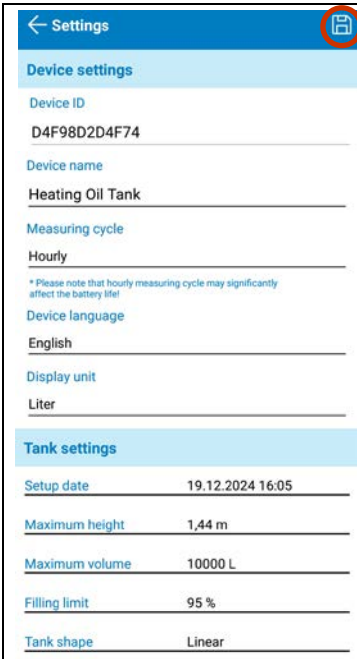
- MEASURE LEVEL - MODIFY WI-FI	To confirm that the Wi-Fi login data has been entered correctly, the display text changes from → to: SET WI-FI → MODIFY WI-FI.
	If the device has switched off in the meantime, it can be switched on by touching the touch sensor.
	You can check whether the information has been entered correctly by subsequently carrying out a manual measurement by touching the touch sensor.
MEASUREMENT IN PROGRESS...	Display shows:
VALUE=0L REFILL=9500L	If the display changes to:
	with a visible triangle, this is an ERROR MESSAGE and means that either the Wi-Fi network was not found or the Wi-Fi login data was not entered correctly.
VALUE=6180L REFILL=9500L	If the display changes to: this means that the Wi-Fi login data was entered correctly.
	The app's start page now displays the corresponding device with the current date and time (if necessary, refresh the screen by swiping down).
 VALUE = litres of operating medium in the tank.	

APP FUNCTIONS

	• Touching the above image opens a detailed overview: • information on the operating medium (as previously selected) and date/time of the last update.
	• Indication of the estimated time remaining (displayed only after 1 - 2 tanks consumed). • Permissible filling volume in litres. • Battery capacity. • Current consumption (selectable between hourly, daily, weekly, monthly; displayed only after 1 - 2 tanks consumed).



Touching the “Settings” icon opens an overview of the settings:



Settings

Device settings

Device ID
D4F98D2D4F74

Device name
Heating Oil Tank

Measuring cycle
Hourly
* Please note that hourly measuring cycle may significantly affect the battery life!

Device language
English

Display unit
Liter

Tank settings

Setup date 19.12.2024 16:05

Maximum height 1,44 m

Maximum volume 10000 L

Filling limit 95 %

Tank shape Linear

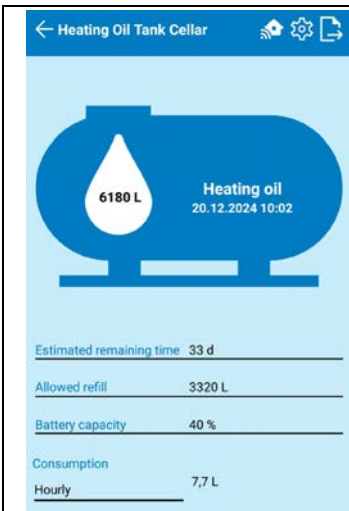
After changing settings:

✓ Tap the save icon (floppy disk) to confirm.

- Device ID – cannot be changed.
- Definition of a device name for better differentiation
- Selection of the automatic measuring cycle*.
- Device language.
- Display unit.
- Settings (as previously selected) are only displayed here and cannot be changed.

*For any change to the automatic measuring cycle to take effect, a manual measurement must be performed on the device.

✓ Touch the touch sensor to start a manual measurement.

Heating Oil Tank Cellar

6180 L Heating oil
20.12.2024 10:02

Estimated remaining time 33 d

Allowed refill 3320 L

Battery capacity 40 %

Consumption
Hourly 7,7 L



Settings

Device settings

- After saving the changes (e.g. entering the name "Heating Oil Tank Cellar") and tapping **← settings**, the device appears with the assigned name **← Heating Oil Tank Cellar**.



- Tapping the "Export" icon creates a .csv file that can be opened in Excel. This file contains the time of all measurement (automatic and manual) as well as the corresponding filling level in litres, centimetres and percent.

TROUBLESHOOTING

Error	Error cause → Action
ERROR 1	Bubbles in the measuring hose: → Fully remove and drain the measuring hose. → Check the connections for leaks. → Then reinstall the measuring hose. Damage to the measuring hose (hole etc.): → Repair the measuring hose or replace if necessary. Excessive tank height (> 4.7 m): → Do not insert the measuring hose as far as the tank bottom; add the distance between the tank bottom and the weighted nozzle to the measured filling height.
Visible triangle on the display 	Wi-Fi network not found or Wi-Fi login data not entered correctly: → repeat the steps described under "LOGGING THE SMARTBOX AIR WI-FI INTO THE LOCAL WI-FI NETWORK".
 No Wi-Fi network	The last automatic measurement was not sent to the app: → Check the network settings. → Perform a manual measurement. → Wait for the next automatic measurement.

SHUT-DOWN

- Remove the measuring hose with weighted nozzle from the tank and close the tank again by forming an odour-free seal.
- Disconnect the measuring hose from the pressure pump.
- To shut down the device, disconnect the white plug from the circuit board to interrupt the power supply to the battery.

DISPOSAL



To protect the environment, our electrical and electronic appliances may not be disposed of along with household waste.

At the end of its lifespan, each end user is obligated to pass old appliances to a district or area collection point, separate from household waste. This ensures that old appliances are disposed of properly and negative effects on the environment are avoided.

Our registration number for the electrical old appliances register (EAR) is: WEEE-Reg.-No. DE 78472800.



In order to protect the environment, products contaminated with water-hazardous substances or that have come in contact with such substances must not be disposed of in the domestic waste, to public waters or channels.

The product must be disposed of via local collection stations or a recycling station.

WARRANTY

We guarantee that the product will function as intended and will not leak during the legally specified period. The scope of our warranty is based on Section 8 of our terms and conditions of delivery and payment.



TECHNICAL CHANGES

All the information contained in this assembly and operating manual is the result of product testing and corresponds to the level of knowledge at the time of testing and the relevant legislation and standards at the time of issue. We reserve the right to make technical changes without prior notice. Errors and omissions excepted. All figures are for illustration purposes only and may differ from actual designs.

TECHNICAL DATA

Display unit SmartBoxAIR Wi-Fi	
Dimensions H/W/D in mm	144 x 99 x 45
LCD display	16 characters / 1-line
Measuring accuracy ($\pm 1\%$).	$\pm 1\%$ of the measuring range end value
Ambient temperature	0°C to +50°C
Housing material	ABS / PC
Type of protection	IP30 acc. to EN 60529
Power supply unit (not included)	5V, 2A, USB-C

NOTES FOR REQUIRED TANK DATA

	Entry function	Entry value
Maximum height	Value max $H \leq 470$ cm	___ cm
Maximum volume	Max $V \leq 99.999$ L	_____L
Tank shape	Linear tank	☐
	Cylindrical tank	☐
	Spherical tank	☐
	Oval tank	☐
	Tank convex	☐
	Tank concav	☐
	Sheet steel tank or tank battery	☐
	User-defined settings (custom)	☐

SmartBox AIR Wi-Fi

Jauge à distance électronique, alimentée par batterie, pour une citerne sans pression



TABLE DES MATIÈRES

À PROPOS DE CETTE NOTICE.....	33
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	34
INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE PRODUIT.....	34
UTILISATION CONFORME.....	35
UTILISATION NON CONFORME.....	35
QUALIFICATION DES UTILISATEURS.....	35
DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT.....	36
STRUCTURE.....	36
MONTAGE.....	37
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.....	38
CHARGEMENT DE LA BATTERIE.....	38
MISE EN SERVICE.....	39
PARAMÈTRES DE LA CITERNE DE LA SMARTBOX AIR WI-FI SUR LE SITE WEB.....	40
PARAMÈTRES DE L'APPLICATION SMARTBOX AIR WI-FI.....	43
CONNEXION DE LA SMARTBOX AIR WI-FI AU RÉSEAU WI-FI LOCAL.....	44
FONCTIONS DE L'APPLICATION.....	45
DÉPANNAGE.....	47
MISE HORS SERVICE.....	47
RECYCLAGE.....	47
GARANTIE.....	47
MODIFICATIONS TECHNIQUES.....	48
DONNÉES TECHNIQUES.....	48

À PROPOS DE CETTE NOTICE



- La présente notice fait partie intégrante du produit.
- Cette notice doit être lue attentivement et remise à l'exploitant pour garantir une utilisation conforme et pour respecter les conditions de garantie.
- À conserver pendant toute la durée d'utilisation.
- Outre cette notice, les prescriptions, lois et directives d'installation nationales doivent être respectées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous attachons une importance cruciale à votre sécurité et à celle d'autrui. Aussi avons-nous mis à votre disposition, dans cette notice de montage et d'utilisation, un grand nombre de consignes de sécurité importantes.

✓ Veuillez lire et observer toutes les consignes de sécurité ainsi que les avis.



Voici le symbole de mise en garde. Il vous avertit des dangers éventuels susceptibles d'entraîner des blessures ou la mort – la vôtre ou celle d'autrui. Toutes les consignes de sécurité sont précédées de ce symbole de mise en garde, lui-même accompagné des mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ». Voici la signification de ces termes :

⚠ DANGER

signale un **danger pour une personne** comportant un **niveau de risque élevé**.

→ Peut entraîner **la mort ou une blessure grave**.

⚠ AVERTISSEMENT

signale un **danger pour une personne** comportant un **niveau de risque moyen**.

→ Peut entraîner **la mort ou une blessure grave**.

⚠ ATTENTION

signale un **danger pour une personne** comportant un **niveau de risque faible**.

→ Peut entraîner **une blessure légère à moyenne**.

AVIS

signale un **dommage matériel**.

→ A une **influence** sur l'exploitation en cours.



signale une information



✓ signale une incitation à agir



⚠ DANGER

Utilisation en atmosphères explosibles inadmissible !

Peut provoquer une explosion ou entraîner des blessures graves.

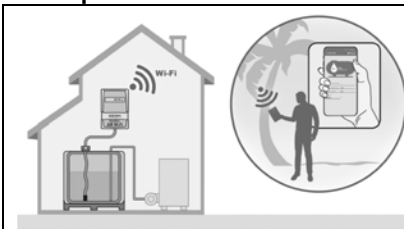
- ✓ Installation à réaliser par une entreprise spécialisée conformément à la réglementation allemande relative à la sécurité au travail !
- ✓ Installation hors de la zone explosible définie !

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE PRODUIT

La **SmartBox AIR Wi-Fi** est une jauge à distance électronique alimentée par batterie pour une citerne sans pression avec milieu liquide. Le système est composé d'un appareil indicateur numérique avec affichage LCD à 16 caractères et d'une pompe de pression, ainsi que d'un tuyau de mesure correspondant avec douille de lestage. Le contenu de la citerne est déterminé par une mesure de la hauteur de remplissage selon le principe de mesure pneumatique. Après chaque processus de mesure, le contenu de la citerne est présenté à l'écran avec l'affichage de l'espace libre. L'affichage de l'espace libre est le volume de remplissage que la citerne peut contenir lors du remplissage à venir.

Les valeurs de mesure affichées ne sont pas adaptées à la facturation de la consommation.

Exemple d'installation – installation standard de la SmartBox AIR Wi-Fi



Après un enregistrement unique de l'appareil dans le réseau Wi-Fi local, les informations telles que le niveau de remplissage et l'état de la batterie peuvent être consultées, selon le réglage individuel, à l'heure, au jour, à la semaine ou au mois en cours, par le biais d'une application sur un smartphone (téléphone portable, tablette), si celui-ci est connecté à n'importe quel réseau, où que ce soit dans le monde.

UTILISATION CONFORME

AVIS

L'utilisation conforme dans des milieux liquides se réfère au tuyau de mesure avec douille de lestage.

Fluide de service

- Fuel
- HVO
- Huiles usagées
- EMAG (FAME)
- Diesel
- Eaux de pluie
- autres liquides non inflammables nocifs pour les eaux
- Fuel Bio
- Huiles végétale

Autres milieux disponibles sur demande !



Vous trouverez une liste des fluides d'exploitation utilisés avec indication de la désignation, de la norme et du pays d'utilisation sur Internet à l'adresse : www.gok.de/liste-der-betriebsmedien.



⚠ AVERTISSEMENT Fuite de fluides de service :

- sont dangereux pour le milieu aquatique
 - sont des liquides inflammables de la catégorie 1, 2 ou 3
 - sont inflammables et peuvent causer des brûlures
 - peuvent causer des blessures par chute ou glissement
- ✓ Récupérer les fluides de services pendant les travaux de maintenance !

Lieu d'exploitation

Appareil indicateur :

- avec un degré de protection IP30, dans un endroit sec et protégé
- ⚠ au-dessus du niveau de remplissage maximal de la citerne

Tuyau de mesure avec douille de lestage :

- installation dans des citernes sans pression à l'intérieur et à l'extérieur
- pour des hauteurs de citerne allant jusqu'à 4 m (eau) et jusqu'à 4,50 m (fuel, HVO)

UTILISATION NON CONFORME

Toute utilisation dépassant le cadre de l'utilisation conforme :

Appareil indicateur :

- modifications effectuées sur le produit ou sur une partie du produit
- installation dans une zone à risque d'explosion ou à l'extérieur
- installation au-dessous du niveau de remplissage maximal de la citerne

Tuyau de mesure avec douille de lestage :

- installation dans des citernes et réservoirs sous pression

QUALIFICATION DES UTILISATEURS

Ce produit ne doit être installé que par un personnel spécialisé qualifié, c'est-à-dire par une personne familiarisée avec l'installation, le montage, la mise en service, le fonctionnement et la maintenance de ce produit. Les moyens de travail et les installations nécessitant une surveillance ne doivent être utilisés de manière autonome que par des personnes ayant 18 ans révolus, en bonne santé physique et possédant les connaissances spécialisées requises ou ayant été instruites par une personne habilitée. Il est recommandé de former ces personnes à intervalles réguliers, au moins une fois par an. »

Action	Qualification
Magasinage, transport, déballage, COMMANDE, ÉLIMINATION	Exploitants et opérateurs
MONTAGE, MISE EN SERVICE, PARAMÈTRES DU RÉSERVOIR, PARAMÈTRES DE L'APPLICATION, DÉPANNAGE, MISE HORS SERVICE	Personne qualifiée

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

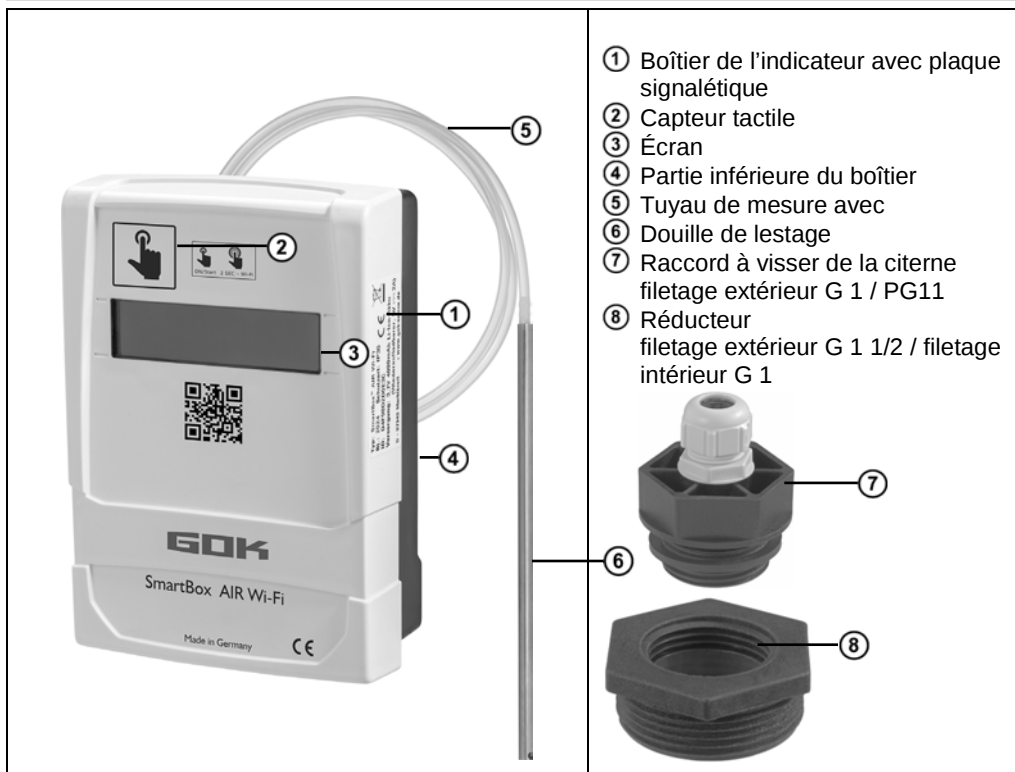
Le contenu de la citerne est déterminé par une mesure de la hauteur de remplissage selon le principe de mesure pneumatique. Dans ce but, le tuyau de mesure est introduit dans la citerne jusqu'au fond de celle-ci et est rempli de milieu liquide conformément au niveau de remplissage. L'introduction du tuyau dans la citerne se fait soit par raccordement à une ligne de mesure déjà présente dans la citerne, soit par l'intermédiaire du kit de montage fourni dans une ouverture libre de la citerne.

La pompe de pression est activée et pompe le fluide hors du tuyau par un processus de mesure déclenché manuellement ou par une mesure automatique cyclique (horaire, quotidienne, hebdomadaire, mensuelle (préréglage)). Plus ce processus de pompage dure longtemps, plus la quantité de milieu liquide contenue dans la citerne est importante.

Après chaque processus de mesure, le contenu de la citerne est présenté à l'écran avec l'affichage de l'espace libre. L'affichage de l'espace libre est le volume de remplissage que la citerne peut contenir lors du remplissage à venir.

En fonction du réglage individuel, le contenu de la citerne est affiché en litres, en pourcentage de volume ou en centimètres de hauteur de remplissage. Ces réglages, ainsi que tous les autres paramètres, peuvent être définis et modifiés facilement sur un site Web sur un smartphone (téléphone portable, tablette) après avoir scanné un code QR sur la face intérieure du boîtier de l'indicateur.

STRUCTURE



MONTAGE

Avant le montage, vérifier si le produit fourni a été livré dans son intégralité et s'il présente d'éventuelles avaries de transport.

Le MONTAGE doit être exécuté par une entreprise spécialisée.

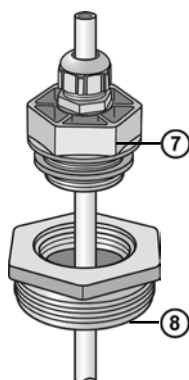
L'entreprise spécialisée et l'exploitant sont tenus d'observer, de respecter et de comprendre l'ensemble des consignes figurant dans la présente notice de montage et de service.

L'appareil indicateur dispose d'un boîtier de montage mural. En temps normal, n'utilisez pas l'appareil indicateur sans refermer son boîtier avec le couvercle.

Installation du tuyau de mesure avec douille de lestage dans la citerne

L'installation a lieu en utilisant le kit de montage fourni comprenant les éléments suivants :

- raccord à visser ⑦ pour introduire le tuyau de mesure ⑤ dans la citerne avec douille de lestage ⑥
- réducteur ⑧ pour la réduction du raccord fileté d'un manchon sur la citerne

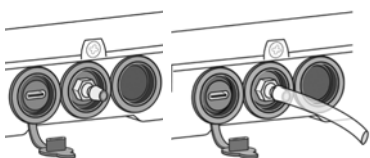


1. Pousser le kit de montage sur le tuyau de mesure avec douille de lestage.
2. Introduire le tuyau de mesure avec douille de lestage dans la citerne. Des filetages de raccordement sur la citerne, dont la dimension dépasse celle de G1 peuvent être adaptés au filet de raccordement G1 de la pièce d'insert en utilisant des réducteurs courants dans le commerce.
3. Visser le kit de montage de manière étanche aux odeurs (par exemple avec une bande en PTFE) dans le couvercle de la citerne.
4. Faire descendre le tuyau de mesure avec douille de lestage dans la citerne jusqu'à ce que la tête de la douille de lestage touche le fond de la citerne. Fixer ensuite le tuyau de mesure avec la douille de lestage en serrant le presse-étoupe.
5. La douille de lestage peut également être positionnée à l'horizontale, au choix (au fond de la citerne).



En cas de dépôts au fond de la citerne : ne pas introduire le tuyau jusqu'au fond de la citerne et tenir compte de cet écart entre l'extrémité du tuyau et le fond de la citerne lors de mesures.

Raccord du tuyau de mesure à la pompe de pression



- ✓ Poser le tuyau vers l'appareil indicateur sans le plier.
- ✓ Ne pas tirer le tuyau sur des arêtes coupantes.
- ✓ Brancher/raccorder le tuyau de mesure au manchon de raccordement de la pompe de pression sur la face inférieure de l'appareil indicateur et le poser en descendant vers la citerne.
- ✓ Si nécessaire, raccourcir la longueur du tuyau de mesure.

AVIS

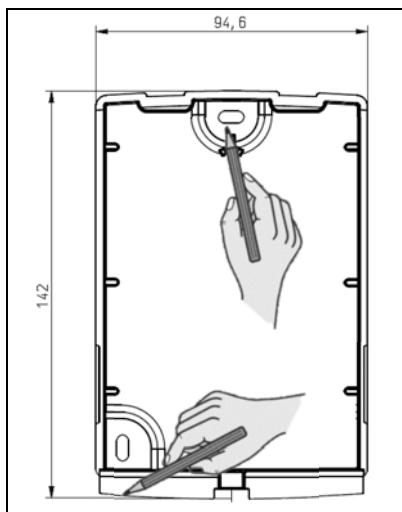
Le tuyau de mesure doit être raccordé **de manière étanche**. Contrôler que le tuyau de mesure est **bien fixé** afin d'empêcher un détachement involontaire.



⚠ AVERTISSEMENT Fuite de fluides de service :

- sont dangereux pour le milieu aquatique
- sont des liquides inflammables de la catégorie 1, 2 ou 3
- sont inflammables et peuvent causer des brûlures
- peuvent causer des blessures par chute ou glissement
- ✓ Récupérer les fluides de services pendant les travaux de maintenance !

Fixation de l'appareil indicateur



1. Desserrer la vis sur la partie inférieure de l'appareil et retirer le couvercle du boîtier
2. Placer l'appareil au-dessus du niveau de remplissage maximal possible du réservoir sur une cloison verticale lisse.
3. Percer les encoches préparées situées sur la face inférieure de la paroi du boîtier. Marquer les repères obtenus pour le montage.

AVIS

Ne pas endommager les composants électroniques ! Utiliser un outil approprié pour percer les encoches.

4. Placer l'appareil sur les repères et monter l'appareil en utilisant les chevilles et les vis fournies.

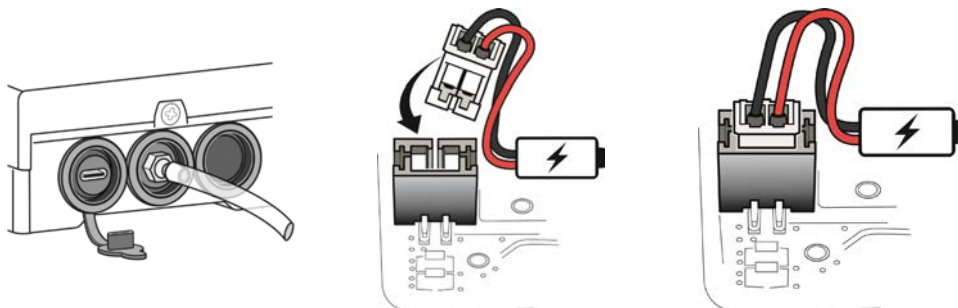
AVIS

Réduire les vibrations de la pompe de pression sur le mur avec un matériau amortissant, si nécessaire.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

AVIS

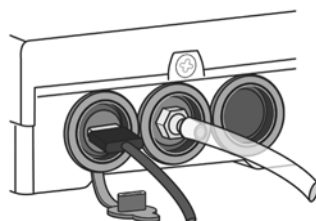
Le câble USB ne doit pas être branché à la SmartBox AIR Wi-Fi.



L'appareil indicateur numérique de la SmartBox AIR Wi-Fi est alimenté en tension par une batterie lithium-ion. Le raccordement par câble à la batterie est débranché lors de la livraison. Pour l'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE lorsque l'appareil est ouvert, brancher la fiche blanche sur le raccord libre de la carte de circuit imprimé.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Si la batterie est vide ou dès que sa capacité atteint 20 %, elle doit être chargée. Le chargement de la batterie a lieu au moyen du raccord USB-C sur la face inférieure de l'appareil indicateur. Pour cela, un câble USB et un bloc d'alimentation (5 V / 2 A) sont nécessaires. Ils ne font pas partie du contenu de la livraison. Le chargement est également possible au moyen d'une batterie externe. Le chargement s'arrête automatiquement après 3 heures. Le chargement doit éventuellement être redémarré en cas d'utilisation d'un bloc d'alimentation plus faible.



MISE EN SERVICE



L'appareil indicateur (ci-après « appareil ») est activé en touchant le capteur tactile.

✓ Toujours toucher le capteur tactile avec des doigts secs.

Une fois l'appareil activé, le message suivant apparaît lors de la première mise en service :
→ FOR SETUP: PLS. OPEN DEVICE (POUR CONFIGURATION : OUVRIR L'APPAREIL) ;
l'écran s'éteint à nouveau après 3 secondes.



La première mise en service ou la configuration de l'appareil n'est **pas** possible dans l'application.

Activation du hotspot Wi-Fi de la SmartBox AIR Wi-Fi

Ce hotspot Wi-Fi doit être utilisé en tant que connexion locale afin de saisir les données de la citerne au moyen d'un smartphone (téléphone portable, tablette). Il n'est **pas** possible de saisir les données de la citerne dans l'application.



Lorsque l'appareil est ouvert (voir « Montage de l'appareil indicateur »), le hotspot Wi-Fi est généré en appuyant sur le bouton « FITTER BUTTON ». Affichage à l'écran :

CON. TO DEVICE AND
SCAN QR CODE (CONNEXION
À L'APPAREIL + SCANNER
CODE QR)

Connexion avec l'appareil et le hotspot Wi-Fi de la SmartBox AIR Wi-Fi

Les hotspots sont des emplacements physiques sur lesquels les utilisateurs peuvent connecter des appareils mobiles comme des smartphones (téléphone portable, tablette) à Internet sans câble. Le hotspot Wi-Fi permet de ne pas utiliser les données mobiles.



Typ: SmartBox AIR Wi-Fi
BJ.: 2025 Schutzart: IP30
ID: 7C2C67105D34
Versorgung: 3,7V 4000 mAh Li-Ion-Akku
D - 97340 Marktbreit • www.gok.de



RÉSEAUX DISPONIBLES



smartbox_7C2C67105D34

Le nom du hotspot est → smartbox_ + ID de l'appareil. Vous trouverez cet ID sur le côté sur la plaque signalétique.

✓ Ouvrir les paramètres Wi-Fi sur le smartphone (téléphone portable, tablette).
✓ Se connecter au hotspot Wi-Fi de l'appareil. Lorsque vous sélectionnez le réseau « smartboxx_XXXXXXXXXXXX », celui-ci devient un « RÉSEAU ACTUEL ».

RÉSEAU ACTUEL



smartbox_7C2C67105D34

Vérification de la qualité de votre connexion Internet...

La connexion est alors contrôlée.

RÉSEAU ACTUEL



smartbox_7C2C67105D34

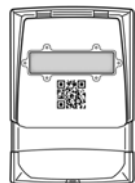
Intern. peut ne pas être disp.

Une connexion réussie est affichée par l'information « Intern. peut ne pas être disp. »



La SmartBox AIR Wi-Fi est maintenant connectée au réseau Wi-Fi.

Scanner le code QR



Afin de procéder à la configuration de la citerne de la SmartBox AIR Wi-Fi sur le site Web de la SmartBox :

✓ Appuyer sur le symbole d'appareil photo du smartphone (téléphone portable, tablette) et scanner le code QR sur la face intérieure du de l'indicateur.

✓ Ouvrir le site Web de la SmartBox AIR Wi-Fi qui apparaît.



PARAMÈTRES DE LA CITERNE DE LA SMARTBOX AIR WI-FI SUR LE SITE WEB

TANK SETUP Language* English *This setting also defines the device menu language.	Choix de la langue : • Allemand • Anglais
Measuring unit Choose...	Entrer l'unité : • Pourcentage [%] • Mètres [m] • Litres [L]
Medium type Choose...	Choisir le fluide de service : • Fuel, HVO, Fuel Bio, Diesel, EMAG (FAME) Huiles végétales, Huiles usagées, Eaux de pluie, autres liquides non inflammables nocifs pour les eaux. • entrez une valeur de densité d'un fluide de service spécifique, la rubrique : Paramètres personnalisés.
Tank height [m] Insert value...	Hauteur du réservoir à l'intérieur : • à saisir en mètres.
Tank volume [L] Insert value...	Volume de la réservoir : • saisir le volume maximal du réservoir en litres.
Tank shape Choose...	Choix de la forme du réservoir : • les valeurs pour la hauteur et le volume de la citerne doivent être entrées au préalable, sinon un message d'erreur s'affiche.

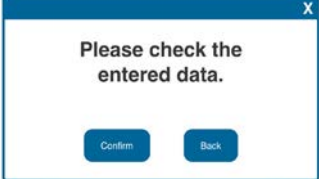
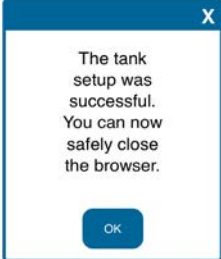
Linear ☒	Citerne linéaire , rectangulaire ; cylindre debout, citerne d'acier soudée en cave.	
Cylinder (<=50000 L) ☐	Citerne cylindrique , cylindre horizontal ; formes les plus courantes de citernes extérieures ou de citernes d'acier enterrées	
Cylinder (>50000 L) ☐	Citerne sphérique : citerne enterrée, forme générale sphérique ; souvent citerne enterrée en plastique (composite renforcé fibres de verre).	
Ball ☐	Citerne ovale : forme courante des citernes en composite renforcé fibres de verre ou en tôle à simple paroi	
Oval ☐	Citerne convexe forme légèrement ventrue, alternative à linéaire	
Convex ☐	Citerne concave forme légèrement creuse, alternative à linéaire	
Concave ☐	Citerne de tôle ou batterie de citerne de tôle , parois linéaires, avec demi-cercle en haut et en bas	
Sheet steel or battery ☐	voir la rubrique : Paramètres personnalisés	
Custom ☐	Filling limit [%] 95 Proceed Saisir la limite de remplissage [%] En cas de citerne de fioul il s'agit du point de déclenchement du limiteur de remplissage. Le réglage par défaut est de 95%. En cas de citernes qui peuvent être remplies à ras bord (par ex. des citernes d'eau), saisir la valeur maximum de 99%.	

Paramètres personnalisés

Medium type Custom Medium Density [kg/m³] Insert name... Insert value...	Sélection du milieu : - personnalisé - indiquer le nom et la densité du milieu personnalisé
--	---

Height [m] Volume [L] 0 0 Insert value... Insert value... + - 1,44 10000	• Entrée tableau de jaugeage La valeur minimale (0/0) et la valeur maximale (hauteur max./volume max.) sont déjà définies comme paire de valeurs et jusqu'à 14 valeurs supplémentaires peuvent être saisies. Le symbole « + » permet d'ajouter une paire de valeurs lorsque la paire de valeurs précédente a été saisie entièrement :
Height [m] Volume [L] 0 0 0.5 50 + - 1,44 10000	La première paire de valeurs saisie peut être modifiée, mais elle ne peut pas être supprimée. À partir de la seconde paire de valeurs saisie, il est possible, à tout moment et au moyen du symbole « - », • aucune valeur saisie jusqu'à présent, • une seule valeur saisie, • une valeur saisie de manière erronée, ... de supprimer à nouveau les paires. 
2 Insert value...	Si une valeur est saisie de manière erronée, le champ correspondant est immédiatement coloré en rouge et une remarque apparaît : « Invalid value (Valeur non valide) (la valeur doit être supérieure à 0 m, supérieure à la valeur précédente et inférieure à la valeur suivante). »
Proceed → Proceed	Une fois que toutes les valeurs requises ont été saisies, la couleur du bouton « Proceed » (Continuer) passe du gris au bleu et le bouton peut être sélectionné.

Vue d'ensemble desparamètres

	Vérification des saisies : • Procéder à des corrections avec le bouton « Back » (Retour). • Aucune correction : appuyer sur le bouton « Confirm » (Confirmer), une nouvelle fenêtre s'ouvre : • L'affichage à l'écran passe de :
	CON. TO DEVICE + SCAN QR CODE (CONNEXION À L'APPAREIL + SCANNER CODE QR) à : - MEASURE LEVEL - SET WI-FI. - (MESURE DU NIVEAU DE REMPLISSAGE) - (CONFIGURER WI-FI) ✓ Appuyer sur « OK », fermer la fenêtre Web du navigateur.

La configuration de la citerne est terminée.

Si le bouton « FITTER BUTTON » est de nouveau actionné par erreur, vous pouvez retourner au menu principal en touchant le capteur tactile.

- ✓ Fermer le boîtier de l'indicateur et le fixer à la face inférieure de l'appareil indicateur avec la vis.



- La première mesure peut être effectuée en touchant le capteur tactile.
- Si l'appareil est éteint, il sera activé en touchant le capteur tactile.

APPLICATION SMARTBOX AIR WI-FI



L'application SmartBox AIR Wi-Fi est disponible dans le Google Play Store et dans l'App Store.

Ajouter un appareil à l'application SmartBox AIR Wi-Fi

	Après avoir ouvert l'application, l'écran de démarrage apparaît sur le smartphone (téléphone portable, tablette) et vous demande d'ajouter l'appareil en touchant le symbole « + » dans la barre de titre. Des appareils SmartBox AIR Wi-Fi éventuellement déjà disponibles sont énumérés.
	Un scanner de code QR s'ouvre. ✓ Scanner le code QR sur la face avant du boîtier de l'indicateur. Une fois le scan réussi, l'appareil est listé sur la page d'accueil.

	 Dans les paramètres généraux, la langue de l'application peut être sélectionnée et des informations concernant le fournisseur de combustible peuvent être enregistrées.
---	---

CONNEXION DE LA SMARTBOX AIR WI-FI AU RÉSEAU WI-FI LOCAL

	Si l'appareil est éteint, il sera activé en touchant le capteur tactile.
→ MEASURE LEVEL -SET WI-FI	Affichage à l'écran. → (MESURE DU NIVEAU DE REMPLISSAGE) -(CONFIGURER WI-FI)
→ CON. TO DEVICE AND OPEN MOBILE APP	Si vous touchez le capteur tactile plus longtemps, l'affichage de l'écran change et l'appareil génère un hotspot Wi-Fi. → (CONNEXION À L'APPAREIL + OUVRIR L'APPLICATION)
Typ: SmartBox AIR Wi-Fi Bj.: 2025 Schutzart: IP30 ID: 7C2C67105D34 Versorgung: 3,7 V 4000 mAh Li-Ion – Akku D – 97340 Marktbreit • www.gok.de RÉSEAUX DISPONIBLES  smartbox_7C2C67105D34	Le nom du hotspot est → smartbox_ + ID de l'appareil. Vous trouverez cet ID sur le côté sur la plaque signalétique. ✓ Ouvrir les paramètres Wi-Fi sur le smartphone (téléphone portable, tablette). ✓ Se connecter au hotspot Wi-Fi de l'appareil. Lorsque vous sélectionnez le réseau « smartbox_XXXXXXXXXXXX », celui-ci devient un « RÉSEAU ACTUEL ».
La connexion est alors contrôlée.	Une connexion <u>réussie</u> est affichée par l'information « Intern. peut ne pas être disp. ».
RÉSEAU ACTUEL  smartbox_7C2C67105D34 Vérification de la qualité de votre connexion Internet...	RÉSEAU ACTUEL  smartbox_7C2C67105D34 Intern. peut ne pas être disp.
	La connexion est établie et l'application peut être ouverte sur le smartphone (téléphone portable, tablette). i Le message «Please enable access to the network! (Veuillez activer l'accès au réseau !) » peut être ignoré ici.
	En touchant le symbole Wi-Fi dans la barre de titre, la boîte de dialogue des paramètres Wi-Fi s'ouvre.
SSID Mot de passe CONFIRMER	Le SSID est le nom du réseau Wi-Fi local auquel la SmartBox AIR Wi-Fi doit être connectée. Vous trouverez le mot de passe sur le routeur du fournisseur d'accès Internet. Saisir les données et continuer en appuyant sur CONFIRMER.
-MEASURE LEVEL -SET WI-FI	L'écran affiche :-(MESURE DU NIVEAU DE REMPLISSAGE) -(CONFIGURER Wi-Fi) i Le message indiquant que les données ont été envoyées à l'appareil n'est pas encore une confirmation que les données ont été saisies correctement.
Le SSID et le mot de passe n'ont pas été envoyés à votre appareil SmartBox AIR Wi-Fi. Vérifiez que votre appareil mobile est connecté au réseau Wi-Fi local de votre appareil SmartBox AIR Wi-Fi, puis réessayez.	Si, à la place, ce message apparaît, cela signifie que les données n'ont pas été envoyées à la SmartBox AIR Wi-Fi, étant donné que le smartphone (téléphone portable, tablette) n'est pas connecté au hotspot de la SmartBox AIR Wi-Fi. i Lors de la saisie des données Wi-Fi, le smartphone (téléphone portable, tablette) ne doit pas être en mode d'économie d'énergie.

-MEASURE LEVEL -MODIFY WI-FI -(MESURE DU NIVEAU DE REMPLISSAGE) -(MODIFIER WI-FI)	Afin de confirmer que les données Wi-Fi ont été saisies correctement, le texte affiché à l'écran change de → à : SET WI-FI → MODIFY WI-FI. (CONFIGURER Wi-Fi → MODIFIER Wi-Fi.)
	Si l'appareil s'est entre-temps désactivé, il sera activé en touchant le capteur tactile.
	Vous pouvez vérifier si les données ont été saisies correctement en réalisant ensuite une mesure manuelle en touchant le capteur tactile.
MEASUREMENT IN PROGRESS... VALUE=0L REFILL=9500L	L'écran affiche : (MESURE EN COURS...)
	Lorsque l'affichage à l'écran passe à : (VALEUR MESURÉE=0 L) (CAPACITÉ=9 500 L)
	un triangle visible indique un MESSAGE D'ERREUR ce qui signifie que soit le réseau Wi-Fi est introuvable, soit les données Wi-Fi n'ont pas été saisies correctement.
VALUE=6041L REFILL=9500L	Lorsque l'affichage à l'écran passe à : (VALEUR MESURÉE = 6 041 L : CAPACITÉ = 9 500 L) les données Wi-Fi ont été saisies correctement.
	L'appareil correspondant est maintenant représenté sur la page d'accueil de l'application avec la date et l'heure actuelles (actualiser si nécessaire l'écran en balayant vers le bas).



VALUE (VALEUR MESURÉE) = litres de milieu liquide dans la citerne.

FONCTIONS DE L'APPLICATION

	• Une vue d'ensemble détaillée s'ouvre en appuyant sur l'image située en haut : • informations relatives au milieu liquide (comme sélectionné précédemment) et date/heure de la dernière mise à jour.
Temps restant estimé 33 jr Quantité de remplissage autorisée 3459 L Capacité de la batterie 60 % Consommation 7,7 L Toutes les heures	• Indication du temps restant estimé (affichage seulement après 1 – 2 consommations). • Quantité de remplissage autorisée en litres. • Capacité de la batterie. • Consommation actuelle (possibilité de sélectionner par heure, par jour, par semaine, par mois ; affichage seulement après 1 – 2 consommations).



En appuyant sur le symbole « Paramètres », une vue d'ensemble des paramètres s'ouvre :

← Paramètres 

Réglage de l'appareil

ID de l'appareil
7C2C67105D34

Nom de l'appareil
Reservoir d'huile cave

Cycle de mesure
Toutes les heures

* Veuillez noter que la mesure horaire peut considérablement affecter la durée de vie de la batterie!

Langue de l'appareil
English

Unité d'affichage
Litres

Réglages de la citerne

Date de configuration 09.05.2025 9:37

Hauteur maximale 1,44 m

Volume maximal 10000 L

Limite de remplissage 95 %

Forme de citerne Linéaire

Si des paramètres sont modifiés :

- ✓ Confirmer en appuyant sur le symbole d'enregistrement (disquette).
- ID de l'appareil – modification impossible.
- Définition d'un nom de l'appareil pour mieux le différencier.
- Sélection du cycle de mesure automatique*.
- Langue de l'appareil
- Unité d'affichage
- Les paramètres (comme sélectionnés précédemment) sont uniquement affichés ici, mais ne peuvent pas être modifiés.

*Afin que la modification du cycle de mesure automatique prenne effet, une mesure manuelle doit être réalisée sur l'appareil.

- ✓ Toucher le capteur tactile et démarrer la mesure manuelle.



← Reservoir d'huile cave   



6041 L Fuel
22.05.2025 8:03

Temps restant estimé 33 jr

Quantité de remplissage autorisée 3459 L

Capacité de la batterie 60 %

Consommation 7,7 L
Toutes les heures

- ← Paramètres
- Réglage de l'appareil**
- Après l'enregistrement des modifications (par exemple : saisie du nom « Reservoir d'huile cave») et après avoir appuyé sur  Paramètres, l'appareil apparaît avec le nom attribué  Reservoir d'huile cave.



En appuyant sur le symbole « d'exportation », un fichier *.csv est généré, lequel peut être ouvert dans Excel. Celui-ci contient, pour toutes les mesures (automatiques et manuelles), le moment de la mesure et le niveau de remplissage correspondant en litres, centimètres et pourcentage.

DÉPANNAGE

Erreurs	Cause de la panne → Mesure
ERREUR 1	Présence de bulles dans le tuyau de mesure : → Extraire complètement le tuyau de mesure et le purger, → Vérifier l'étanchéité des connexions, → Remonter ensuite le tuyau de mesure. Tuyau de mesure endommagé (trou, etc.) : → Réparer ou remplacer le tuyau de mesure. Hauteur de citerne trop importante (> 4,7 m) : → Ne pas introduire le tuyau de mesure jusqu'au fond de la citerne ; ajouter l'écart entre le fond de la citerne et la douille de lestage à la hauteur de remplissage mesurée.
Triangle visible à l'écran 	Réseau Wi-Fi introuvable ou bien les données Wi-Fi ne sont pas correctement saisies : → Répéter les étapes mentionnées dans la rubrique « CONNEXION DE LA SMARTBOX AIR WI-FI AU RÉSEAU WI-FI LOCAL ».
Aucun réseau Wi-Fi 	La dernière mesure automatique n'a pas été envoyée à l'application : → Contrôler les paramètres du réseau, → Effectuer une mesure manuelle, → Patienter jusqu'à la prochaine mesure automatique.

MISE HORS SERVICE

- Retirer le tuyau de mesure avec douille de lestage de la citerne et refermer la citerne de manière étanche aux odeurs,
- débrancher le raccord du tuyau de mesure de la pompe de pression,
- pour la MISE HORS SERVICE, débrancher la fiche blanche du raccord de la carte du circuit imprimé afin de déconnecter la batterie de l'alimentation électrique.

RECYCLAGE



Afin de protéger l'environnement, nos déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

A la fin de sa durée de vie, chaque utilisateur final est tenu de jeter les appareils usagés séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte situé dans sa commune ou son quartier. Ceci garantit que les anciens équipements sont recyclés de manière professionnelle et que les effets négatifs sur l'environnement sont évités.

Notre numéro d'enregistrement auprès de la Stiftung Elektro-Altgeräte-Register ("EAR") est : WEEE-Reg.-Nr. DE 78472800 (Numéro d'enregistrement DEEE)



Afin de protéger l'environnement, les produits ayant été pollués par ou ayant été en contact avec des substances dangereuses pour l'eau, ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères, dans les eaux publiques ou dans les canalisations. Le produit doit être remis à des centres de collecte ou des déchetteries avec tri sélectif pour y être éliminé ou recyclé.

GARANTIE

Nous garantissons le fonctionnement conforme et l'étanchéité du produit pour la période légale prescrite. L'étendue de notre garantie est régie par l'article 8 de nos conditions de livraison et de paiement.



MODIFICATIONS TECHNIQUES

Toutes les indications fournies dans cette notice de montage et de service résultent d'essais réalisés sur les produits et correspondent à l'état actuel des connaissances ainsi qu'à l'état de la législation et des normes en vigueur à la date d'édition. Sous réserve de modifications des données techniques, de fautes d'impression et d'erreurs. Toutes les images sont représentées à titre d'illustration et peuvent différer de la réalité.

DONNÉES TECHNIQUES

Appareil indicateur digital SmartBoxAIR Wi-Fi	
Dimensions h/l/p en mm	144 x 99 x 45
Écran LCD	16 caractères / 1 ligne
Précision d'affichage	± 1 % de la valeur finale de la plage de mesure
Température ambiante	0 °C à +50 °C
Matériau du boîtier	Plastique ABS / PC
Type de protection	IP30 selon EN 60529
Bloc d'alimentation (non fourni)	5 V, 2 A, USB-C

Notes des données du réservoir requises

	Fonction de saisie	Valeur de saisie
maximum Height (Hauteur maximum)	Valeur max H ≤ 470 cm	___ cm
maximum Volume (Volume maximum)	Max V ≤ 99.999 l	_____L
Tank shape (Forme du réservoir)	Linear (Linéaire)	☐
	Cylinder (Cylindrique)	☐
	Ball (Ballon)	☐
	Oval (Ovale)	☐
	Konvex (Convexe)	☐
	Konkav (Concave)	☐
	Réservoir en tôle ou groupe de réservoirs en tôle	☐
	Paramètres personnalisés	☐

SmartBox AIR Wi-Fi

Batterijgevoede, elektronische inhoudsindicator op afstand voor een drukloze tank



INHOUDSOPGAVE

OVER DEZE HANDLEIDING	49
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	50
ALGEMENE PRODUCTINFORMATIE	50
BEOOGD GEBRUIK	51
ONREGLEMENTAIR GEBRUIK	51
KWALIFICATIE VAN DE GEBRUIKERS	51
FUNCTIEBESCHRIJVING	52
INSTALLATIE	52
MONTAGE	53
VOEDING	54
DE BATTERIJ OPLADEN	54
INBEDRIJFSTELLING	55
TANKINSTELLINGEN VAN DE SMARTBOX AIR WI-FI OP WEBSITE	56
SMARTBOX AIR WI-FI APP APPINSTELLINGEN	59
AANMELDING SMARTBOX AIR WI-FI OP DE WLAN VAN HET LOKALE NETWERK	60
APP FUNCTIES	61
OPLOSSING VAN DE STORING	63
BUITENDIENSTSTELLING	63
AFVOEREN	63
GARANTIE	63
TECHNISCHE WIJZIGINGEN	64
TECHNISCHE GEGEVENS	64

OVER DEZE HANDLEIDING



- Deze handleiding maakt deel uit van het product.
- Voor het beoogde gebruik en om te voldoen aan de garantie deze handleiding moet in acht worden genomen en aan de gebruiker worden overhandigd.
- Bewaar hem tijdens de gehele levensduur.
- Neem naast deze handleiding ook de nationale voorschriften, wetten en installatierichtlijnen in acht.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wij hechten veel waarde aan uw veiligheid en die van anderen. Daarom hebben we in deze montage- en gebruiksaanwijzing veel belangrijke veiligheidsvoorschriften opgenomen.

- ✓ Wij verzoeken u alle veiligheidsvoorschriften en overige instructies te lezen en op te volgen.



Dit is het waarschuwingssymbool. Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren die zowel voor u als voor anderen de dood of verwondingen tot gevolg kunnen hebben. Alle veiligheidsvoorschriften worden aangegeven met een waarschuwingssymbool, gevolgd door het woord "GEVAAR", "WAARSCHUWING" of "VOORZICHTIG". Deze woorden betekenen:

⚠ GEVAAR

wijst op **gevaar voor personen** met een **hoog risico**.

→ Heeft de **dood of zware verwondingen** tot gevolg.

⚠ WAARSCHUWING

wijst op **gevaar voor personen** met een **gemiddeld risico**.

→ Heeft de **dood of zware verwondingen** tot gevolg.

⚠ VOORZICHTIG

wijst op **gevaar voor personen** met een **laag risico**.

→ Heeft **lichte of matige verwondingen** tot gevolg.

LET OP

wijst op mogelijke **materiële schade**.

→ Heeft **invloed** op het lopende bedrijf.



verwijst naar informatie



verwijst naar een oproep een handeling uit te voeren



⚠ GEVAAR

Niet gebruiken in explosiegevaarlijke omgevingen!

Kan een explosie of zware verwondingen veroorzaken.

- ✓ Laten installeren door een installateur conform de richtlijn arbeidsmiddelen!
- ✓ Buiten de vastgestelde Ex-zone monteren!

ALGEMENE PRODUCTINFORMATIE

SmartBox AIR Wi-Fi is een batterijgevoede elektronische inhoudsindicator op afstand voor een drukloze tank met vloeibaar bedrijfsmedium bestaande uit: een digitale indicator met een 16-cijferig lcd-display en een drukpomp en bijbehorende meetslang met verzwaarde huls. De inhoud van de tank wordt bepaald door een meting van het vulniveau volgens het pneumatische meetprincipe. Na elke meting wordt de inhoud van de tank samen met de indicatie van de vrije ruimte op het display weergegeven. De indicatie van de vrije ruimte is de vulhoeveelheid die bij de volgende tankbeurt in de tank past. De aangegeven meetwaarden kunnen niet voor afrekeningen worden gebruikt.

Installatievoorbeeld - Standaardinstallatie van de SmartBox AIR Wi-Fi



Na eenmalige aanmelding van het apparaat in het lokale WIFI-netwerk kunnen gegevens zoals vulniveau en batterijstatus, afhankelijk van de individuele instellingen, per uur, per dag, per week of voor de actuele maand worden opgeroepen via een app op een smartphone (mobiele telefoon, tablet), wanneer deze met een willekeurig netwerk, waar ook ter wereld, verbonden is.

BEOOGD GEBRUIK**LET OP**

Het beoogde gebruik in bedrijfsmedia heeft betrekking op de meetslang met verzwaarde huls.

Bedrijfsmedia

- Stookolie
- Bio-stookolie
- Plantaardige olie
- Afgewerkte olie
- Diesel
- FAME
- Regenwater
- HVO
- andere waterbedreigende niet brandbare vloeistoffen

Andere bedrijfsmedia op aanvraag!



Een **lijst van bedrijfsmedia** met opgave van de aanduiding, de norm en het gebruiksland vindt u op www.gok.de/liste-der-betriebsmedien.

**⚠ WAARSCHUWING Uitlopende vloeibare Bedrijfsmedia:**

- gevaar voor het aquatisch milieu
- zijn ontvlambare vloeistoffen van de categorie 1, 2 of 3
- kans op ontbranding en brandwonden
- kans op letsel door uitglijden

✓ Bij onderhoudswerkzaamheden bedrijfsmedia opvangen!

Plaats van toepassingIndicator:

- met beschermingsgraad IP30, in droge en beschermde ruimtes
- ⚠ boven het hoogst mogelijke vulniveau van de tank

Meetslang met verzwaarde huls:

- Inbouw in drukloze tanks binnen en buiten
- voor tankhoogtes tot 4 m (water) en tot 4,50 m hoogte (stookolie, HVO)

ONREGLEMENTAIR GEBRUIK

Ieder gebruik dat niet aan het beoogde gebruik voldoet:

Indicator:

- Wijziging van het product of een deel van het product
- Inbouw in een explosiegevaarlijke zone of gebruik buiten
- Inbouw onder het hoogst mogelijke vulniveau van de tank

Meetslang met verzwaarde huls:

- Inbouw in tanks en reservoirs waar druk op staat

KWALIFICATIE VAN DE GEBRUIKERS

Dit product mag uitsluitend worden geïnstalleerd door gekwalificeerd vakpersoneel. Dit is personeel dat vertrouwd is met opstelling, inbouw, inbedrijfstelling, bedrijf en onderhoud van dit product. Arbeidsmiddelen, alsmede installaties die bewaking vereisen, mogen uitsluitend zelfstandig worden bediend door personen die 18 jaar of ouder zijn, lichamelijk geschikt zijn en over de vereiste vakkennis beschikken of door een geschikte persoon geïnstrueerd werden. Een regelmatige instructie, minimaal echter 1 maal per jaar, wordt aangeraden.

Activiteit	Kwalificatie
Opslaan, transporteren, uitpakken, BEDIENING, AFDANKING	Exploitant en bedieners
MONTAGE, INBEDRIJFSTELLING, TANKINSTELLINGEN, APP-INSTELLINGEN, OPLOSSING VAN DE STORING, BUITEN BEDRIJF STELLEN	Vakpersoneel

FUNCTIEBESCHRIJVING

De inhoud van de tank wordt bepaald door een meting van het vulniveau volgens het pneumatische meetprincipe. De meetslang wordt hiervoor tot aan de tankbodem in de tank geleid en is overeenkomstig het vulniveau met bedrijfsmedium gevuld. Het inbrengen van de slang in de tank gebeurt hierbij door aansluiting op een reeds bestaande meetleiding in de tank, of via de bijgeleverde montageset in een vrije tankopening.

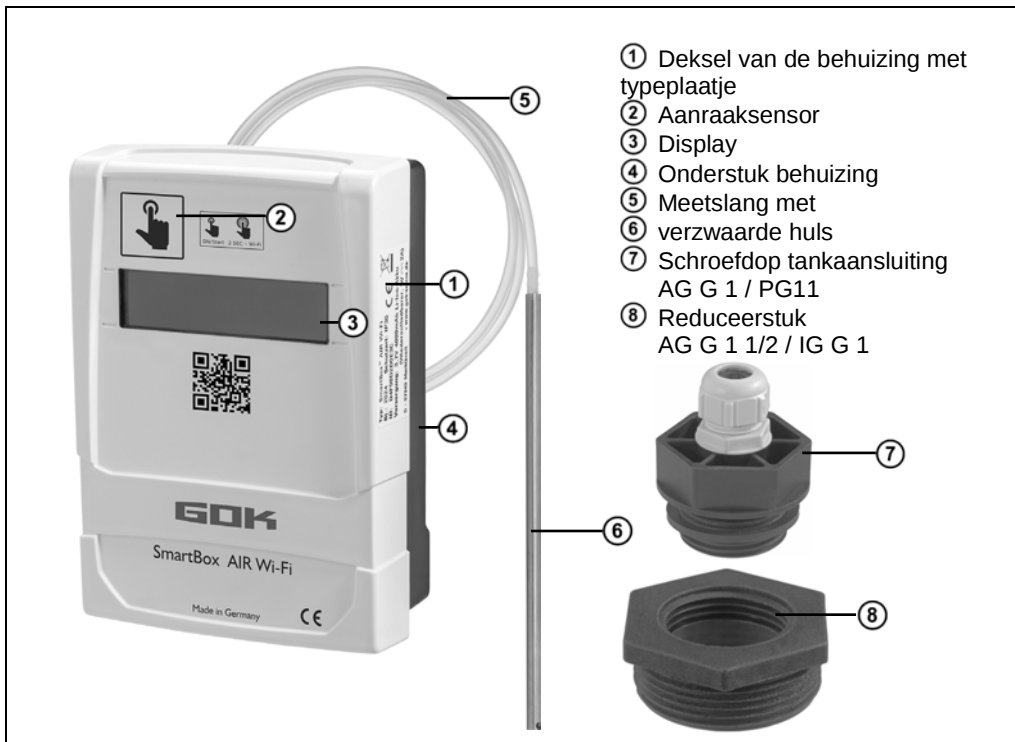
Door een handmatig geactiveerde meting of door cyclische automatische meting (per uur, dag, week, maand (vooraf ingesteld)) wordt de drukpomp geactiveerd en wordt het medium uit de slang gepompt. Hoe langer dit pompen duurt, hoe meer inhoud aan bedrijfsmedium zich in de tank bevindt.

Na elke meting wordt de inhoud van de tank samen met de indicatie van de vrije ruimte op het display weergegeven. De indicatie van de vrije ruimte is de vulhoeveelheid die bij de volgende tankbeurt in de tank past.

De inhoud van de tank wordt weergegeven in liter, volumeprocent of vulniveau in centimeter, afhankelijk van de individuele instelling. Deze en alle andere instellingen kunnen eenvoudig worden vastgelegd en gewijzigd via een website op een smartphone (mobiele telefoon, tablet) nadat u een QR-code aan de binnenkant van het deksel van de behuizing heeft gescand.

INSTALLATIE

Opbouw indicator



MONTAGE

Controleer het product voor montage op transportschade en volledigheid.

De MONTAGE dienen door een vakman uitgevoerd te worden.

Alle onderstaande aanwijzingen van deze montage- en gebruiksaanwijzing moeten door de installateur en de exploitant in acht worden genomen, nageleefd en begrepen.

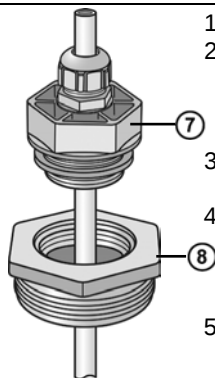
De indicator heeft een behuizing voor muurmontage en wordt gebruikt met gesloten deksel.

Installatie en inbedrijfstelling door de vakinstallateur vindt plaats bij geopende indicator.

Inbouw meetslang met verzwaarde huls in de tank

De inbouw wordt uitgevoerd met behulp van de meegeleverde montageset bestaande uit:

- Schroefdop tankaansluiting ⑦ voor tanks om de meetslang ⑤ met verzwaarde huls door te voeren ⑥
- Reduceerstuk ⑧ voor het reduceren van de schroefdraadaansluiting van een mof aan de tank

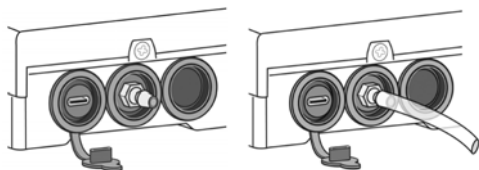


1. Schuif de montageset over de meetslang met verzwaarde huls.
2. Breng de meetslang met verzwaarde huls in de tank. Op de tank aanwezige grotere aansluitdraden dan G1 kunnen door gebruik van gangbare reduceerstukken tot aansluitdraad G1 van het inbouwelement worden teruggebracht.
3. Schroef de montageset geurdicht afgedicht (bijv. met PTFE-tape) in het tankdeksel.
4. Laat de meetslang met verzwaarde huls in de tank zakken tot de kop van de verzwaarde huls de tankbodem raakt - zet vervolgens de meetslang met de verzwaarde huls vast door de kabelkoppeling aan te draaien.
5. De verzwaarde huls kan naar keuze ook liggend (op de tankbodem) worden geplaatst.



Met slijb (afzettingen) op de tankbodem: Breng de slang niet tot de bodem in en houd bij metingen rekening met deze afstand slanguiteinde tot tankbodem.

Aansluiting meetslang aan drukpomp



- ✓ Leg de meetslang knikvrij tot aan de indicator.
- ✓ Trek de meetslang niet over scherpe randen.
- ✓ Steek de meetslang op het aansluitstuk van de drukpomp aan de onderzijde van de indicator en breng de slang met verloop richting tank aan.
- ✓ Kort de meetslang zo nodig nog in de lengte in.

LET OP

De meetslang moet **dicht** worden aangesloten. Controleer of de meetslang goed **vastzit** om onbedoeld loskomen te voorkomen.



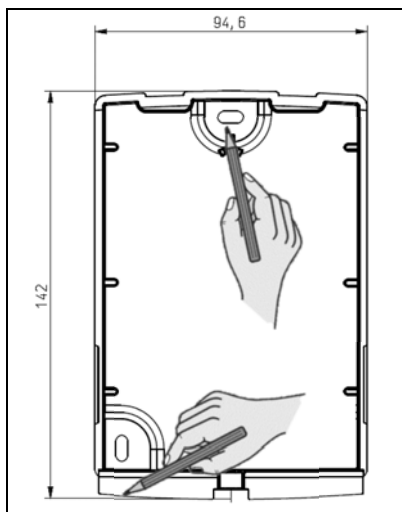
WAARSCHUWING

Uitlopende vloeibare Bedrijfsmedia:

- gevaar voor het aquatisch milieu
- zijn ontvlambare vloeistoffen van de categorie 1, 2 of 3
- kans op ontbranding en brandwonden
- kans op letsel door uitglijden

✓ Bij onderhoudswerkzaamheden bedrijfsmedia opvangen!

Montage indicator



1. Schroeven aan onderkant van indicator losdraaien en deksel behuizing afnemen.
2. Indicator boven het hoogst mogelijke vulniveau van de tank op een gladde loodrechte wand plaatsen.
3. De voorgestane uitsparingen op de binnenkant van de achterwand van de behuizing doorprikken. De ontstane markeringen voor montage aangeven.

LET OP

Elektronische onderdelen niet beschadigen! Gebruik een geschikt werktuig voor het doorprikken van de uitsparingen

4. Indicator op de markeringen plaatsen en met de meegeleverde pluggen en schroeven monteren.

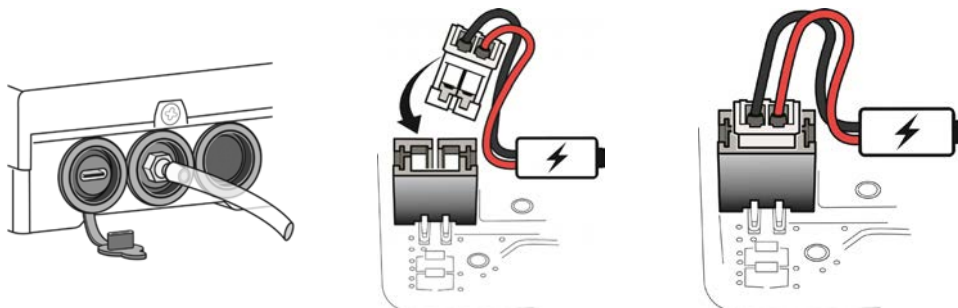
LET OP

Verminder trillingen van de drukpomp op de wand indien nodig met dempend materiaal.

VOEDING

LET OP

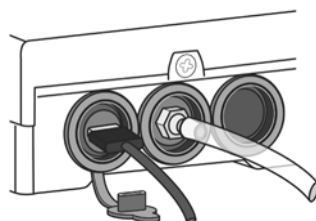
De USB-kabel mag niet op de SmartBox AIR Wi-Fi zijn aangesloten.



De digitale indicator van de SmartBox AIR Wi-Fi wordt van spanning voorzien door een lithium-ionbatterij. Bij levering is de kabelverbinding met de batterij losgekoppeld. Steek voor de VOEDING bij geopend apparaat de witte stekker op de vrije aansluiting op de printplaat.

DE BATTERIJ OPLADEN

Als de batterij leeg is of als het batterijvermogen 20% is, moet de batterij worden opgeladen. De batterij wordt opgeladen via de USB-C-aansluiting aan de onderkant van de indicator. Hiervoor zijn een USB-kabel en een voedingsadapter (5 V / 2 A) nodig, deze zijn niet bij de leveringsomvang inbegrepen. Het opladen is ook mogelijk via de powerbank. Het opladen stopt automatisch na 3 uur. Het kan nodig zijn om het laadproces opnieuw op te starten wanneer een zwakkere voedingsadapter wordt gebruikt.



INBEDRIJFSTELLING



Door aanraking van de aanraaksensor wordt de indicator (hierna apparaat genoemd) ingeschakeld.

- ✓ Raak de aanraaksensor altijd met droge vingers aan.

Na het inschakelen van het apparaat verschijnt bij de eerste inbedrijfstelling de melding:

→ FOR SETUP: PLS. OPEN DEVICE (VOOR INSTELLING: APPARAAT OPENEN);

na 3 seconden gaat het display weer uit.



De eerste inbedrijfstelling of de instelling van het apparaat is **niet** in de app mogelijk.

Activering van de WIFI-hotspot van de SmartBox AIR Wi-Fi

Deze WIFI-hotspot als lokale verbinding moet worden gebruikt om de tankgegevens in te voeren via een smartphone (mobiele telefoon, tablet). Invoer van de tankgegevens in de app is **niet** mogelijk.



Bij geopend apparaat (zie Montage indicator) wordt de WIFI-hotspot aangemaakt door de knop "FITTER BUTTON" in te drukken. Display weergave:

CON. TO DEVICE AND
SCAN QR CODE
(VERB M. APPARAAT +
QR-CODE SCANNEN)

Verbinding met het apparaat en de WIFI-hotspot SmartBox AIR Wi-Fi



Hotspots zijn fysieke locaties waar gebruikers draadloos verbinding kunnen maken met internet via mobiele apparaten zoals een smartphone (mobiele telefoon, tablet). De WIFI-hotspot verbruikt geen mobiele gegevens.

Typ: SmartBox AIR Wi-Fi

Bj.: 2025 Schutzart: IP30

ID: 7C2C67105D34

Versorgung: 3,7V 4000mAh Li-Ion-Akku

D - 97340 Marktbreit • www.gok.de

BESCHIKBARE NETWERKEN



smartbox_7C2C67105D34



De naam van de hotspot is → smartbox_ + ID van het apparaat. De ID staat op de zijkant op het typeplaatje.

- ✓ Open de WIFI-instellingen op uw smartphone (mobiele telefoon, tablet).
- ✓ Maak verbinding met de WIFI-hotspot van het apparaat.

Zodra u het netwerk 'smartbox_XXXXXXXXXXXX' selecteert, wordt het een 'HUIDIG NETWERK'.

HUIDIG NETWERK



smartbox_7C2C67105D34

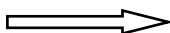
De kwaliteit van uw internetverbinding controleren...

HUIDIG NETWERK



smartbox_7C2C67105D34

Internet missch niet beschikb.



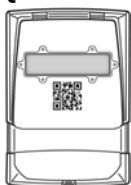
De verbinding wordt gecontroleerd.

Een succesvolle verbinding wordt weergegeven door de informatie 'Internet missch niet beschikb.'.



De SmartBox AIR Wi-Fi is nu verbonden met de WIFI-hotspot.

QR-CODE scannen



Om de tankinstelling van de SmartBox AIR Wi-Fi op de website van de SmartBox uit te voeren:

- ✓ Tik op het camerasymbool van de smartphone (mobiele telefoon, tablet) en scan de QR-code aan de binnenkant van het deksel van de behuizing.
- ✓ Open de oproepende website van de SmartBox AIR Wi-Fi.



TANKINSTELLINGEN VAN DE SMARTBOX AIR WI-FI OP WEBSITE

TANK SETUP Language* English *This setting also defines the device menu language.	Taalselectie: • Duits • Engels
Measuring unit Choose...	Eenheid ingeven: • Procent [%] • Meter [m] • Liter [L]
Medium type Choose...	Keuze van het medium: • Stookolie, Bio- Stookolie, Diesel, FAME, Afgewerkte olie, Plantaardige olie, Regenwater, HVO, andere waterbedreigende niet brandbare vloeistoffen • Ingeven van een speciale dichtheidswaarde zie onder: Aangepaste instellingen
Tank height [m] Insert value...	Binnenwerkse hoogte van de tank: • in meter ingeven
Tank volume [L] Insert value...	Volume van de tank: • maximale tankvolume in liter ingeven
Tank shape Choose...	Keuze van het vorm van de tank: • als eerste de tankwaarden volume van de tank en binnenwerkse hoogte instellen; anders verschijnt er een foutmelding

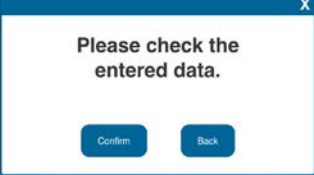
Linear ☒	Lineaire tank, rechthoekige tank, staande cilinder, in de kelder gelaste stalen tank	
Cylinder (<=50000 L) ☐	Cilindrische tank, liggende cilinder; typische bouwvorm als buitentank of ingegraven tank van staal.	
Cylinder (>50000 L) ☐	Bolvormige tank ingegraven tank met een op een bol gelijkende uitgangsvorm; dikwijls ingegraven tank uit kunststof (GfK).	
Ball ☐	Ovale keldertank-typische bouwvorm van GfK-containers en enkelwandige metalen tanks	
Oval ☐	Kunststof-batterijtank, convex licht buikige vorm, alternatief voor lineair	
Convex ☐	Kunststof-batterijtank, concaaf licht holbuikige vorm, alternatief voor lineair	
Concave ☐	Metalen tank of tin tank batterij , lineaire zijwanden, met halfronde boog aan de boven- en onderkant	
Sheet steel or battery ☐	zie onder: Aangepaste instellingen	
Custom ☐		
Filling limit [%] 95 Proceed		Vulgrens van de tank met [+] / [-] instellen Bij stookolietanks is dit het uitschakelpunt van de grenswaardesensor. De standaardinstelling is 95 %. Voor tanks die tot de rand gevuld mogen worden (bv. watertanks) moet de hoogste waarde van 99 % ingesteld worden.

Aangepaste instellingen

Medium type Custom		Keuze bedrijfsmedium: - aangepast - voer de naam en dichtheid van een aangepast bedrijfsmedium in
Medium	Density [kg/m³]	
Insert name...	Insert value...	

Height [m] Volume [L] 0 0 Insert value... Insert value... + 1,44 10000	• Invoer peiltabel De laagste (0 / 0) en hoogste waarde (max. hoogte / max. volume) zijn al gedefinieerd als waardeparen en er kunnen nog maximaal 14 waarden worden ingevoerd. Met '+' kan een waardepaar worden toegevoegd als het vorige waardepaar volledig is ingevoerd:
Height [m] Volume [L] 0 0 0.5 50 + 1,44 10000	Het eerste waardepaar dat ingevoerd is, kan worden gewijzigd, maar kan niet meer worden verwijderd. Vanaf het tweede ingevoerde waardepaar kunnen de paren dan op elk gewenst moment met selectie van '-' • nog helemaal geen waarde ingevoerd; • slechts één waarde ingevoerd; • een waarde verkeerd ingevoerd, ... ook weer worden verwijderd. Height [m] Volume [L] 0 0 0.5 50 1.2 100 + 1,44 10000
4 Insert value...	Als een waarde onjuist wordt ingevoerd, wordt het betreffende veld onmiddellijk rood gemarkeerd en verschijnt er een aanwijzing: 'Ongeldige waarde (waarde moet groter dan 0 m, groter dan de vorige en kleiner dan de volgende waarde zijn).'
Proceed → Proceed	Als alle benodigde waarden zijn ingevoerd, verandert de kleur van de knop 'Proceed' (Verder) van grijs naar blauw en kan deze worden geselecteerd.

Overzicht van de instellingen

	Controle van de invoer: • Correcties uitvoeren met 'Back' (Terug). • Geen correcties: selecteer 'Confirm' (Bevestigen), er verschijnt een nieuw venster:
	• Display weergave wisselt van: CON. TO DEVICE + SCAN QR CODE (VERB M. APPARAAT + QR-CODE SCANNEN) naar: MEASURE LEVEL -SET WI-FI (-VULNIV.METING) (-WI-FI INSTELL.) ✓ 'OK', sluit de internetpagina van de browser.

De tankinstelling is voltooid.

Als u per ongeluk nogmaals op de knop FITTER BUTTON drukt, kunt u de aanraaksensor aanraken om terug te gaan naar het hoofdmenu.

- ✓ Sluit het deksel van de behuizing en maak het vast met de schroef aan de onderkant van de digitale indicator.



- Door de aanraaksensor aan te raken, kan de eerste meting worden uitgevoerd.
- Als het apparaat uitgeschakeld is, wordt het ingeschakeld door de aanraaksensor aan te raken.

SMARTBOX AIR WI-FI APP APPINSTELLINGEN



De SmartBox AIR Wi-Fi-app is beschikbaar in de Google Play Store en de App Store.

Een apparaat toevoegen aan de SmartBox AIR Wi-Fi-app

	Wanneer u de app opent, verschijnt op uw smartphone (mobiele telefoon, tablet) het startscherm met de vraag om het apparaat toe te voegen door het + symbool in de titelbalk aan te raken. Mogelijk al beschikbare SmartBox AIR Wi-Fi-apparaten worden weergegeven.
	Er wordt een QR-codescanner weergegeven. ✓ Scan de QR-code aan de voorzijde van het deksel van de behuizing. Na een geslaagde scan wordt het apparaat op het startscherm weergegeven.

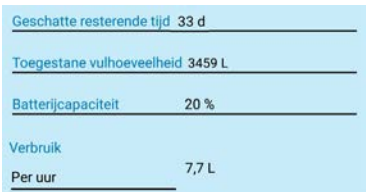
	In de algemene instellingen; kan de taal van de app worden geselecteerd en kan informatie over de brandstofdealer worden opgeslagen.
--	---

AANMELDING SMARTBOX AIR WI-FI OP DE WLAN VAN HET LOKALE NETWERK

	Als het apparaat uitgeschakeld is, wordt het ingeschakeld door de aanraaksensor aan te raken.
→ -MEASURE LEVEL -SET WI-FI	Display weergave: (-VULNIV.METING) (- WI-FI INSTELL.)
→ → CON. TO DEVICE AND OPEN MOBILE APP	Door de aanraaksensor langer aan te raken, verandert de display weergave en creëert het apparaat een WLAN-hotspot. (VERB M. APPARAAT) (APP OPENEN)
Typ: SmartBox AIR Wi-Fi Bj.: 2025 Schutzzart: IP30 ID: 7C2C67105D34 Versorgung: 3,7V 4000 mAh Li-Ion-Akku D - 97340 Marktbreit • www.gok.de BESCHIKBARE NETWERKEN  smartbox_7C2C67105D34	De naam van de hotspot is → smartbox_ + ID van het apparaat. De ID staat op de zijkant op het typeplaatje. ✓ Open de WIFI-instellingen op uw smartphone (mobiele telefoon, tablet). ✓ Maak verbinding met de WIFI-hotspot van het apparaat. Zodra u het netwerk 'smartbox_XXXXXXXXXXXX' selecteert, wordt het een 'CURRENT NETWORK' (HUIDIG NETWERK).
De verbinding wordt gecontroleerd.	Een <u>succesvolle</u> verbinding wordt weergegeven door de informatie 'Internet missch niet beschikb.'.
HUIDIG NETWERK  smartbox_7C2C67105D34 De kwaliteit van uw internetverbinding controleren...	HUIDIG NETWERK  smartbox_7C2C67105D34 Internet missch niet beschikb.
	De verbinding is tot stand gekomen en de app kan worden geopend op de smartphone (mobiele telefoon, tablet). <i>i</i> De melding 'Activeer de toegang tot het netwerk!' kan hier worden genegeerd.
	Wanneer u het WIFI-symbool op de titelbalk aanraakt, verschijnt het dialoogveld voor de wifi-instellingen.
SSID Wachtwoord  BEVESTIGEN	De SSID is de naam van het lokale WIFI-netwerk waar u de SmartBox AIR Wi-Fi wilt aanmelden. Het wachtwoord is te vinden op de router van de internetprovider. ✓ Gegevens invoeren en met BEVESTIGEN verder.
- MEASURE LEVEL - SET WI-FI (-VULNIV.METING) (-WI-FI INSTELLEN)	Display weergave toont: <i>i</i> De melding dat de gegevens naar het apparaat zijn verzonden, is nog geen bevestiging dat de gegevens correct zijn ingevoerd.
De SSID en het wachtwoord zijn niet verzonden naar uw SmartBox AIR Wi-Fi-apparaat. Controleer of uw mobiele apparaat is verbonden met het lokale wifinetwerk van uw SmartBox AIR Wi-Fi-apparaat en probeer het opnieuw.	Als daarentegen deze melding verschijnt, zijn de gegevens niet naar de SmartBox AIR Wi-Fi verzonden omdat de smartphone (mobiele telefoon, tablet) niet is verbonden met de hotspot van de SmartBox Air Wi-Fi. <i>i</i> Bij het invoeren van de WLAN-gegevens mag de smartphone (mobiele telefoon, tablet) niet in de modus batterijbesparing staan.

MEASURE LEVEL -MODIFY WI-FI (-VULNIV.METING) (-WI-FI WIJZIGEN)	Als bevestiging dat de WIFI-gegevens correct zijn ingevoerd, verandert de tekst op het display van → naar: SET WI-FI → MODIFY WI-FI. WI-FI INSTELLEN → WI-FI WIJZIGEN.
	Als het apparaat tussentijds uitgeschakeld is, wordt het ingeschakeld door de aanraaksensor aan te raken.
	Of de gegevens correct zijn ingevoerd, kan worden bepaald door een handmatige meting uit te voeren door de aanraaksensor aan te raken.
MEASUREMENT IN PROGRESS...	Display weergave toont: (METING WORDT UITGEVOERD...)
VALUE=0L REFILL=9500L	Als de display weergave wisselt naar: (MEETWAARDE=0L) (VULHOEV.=9500L)
	met een zichtbare driehoek, is dit een FOUTMELDING. Het WIFI-netwerk is niet gevonden of de WIFI-gegevens zijn niet correct ingevoerd.
VALUE=6041L REFILL=9500L	Als de display weergave wisselt naar: MEETWAARDE = 6041L VULHOEV.= 9500L dan zijn de WIFI-gegevens correct ingevoerd.
	Op de startpagina van de app wordt het betreffende apparaat nu weergegeven met de huidige datum en tijd (indien nodig het scherm bijwerken door omlaag te vegen).
	VALUE (MEETWAARDE) = liters bedrijfsmedium in de tank.

APP FUNCTIES

	• Wanneer u op de bovenstaande afbeelding tikt, verschijnt een gedetailleerd overzicht: • informatie over het bedrijfsmedium (zoals eerder geselecteerd) en de datum/tijd van de laatste update.
	• Aanduiding van de geschatte resterende tijd (weergave pas na 1 - 2 verbruiken). • Toegestane vulhoeveelheid in liter. • Batterijcapaciteit. • Actueel verbruik (per uur, per dag, per week, per maand te selecteren; weergave pas na 1 - 2 verbruiken).



Wanneer u op Instellingen tikt, verschijnt een overzicht met de instellingen:

Als instellingen gewijzigd worden:

- ✓ Bevestigen door op het opslagsymbool (diskette) te tikken.
- Apparaat-id – niet wijzigbaar.
- Definitie van een apparaatnaam voor een beter onderscheid.
- Selectie van de automatische meetcyclus*.
- Apparaattaal.
- Weergave-eenheid
- Instellingen (zoals eerder geselecteerd) worden hier alleen weergegeven, maar kunnen niet worden gewijzigd.

*Om de wijziging van de automatische meetcyclus van kracht te laten worden, moet op het apparaat een handmatige meting worden uitgevoerd.

- ✓ Raak de aanraaksensor aan en start de handmatige meting.



← Instellingen

Apparaatinstellingen

- Na het opslaan van de wijzigingen (bijv. invoer van de naam 'Kelter met olietank') en tikken op **← Instellingen** verschijnt dan het apparaat met de toegekende naam **← Kelter met olietank**.



Als u op het symbool 'Export' tikt, wordt een .csv-bestand gegenereerd dat u in Excel kunt openen. Dit bestand bevat bij alle metingen (automatisch en handmatig) het tijdstip van de meting en het bijbehorende vulniveau in liters, centimeters en procenten.

OPLOSSING VAN DE STORING

Fout	Storingsoorzaak → Maatregel
FOUT 1	Bellen in de meetslang: → Trek de meetslang er volledig uit en ledig hem; → controleer de verbindingen op dichtheid; → nonteer de meetslang vervolgens opnieuw. Meetslang beschadigd (gat enz.): → Repareer de meetslang en vervang hem indien nodig. Tankhoogte te hoog (> 4,7 m): → Breng de meetslang niet in tot aan de tankbodem; tel de afstand tankbodem tot verzwaarde huls op bij het gemeten vulniveau.
Zichtbare driehoek op het display 	WIFI-netwerk niet gevonden of de WIFI-gegevens zijn niet correct ingevoerd: → Herhaal de stappen onder AANMELDING SMARTBOX AIR WI-FI OP WLAN VAN HET LOKALE NETWERK.
Geen WIFI-netwerk 	De laatste automatische meting is niet naar de app verzonden: → Controleer de netwerkinstellingen; → voer een handmatige meting uit; → wacht op de volgende automatische meting.

BUITENDIENSTSTELLING

- Neem de meetslang met verzwaarde huls uit de tank en sluit de tank weer geurdicht af;
- maak de aansluiting meetslang aan drukpomp los;
- koppel voor de BUITENBEDRIJFSTELLING de witte stekker van de aansluiting op de printplaat los om de batterij los te koppelen van de voeding.

AFVOEREN



Om het milieu te beschermen mogen onze afgedankte elektrische en elektronische toestellen niet met het gewone huisvuil meegegeven worden.

Iedere eindgebruiker is verplicht, afgedankte toestellen aan het eind van hun levensduur gescheiden van het gewone huisvuil in te leveren bij een inzamelpunt van zijn of haar gemeente / stadsdeel. Hierdoor wordt gewaarborgd dat de afgedankte toestellen vakkundig gerecycled worden en dat negatieve effecten op het milieu worden voorkomen.

Ons registratienummer bij de stichting Elektro-Altgeräte-Register ('EAR') luidt: WEEE-Reg.-Nr. DE 78472800.



Om het milieu te beschermen mogen producten die met gevaarlijke stoffen voor water verontreinigd werden of hiermee in aanraking kwamen, niet met het huisvuil meegegeven worden of in openbare wateren of in het riool worden geloosd.

Het product dient via plaatselijke inzamelpunten of sorteercentra voor afval verwijderd te worden.

GARANTIE

Wij garanderen voor het product de juiste werking en dichtheid binnen de wettelijk voorgeschreven periode. De omvang van deze garantie is beschreven in § 8 van onze leverings- en betalingsvoorwaarden.



TECHNISCHE WIJZIGINGEN

Alle opgaven in deze montage- en gebruiksaanwijzing zijn het resultaat van productcontrole en komen overeen met de huidige stand van de kennis en de stand van de wetgeving en de toepasselijke normen op de datum van afgifte. Wijzigingen van de technische gegevens, drukfouten en vergissingen zijn voorbehouden. Alle afbeeldingen zijn bedoeld ter illustratie en kunnen afwijken van de feitelijke uitvoering.

TECHNISCHE GEGEVENS

Digitale indicator SmartBoxAIR Wi-Fi	
Afmetingen H x B x D in [mm]	144 x 99 x 45
LCD-display	16 posities, 1 regel
Meetnauwkeurigheid	$\pm 1\%$ van de eindwaarde van het meetbereik
Omgevingstemperatuur	0 °C tot +50 °C
Materiaal behuizing	Kunststof ABS / PC
Beschermingsgraad	IP30 conform EN 60529
Voeding (niet meegeleverd)	5 V, 2 A, USB-C

Opmerkingen over benodigde tankgegevens

		Invoerfunctie	Invoerwaarde
maximum Height (maximale hoogte)		Waarde max $H \leq 470$ cm	___ cm
maximum Volume (maximaal volume)		Max $V \leq 99.999$ L	_____L
Vorm van de tank	Linear (lineair)	Lineaire tank;	☐
	Cylinder (cilinder)	Cilindrische tank	☐
	Ball (bol)	Bolvormige tank	☐
	Oval (ovaal)	Ovale tank	☐
	Konvex (convex)	Convexe tank	☐
	Konkav (concaaf)	Concaafe tank	☐
	SteelTank (stalen tank)	Metalen tank of metalen tankbatterij	☐
		Aangepaste instellingen	☐

SmartBox AIR Wi-Fi

zasilany akumulatorowo, elektroniczny poziomowskaz zdalny do zbiornika
bezcisnieniowego



SPIS TREŚCI

O TEJ INSTRUKCJI	65
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	66
OGÓLNE INFORMACJE O PRODUKCIE	66
UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	67
UŻYTKOWANIE NIEZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	67
KWALIFIKACJE UŻYTKOWNIKA	67
OPIS DZIAŁANIA	68
BUDOWA	68
MONTAŻ	69
NAPIĘCIE ZASILANIA	70
ŁADOWANIE AKUMULATORA	70
URUCHOMIENIE	71
USTAWIENIA ZBIORNIKA SMARTBOX AIR WI-FI NA STRONIE INTERNETOWEJ	72
APLIKACJA SMARTBOX AIR WI-FI	75
LOGOWANIE SMARTBOX AIR WI-FI W SIECI LOKALNEJ WLAN	76
FUNKCJE APLIKACJE	77
USUWANIE USTEREK	79
PRZERWANIE EKSPLOATACJI	79
UTYLIZACJA	79
RĘKOJMKIA	79
ZMIANY TECHNICZNE	80
DANE TECHNICZNE	80

O TEJ INSTRUKCJI



- Niniejsza instrukcja stanowi część produktu.
- Aby eksploatować urządzenie zgodnie z przeznaczeniem i zachować rękojmię, należy przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji i przekazać ją użytkownikowi.
- Należy zachować ją przez cały okres użytkowania.
- Poza instrukcją należy przestrzegać krajowych przepisów, ustaw i wytycznych dotyczących instalacji.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika i osób trzecich jest dla nas niezwykle istotne. W niniejszej instrukcji montażu i obsługi zawarliśmy wiele ważnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

✓ Należy przeczytać i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa i innych wskazówek.



Jest to symbol ostrzeżenia. Ten symbol ostrzega przed możliwymi zagrożeniami, które mogą doprowadzić do śmierci lub obrażeń ciała użytkownika lub osób trzecich. Wszystkie zasady bezpieczeństwa poprzedzone są symbolem ostrzeżenia, za którym pojawia się jedno ze słów: „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” lub „PRZESTROGA”. Te słowa oznaczają:

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza **zagrożenie dla ludzi o wysokim stopniu ryzyka**.

→ Powoduje **śmierć lub ciężkie obrażenia ciała**.

▲ OSTRZEŻENIE

oznacza **zagrożenie dla ludzi o średnim stopniu ryzyka**.

→ Powoduje **śmierć lub ciężkie obrażenia ciała**.

▲ PRZESTROGA

oznacza **zagrożenie dla ludzi o niskim stopniu ryzyka**.

→ Powoduje **niewielkie obrażenia lub obrażenia o średnim stopniu nasilenia**.

WSKAZÓWKA

oznacza **szkodę materialną**.

→ Powoduje **oddziaływanie** na bieżącą pracę urządzenia.



oznacza **informację**



✓ oznacza **żądanie wykonania czynności**



▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

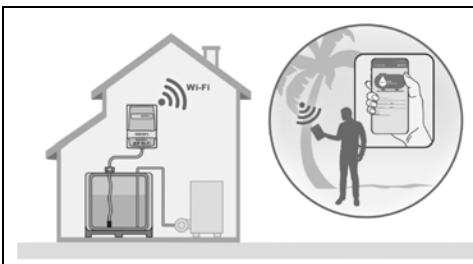
Stosowanie produktu w obszarach zagrożonych wybuchem jest niedozwolone!
Może prowadzić do wybuchu lub poważnych obrażeń ciała.

- ✓ Montaż przez zakład specjalistyczny zgodnie z rozporządzeniem o bezpieczeństwie w zakładach pracy!
- ✓ Montaż poza wyznaczoną strefą zagrożenia wybuchem!

OGÓLNE INFORMACJE O PRODUKCIE

SmartBox AIR Wi-Fi to akumulatorowy, elektroniczny zdalny wskaźnik napętnienia do zbiornika bezciśnieniowego z płynnym czynnikiem roboczym, składający się z: cyfrowego wskaźnika z 16-miejscowym ekranem LCD, pompą ciśnieniową oraz powiązanym węzłem pomiarowym z tuleją obciążającą. Poziom napętnienia zbiornika określony jest poprzez pomiar wysokości napętnienia na zasadzie pomiaru pneumatycznego. Po każdym procesie pomiaru poziom napętnienia zbiornika jest wskazywany na wyświetlaczu razem ze wskazaniem wolnej przestrzeni. Wskazanie wolnej przestrzeni to pojemność napętnienia, która zmieści się w zbiorniku podczas najbliższego tankowania. Wskazywane wartości pomiarowe nie są zalegalizowane dla celów rozliczeniowych.

Przykład instalacji – instalacja standardowa SmartBox AIR Wi-Fi



Po jednorazowym zalogowaniu urządzenia w lokalnej sieci WLAN można sprawdzić informacje, takie jak poziom napętnienia i status baterii, w zależności od indywidualnych ustawień według godzin, dni, tygodni lub miesiąca w aplikacji na smartfonie (telefon komórkowy, tablet), jeśli jest on połączony z dowolną siecią gdziekolwiek na świecie.

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

WSKAZÓWKA Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem w czynnikach roboczych dotyczy węża pomiarowego z tuleją obciążającą.

Czynniki robocze

- HVO
 - Olej opałowy
 - Olej opałowy Bio
 - Zużyty olej
 - FAME
 - Olej napędowy
 - Olej roślinny
 - Deszczówka
 - inne płyny niepalne, mogące zanieczyścić wodę
- Inne czynniki robocze dostępne na zapytanie.



Listę czynników roboczych z określeniem oznaczenia, normy oraz kraju użycia można znaleźć w Internecie pod adresem www.gok.de/liste-der-betriebsmedien.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Wyciekające, płynne paliwa opałowe i napędowe:

- stanowią zagrożenie dla wód gruntowych
- są cieczami palnymi kategorii 1, 2 lub 3
- mogą się zapalić i skutkować oparzeniami
- mogą skutkować urazami w wyniku poślizgnięcia i upadku
- ✓ Podczas prac konserwacyjnych należy wychwytywać wyciekające paliwa opałowe i napędowe!

Miejsce eksploatacji**Wskaźnik cyfrowy:**

- stopień ochrony IP30, do stosowania w suchych i zabezpieczonych pomieszczeniach
- powyżej maksymalnego poziomu napełnienia zbiornika

Waż pomiarowy z tuleją obciążającą:

- montaż w zbiornikach bezciśnieniowych wewnątrz i na zewnątrz
- do wysokości zbiornika maks. 4 m (woda) i do wysokości 4,50 m (olej opałowy, HVO)

UŻYTKOWANIE NIEZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Każde użycie wykraczające poza zakres użytkowania zgodnego z przeznaczeniem:

Urządzenie wyświetlające:

- zmiany w produkcji lub w którejkolwiek jego części
- montaż w strefie zagrożenia wybuchem lub na zewnątrz
- montaż poniżej maksymalnego poziomu napełnienia zbiornika

Waż pomiarowy z tuleją obciążającą:

- montaż w zbiornikach i pojemnikach ciśnieniowych

KWALIFIKACJE UŻYTKOWNIKA

Instalację produktu mogą przeprowadzić tylko wykwalifikowane osoby. Osoby takie powinny posiadać wiedzę na temat ustawiania, montażu, uruchamiania, eksploatacji i konserwacji tego produktu. Wyposażenie oraz instalacje podlegające dozorowi mogą być obsługiwane samodzielnie tylko przez osoby, które ukończyły 18 lat, mają odpowiednie warunki fizyczne oraz wymaganą wiedzę fachową, lub odbyły odpowiednie szkolenie specjalistyczne przeprowadzone przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje. Szkolenie zaleca się przeprowadzać w regularnych odstępach czasu, co najmniej raz w roku.

Czynność	Kwalifikacje
Magazynowanie, transport, rozpakowanie, OBSŁUGA, UTYLIZACJA	Osoba poinstruowana
MONTAŻ, URUCHAMIANIE, USTAWIENIA ZBIORNIKA, USTAWIENIA APLIKACJI, USUWANIE USTEREK, PRZERWANIE EKSPLOATACJI	Osoba wykwalifikowana

OPIS DZIAŁANIA

Poziom napełnienia zbiornika określony jest poprzez pomiar wysokości napełnienia na zasadzie pomiaru pneumatycznego. Wąż pomiarowy jest przy tym wprowadzany do zbiornika do dna i wypełniany czynnikiem roboczym zgodnie z poziomem napełnienia. Wąż jest wprowadzany do zbiornika przez przyłącze do jednego z dostępnych przewodów pomiarowych w zbiorniku lub przez dołączony zestaw montażowy do wolnego otworu zbiornika.

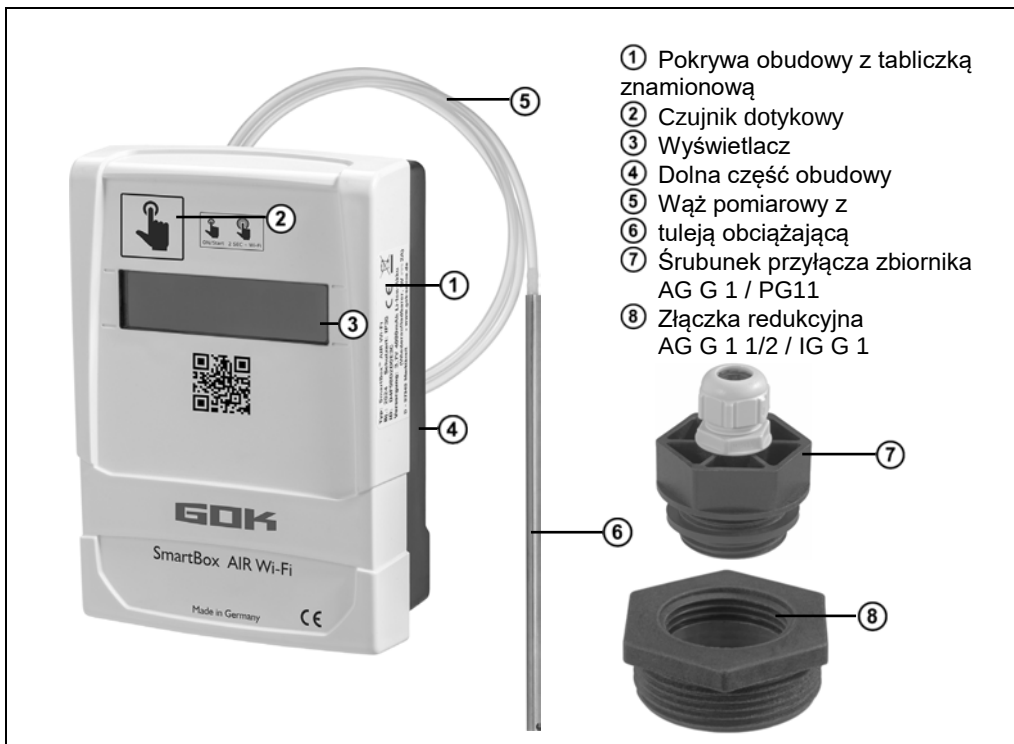
Pompa jest aktywowana przez ręcznie załączany proces pomiaru lub przez cykliczny pomiar automatyczny (co godzinę, co tydzień, co miesiąc (ustawienie wstępne)) i tłoczy czynnik z węża. Im dłużej trwa proces pompowania, tym więcej czynnika roboczego znajduje się w zbiorniku.

Po każdym procesie pomiaru poziom napełnienia zbiornika jest wskazywany na wyświetlaczu razem ze wskazaniem wolnej przestrzeni. Wskazanie wolnej przestrzeni to pojemność napełnienia, która zmieści się w zbiorniku podczas najbliższego tankowania.

Wskazanie poziomu napełnienia zbiornika następuje według indywidualnego ustawienia w litrach, procentach objętości lub wysokości napełnienia w centymetrach. Te oraz inne ustawienia można wygodnie zmieniać i definiować na stronie internetowej na smartfonie (telefon komórkowy, tablet) po zeskanowaniu kodu QR po wewnętrznej stronie pokrywy obudowy.

BUDOWA

Budowa urządzenia wyświetlającego



MONTAŻ

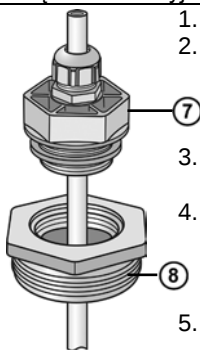
Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić produkt pod kątem możliwych uszkodzeń transportowych i kompletności. **MONTAŻ musi przeprowadzać wyspecjalizowana firma.**

Wszystkie wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji montażu i obsługi muszą być uwzględnione, przestrzegane i rozumiane przez użytkownika i zakład specjalistyczny. Wskaźnik został wyposażony w obudowę do montażu na ścianie. Użytkuje się go z zamkniętą pokrywą obudowy. Instalację i uruchomienie przeprowadza specjalista-instalator przy otwartym wskaźniku.

Montaż węża pomiarowego z tuleją obciążającą w zbiorniku

Montaż odbywa się z wykorzystaniem dostarczonego zestawu montażowego, składającego się ze:

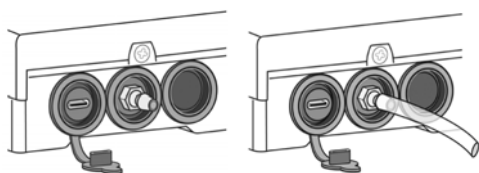
- śrubunku przyłącza ⑦ do zbiorników do przeprowadzenia węża pomiarowego ⑤ z tuleją obciążającą ⑥,
- złączki redukcyjnej ⑧ do redukcji złącza gwintowanego mufy na zbiorniku.



1. Nasunąć zestaw montażowy na wąż pomiarowy z tuleją obciążającą.
2. Wsunąć wąż pomiarowy z tuleją obciążającą w zbiornik. Występujące na zbiorniku gwinty przyłączeniowe większe niż G1 można połączyć z gwintem elementu montażowego G1, używając złączek redukcyjnych dostępnych na rynku.
3. Wkręcić zestaw montażowy z uszczelnieniem nieprzepuszczającym zapachów (np. taśmą PTFE) w pokrywę zbiornika.
4. Opuścić wąż pomiarowy z tuleją obciążającą do zbiornika, aż głowica tulei obciążającej dotknie dna zbiornika, następnie zamocować wąż pomiarowy z tuleją obciążającą przez dociągnięcie śrubunku do łączenia kabli.
5. Tuleję obciążającą można też ustawić w pozycji leżącej (na dnie zbiornika).

i Z miską (osady) na dnie zbiornika: Nie wprowadzać węża do dna i uwzględnić podczas pomiarów ten odstęp końca węża od dna zbiornika.

Przyłącze węża pomiarowego do pompy ciśnieniowej



- ✓ Układać bez zagięć do urządzenia wyświetlającego.
- ✓ Nie ciągnąć przez ostre krawędzie.
- ✓ Założyć/podłączyć wąż pomiarowy na króciec przyłączeniowy pompy ciśnieniowej na spodzie urządzenia wyświetlającego i ułożyć w sposób opadający do zbiornika.
- ✓ W razie potrzeby skrócić długość węża pomiarowego.

WSKAZÓWKA

Wąż pomiarowy musi być podłączony **szczelnie**. Sprawdzić **dobrze** zamocowanie węża pomiarowego, aby nie dopuścić do niezamierzonego odłączenia.

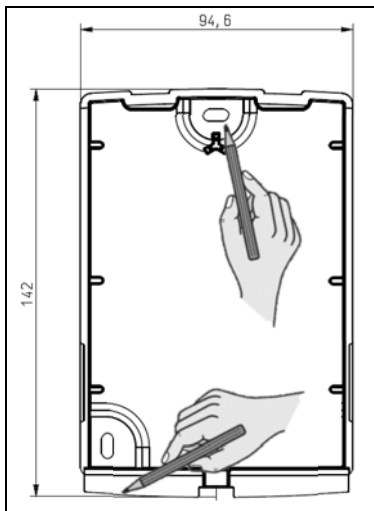


⚠ OSTRZEŻENIE

Wyciekające, płynne paliwa opałowe i napędowe:

- stanowią zagrożenie dla wód gruntowych
- są cieczami palnymi kategorii 1, 2 lub 3
- mogą się zapalić i skutkować oparzeniami
- mogą skutkować urazami w wyniku poślizgnięcia i upadku
- ✓ Podczas prac konserwacyjnych należy wychwytywać wyciekające paliwa opałowe i napędowe!

Montaż wskaźnika cyfrowego



1. Odkręcić śrubę na dolnej stronie wskaźnika cyfrowego i zdjąć pokrywę obudowy.
2. Wskaźnik cyfrowy umieścić powyżej najwyższego możliwego poziomu napełnienia zbiornika, na gładkiej, pionowej ścianie.
3. Przebić wstępnie wycięte wgłębienia po wewnętrznej stronie tylnej ściany obudowy. Zaznaczyć powstałe oznaczenia do montażu.

WSKAZÓWKA

Nie uszkodzić części elektronicznych!

Do przebicia zaślepek użyć odpowiedniego narzędzia

4. Umieścić wskaźnik cyfrowy na oznaczeniach i zamontować przy użyciu załączonych kołków i śrub.

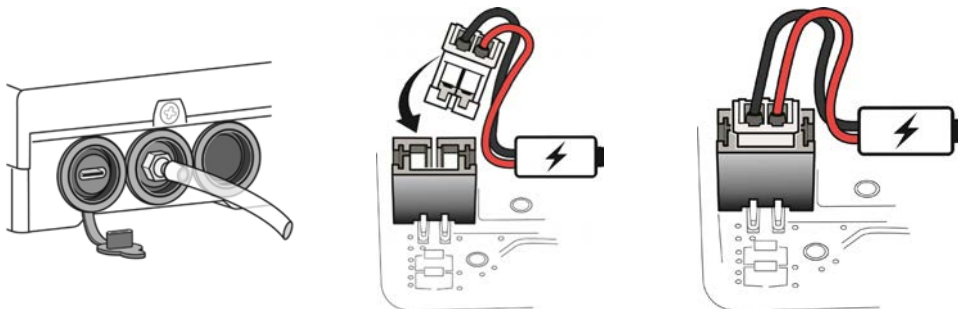
WSKAZÓWKA

W razie potrzeby zredukować vibracje pompy ciśnieniowej na ścianę za pomocą materiału tłumiącego.

NAPIĘCIE ZASILANIA

WSKAZÓWKA

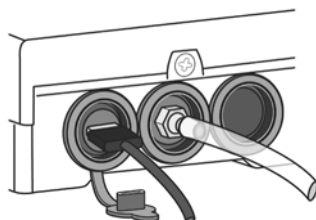
Kabel USB nie może być podłączony do SmartBox AIR Wi-Fi.



Cyfrowe urządzenie wyświetlające SmartBox AIR Wi-Fi jest zasilane napięciem przez akumulator litowo-jonowy. W stanie dostawy połączenie kablowe z akumulatorem jest rozłączone. Aby uzyskać NAPIĘCIE ZASILANIA, przy otwartym urządzeniu podłączyć białą wtyczkę do wolnego przyłącza na płycie drukowanej.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Jeśli akumulator jest rozładowany lub jego pojemność wynosi 20%, należy go naładować. Ładowanie akumulatora odbywa się przez przyłącze USB-C na spodzie urządzenia wyświetlającego. Potrzebny jest do tego kabel USB i zasilacz (5 V / 2 A), które nie wchodzą w zakres dostawy. Proces ładowania jest możliwy również za pomocą powerbanku. Proces ładowania zatrzymuje się automatycznie po 3 godzinach. Ewentualnie proces ładowania należy uruchomić ponownie, jeśli stosowany jest słabszy zasilacz.



URUCHOMIENIE



Po dotknięciu czujnika dotykowego urządzenie wyświetlające (zwane dalej urządzeniem) zostaje włączone.

✓ Czujnik dotykowy dotykać zawsze suchymi palcami.

Po włączeniu urządzenia przy pierwszym uruchomieniu pojawia się komunikat:

→ FOR SETUP: PLS. OPEN DEVICE (DLA KONFIGURACJI: OTWORZYĆ URZĄDZENIE); po 3 sekundach wyświetlacz gaśnie.

i Pierwsze uruchomienie lub konfiguracja urządzenia **nie** jest możliwa w aplikacji.

Aktywowanie hotspotu WLAN w SmartBox AIR Wi-Fi

Ten hotspot WLAN jako połączenie lokalne musi być używany, aby wprowadzać dane zbiornika ze smartfona (telefon komórkowy, tablet). Wprowadzenie danych zbiornika w aplikacji **nie** jest możliwe.



Przy otwartym urządzeniu (patrz Montaż urządzenia sygnalizującego) hotspot WLAN zostaje utworzony po naciśnięciu przycisku „FITTER BUTTON”.

Wskazanie wyświetlacza:

CON. TO DEVICE AND
SCAN QR CODE
(POŁ. Z URZĄDZENIEM +
ZESKANUJ KOD QR)

Połączenie z urządzeniem i hotspotem WLAN SmartBox AIR Wi-Fi

i Hotspoty to miejsca fizyczne, w których użytkownik może podłączyć urządzenia mobilne, jak smartfony (telefon komórkowy, tablet), z Internetem w sposób bezprzewodowy. W hotspotcie WLAN nie są wykorzystywane dane komórkowe.

Typ: SmartBox AIR Wi-Fi

Bj.: 2025 Schutzart: IP30

ID: 7C2C67105D34

Versorgung: 5,7V 4000mAh Li-Ion-Akku

D – 97340 Marktbreit • www.gok.de

DOSTĘPNE SIECI

smartbox_7C2C67105D34



Nazwa hotspotu to → smartbox_ + ID urządzenia. ID znajduje się z boku na tabliczce znamionowej.

✓ Otworzyć w smartfonie

(telefon komórkowy, tablet) ustawienia WLAN.

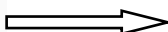
✓ Połączyć się z hotspotem WLAN urządzenia.

Po wybraniu sieci „smartbox_XXXXXXXXXXXX” staje się ona „BIEŻĄCĄ SIECIĄ”.

BIEŻĄCA SIEĆ

smartbox_7C2C67105D34

Sprawdzanie jakości połączenia z Internetem...



BIEŻĄCA SIEĆ

smartbox_7C2C67105D34

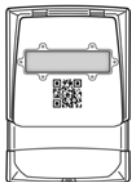
Internet może być niedostępny

Połączenie zostaje sprawdzone.

Pomyślnie połączenie jest sygnalizowane informacją „Internet może być niedostępny”.

i SmartBox AIR Wi-Fi jest teraz połączony z hotspotem WLAN.

Skanowanie kodu QR



Aby wprowadzić ustawienia zbiornika SmartBox AIR Wi-Fi na stronie internetowej SmartBox:

- ✓ Dotknąć symbolu kamery smartfona (telefon komórkowy, tablet) i zeskanować kod QR na stronie wewnętrznej pokrywy obudowy.
- ✓ Otworzyć wywołaną stronę SmartBox AIR Wi-Fi.



USTAWIENIA ZBIORNIKA SMARTBOX AIR WI-FI NA STRONIE INTERNETOWEJ

TANK SETUP Language* English *This setting also defines the device menu language.	Wybór języka: - Niemiecki - Angielski
Measuring unit Choose...	Wprowadź jednostkę: - Procent [%] - Metr [m] - Litr [L]
Medium type Choose...	Wybór czynnika roboczego: - Olej opałowy, Olej opałowy Bio, Olej napędowy, FAME, Zużyty olej, Olej roślinny, Deszczówka, inne płyny niepalne, mogące zanieczyścić wodę - wprowadź ich gęstość, nastawienie specyficznej gęstości patrz poniżej: ustawienia zdefiniowane przez użytkownika
Tank height [m] Insert value...	Wysokość wewnętrzna zbiornika: wprowadź w metrach
Tank volume [L] Insert value...	Pojemność zbiornika: wprowadź maksymalną pojemność zbiornika w litrach
Tank shape Choose...	Wybór formy zbiornika: wysokość i pojemność zbiornika muszą być wprowadzone wcześniej; w przeciwnym razie pojawi się komunikat o błędzie

Linear	☒	Nastawienie wstępne standardowe Zbiornik liniowy : zbiorniki prostokątne, stojące cylindry, stalowe zbiorniki piwniczne.	
Cylinder (<=50000 L)	☐	Zbiorniki cylindryczne , cylindry leżące, typowa forma budowy zbiorników zewnętrznych lub podziemnych ze stali.	
Cylinder (>50000 L)	☐	Zbiornik kulisty : zbiornik podziemny o formie podstawowej zbliżonej do kuli, często zbiorniki podziemne z tworzywa sztucznego (GfK).	
Ball	☐	Zbiorniki piwniczne owalne : typowa forma budowy zbiorników GfK i jednopłaszczyznowych zbiorników z blachy.	
Oval	☐	Zespół zbiorników z tworzywa sztucznego, wypukłe : lekko wypukły kształt, alternatywa do zbiornika liniowego.	
Convex	☐	Zespół zbiorników z tworzywa sztucznego, wklęsłe : lekko wklęsła forma, alternatywa do zbiornika liniowego.	
Concave	☐	Blaszany zbiornik lub zespół zbiorników z blachy , liniowe ściany boczne, z półokrągłym łukiem u góry i u dołu	
Sheet steel or battery	☐	patrz na: Ustawienia definiowane przez użytkownika	
Custom	☐		
Filling limit [%] 95 Proceed		Wprowadź granicę napełnienia [%] (95 ustawień wstępnych) W zbiornikach na olej opałowy jest to punkt odłączania czujnika wartości granicznej. Ustawienie wstępne wskazuje 95%. Dla zbiorników które mogą być napełniane po samą krawędź (np. Zbiorniki na wodę), należy ustawić najwyższą wartość 99%.	

Ustawienia definiowane przez użytkownika

Medium type Custom Medium Density [kg/m³] Insert name... Insert value...	Wybór czynnika roboczego - zdefiniowane przez użytkownika - wprowadzenie nazwy i gęstości zdefiniowanego przez użytkownika czynnika roboczego
--	--

Height [m] Volume [L] 0 0 Insert value... Insert value... + - 1,44 10000	wprowadzanie wartości w tabeli litrażowania Najniższa (0 / 0) i najwyższa wartość (maks. wysokość / maks. pojemność) są już zdefiniowane jako pary wartości i można wprowadzić 14 kolejnych wartości. Za pomocą „+” można dodać parę wartości, jeśli poprzednia para wartości została całkowicie wprowadzona:
Height [m] Volume [L] 0 0 0.5 50 + - 1,44 10000	Pierwszą wprowadzoną parę wartości można zmieniać, ale nie usuwać. Od drugiej wprowadzonej pary wartości można pary po wybraniu „-” w każdej chwili: - jeszcze nie wprowadzono wartości, - wprowadzono tylko jedną wartość, - wprowadzono niewłaściwą wartość, ... ponownie usuwać. Höhe [m] Volumen [L] 0 0 1 50 1.2 100 + - 1,44 10000
2 Insert value...	Jeśli wprowadzona zostanie nieprawidłowa wartość, odpowiednie pole zostanie natychmiast zaznaczone na czerwono i pojawi się informacja: „Nieprawidłowa wartość (wartość musi być większa niż 0 m, większa niż poprzednia i mniejsza niż następna wartość”.
Proceed ⇒ Proceed	Po wprowadzeniu wszystkich potrzebnych wartości kolor przycisku „Proceed (Kontynuuj)” zmienia się z szarego na niebieski i można go wybrać.

Przegląd ustawień

Please check the entered data. Confirm Back	Sprawdzanie wprowadzanych danych: - wprowadzić korekty za pomocą opcji „Back (Powrót)”. - Brak korekt: Wybierz „Bestätigen (Potwierdź)”, pojawi się nowe okno:
The tank setup was successful. You can now safely close the browser. OK	Wskazanie wyświetlacza zmienia się z: CON. TO DEVICE + SCAN QR CODE (POŁ. Z URZĄDZENIEM + ZESKANUJ KOD QR) na: -MEASURE LEVEL -SET WI-FI -(POM.POZIOMU NAP.) -(KONF. WI-FI) ✓ Przycisk „OK”, zamyka stronę internetową przeglądarki.

Konfiguracja zbiornika jest zakończona.

Jeśli przycisk FITTER BUTTON zostanie przypadkowo ponownie naciśnięty, można wrócić do menu głównego po dotknięciu czujnika dotykowego.

- ✓ Zamknąć pokrywę obudowy i zamocować przy użyciu śruby na dolnej stronie cyfrowego urządzenia wyświetlającego.

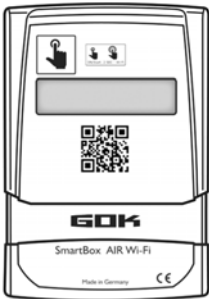
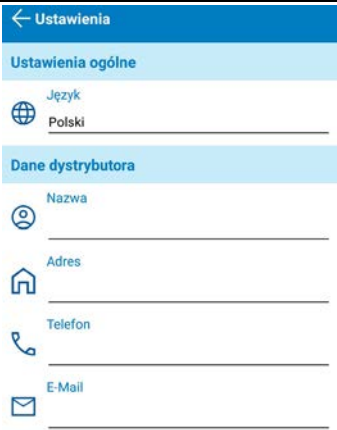


- Po dotknięciu czujnika dotykowego można przeprowadzić pierwszy pomiar.
- Jeśli urządzenie jest wyłączone, można je włączyć przez dotknięcie czujnika dotykowego.

APLIKACJA SMARTBOX AIR WI-FI

 Aplikacja SmartBox AIR Wi-Fi jest dostępna w Google Play Store i w App Store.

Dodawanie urządzenia do aplikacji SmartBox AIR Wi-Fi

	Po otwarciu aplikacji pojawi się w smartfonie (telefon komórkowy, tablet) ekran startowy z monitem o dodanie urządzenia przez dotknięcie symbolu + na pasku tytułowym, ewentualnie na liście wymienione są już dostępne urządzenia SmartBox AIR Wi-Fi.
	Otworzy się skaner kodów QR. ✓ Zeskanować kod QR z przodu pokrywy obudowy. Po pomyślny zeskanowaniu urządzenie będzie wymienione na stronie startowej.
	 W ustawieniach ogólnych można wybrać język aplikacji oraz zapisać informacje o sprzedawcy paliwa opałowego.

LOGOWANIE SMARTBOX AIR WI-FI W SIECI LOKALNEJ WLAN

	Jeśli urządzenie jest wyłączone, można je włączyć przez dotknięcie czujnika dotykowego.
-MEASURE LEVEL -SET WI-FI	Wskazanie wyświetlacza. (POM.POZIOMU NAP.) (KONF. WI-FI)
→ CON. TO DEVICE AND OPEN MOBILE APP	Po długim dotknięciu czujnika dotykowego wskazanie wyświetlacza zmienia się i urządzenie tworzy hotspot WLAN. (POŁ. Z URZĄDZ. + OTWÓRZ APLIKACJĘ)
Typ: SmartBox AIR Wi-Fi Bi.: 2025 Schutzart: IP30 ID: 7C2C67105D34 Versorgung: 3,7 V 4000 mAh Li-Ion-Akku D – 97340 Marktbreit • www.gok.de DOSTĘPNE SIECI  smartbox_7C2C67105D34	Nazwa hotspota to → smartbox_ + ID urządzenia. ID znajduje się z boku na tabliczce znamionowej. ✓ Otworzyć w smartfonie (telefon komórkowy, tablet) ustawienia WLAN. ✓ Połączyć się z hotspotem WLAN urządzenia. Po wybraniu sieci „smartbox_XXXXXXXXXXXX” staje się ona „BIEŻĄCĄ SIECIĄ”.
Połączenie zostaje sprawdzone.	<u>Pomyślne</u> połączenie jest sygnalizowane informacją „Internet może być niedostępny”.
BIEŻĄCA SIEĆ  smartbox_7C2C67105D34 Sprawdzanie jakości połączenia z Internetem... → BIEŻĄCA SIEĆ  smartbox_7C2C67105D34 Internet może być niedostępny	
	Połączenie jest nawiązane i można otworzyć aplikację w smartfonie (telefon komórkowy, tablet). ❗ Komunikat „Aktywuj dostęp do sieci!” można zignorować w tym miejscu.
	Po dotknięciu symbolu WLAN na pasku tytułu otworzy się pole dialogowe ustawień Wi-Fi.
SSID Hasło  POTWIERDŹ	SSID to nazwa lokalnej sieci WLAN, w której ma być zalogowany SmartBox AIR Wi-Fi. Hasło podane jest na routerze dostawcy Internetu. ✓ Wprowadzić dane i potwierdzić za pomocą „POTWIERDŹ”.
-MEASURE LEVEL -SET WI-FI -(POM.POZIOMU NAP.) -(KONFIGURACJA WI-FI)	Wskazanie wyświetlacza zawiera następujące informacje: ❗ Komunikat, że dane zostały przesłane do urządzenia, nie jest jeszcze potwierdzeniem prawidłowego wprowadzenia danych.
Identyfikator SSID i hasło nie zostały wysłane do urządzenia SmartBox AIR Wi-Fi. Upewnij się, że urządzenie mobilne jest połączone z lokalną siecią Wi-Fi urządzenia SmartBox AIR Wi-Fi i spróbuj ponownie.	Jeśli zamiast tego pojawi się ten komunikat, dane nie zostały jeszcze przesłane do SmartBox AIR Wi-Fi, ponieważ smartfon (telefon komórkowy, tablet) nie jest połączony z hotspotem SmartBox Air Wi-Fi. ❗ Podczas wprowadzania danych WLAN smartfon (telefon komórkowy, tablet) nie może znajdować się w trybie oszczędzania energii.

-MEASURE LEVEL -MODIFY WI-FI - (POM.POZIOMU NAP.) -(ZMIANA WI-FI)	Jako potwierdzenie prawidłowego wprowadzenia danych WLAN, tekst wyświetlacza aktualizuje się z → na: SET WI-FI → MODIFY WI-FI (KONFIGURACJA WI-FI) → (ZMIANA WI-FI).
	Jeśli urządzenie wyłączyło się w międzyczasie, można je włączyć przez dotknięcie czujnika dotykowego.
	Prawidłowość wprowadzenia danych można ustalić przez przeprowadzenie pomiaru ręcznego, dotykając czujnik dotykowy.
MEASUREMENT IN PROGRESS... (TRWA PROCES POMIARU...)	Wskazanie wyświetlacza zawiera następujące informacje:
VALUE=0L REFILL=9500L	Jeśli na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat: (WARTOŚĆ POMIAROWA=0 L) (POJEMNOŚĆ=9500 L)
	trójkąt, jest to KOMUNIKAT BŁĘDU i oznacza, że nie znaleziono sieci WLAN lub dane WLAN nie zostały wprowadzone prawidłowo.
VALUE =6041L REFILL=9500L	Jeśli na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat: (WARTOŚĆ POMIAROWA =6041 L) (POJEMNOŚĆ=9500 L) wówczas dane WLAN zostały wprowadzone prawidłowo
	Na stronie internetowej aplikacji widoczne jest odpowiednie urządzenie z aktualną datą i aktualną godziną (w razie potrzeby zaktualizować ekran przez przeciągnięcie palcem do dołu).
	VALUE (WARTOŚĆ POMIAROWA) = litry czynnika roboczego w zbiorniku.

FUNKCJE APLIKACJE

	- Po dotknięciu powyższego ekranu pojawi się szczegółowy przegląd: - informacje o czynniku roboczym (jak wybrano wcześniej) i dacie/godzinie ostatniej aktualizacji.
	- Informacje o szacowanym pozostałym czasie (wskazanie dopiero po 1-2 zużyciach). - Dopuszczalna ilość napełniania w litrach. - Pojemność baterii. - Aktualne zużycie (do wyboru co godzinę, dziennie, tygodniowo, miesięcznie; wskazanie dopiero po 1-2 zużyciach).



Po dotknięciu symbolu Ustawienia otworzy się przegląd z ustawieniami:

← Ustawienia

Ustawienia urządzenia

ID-urządzenia
7C2C67105D34

Nazwa urządzenia
Piwnica ze zbiornikiem oleju

Cykl pomiaru
Co godzinę

* Proszę uwzględnić, że co godzinne pomiary mogą mieć istotny wpływ na żywotność baterii

Język urządzenia
English

Wyświetlacz
Lit

Ustawienia zbiornika

Data konfiguracji 09.05.2025 9:37

Maksymalna wysokość 1,44 m

Maksymalna objętość 10000 L

Granica napełnienia 95 %

Kształt zbiornika Liniowy

Jeśli ustawienia zostały zmienione:

✓ Potwierdzić dotknięciem symbolu zapisania (dyskietka).

- ID-urządzenia – bez możliwości zmiany.
- Definicja nazwy urządzenia w celu lepszego rozróżniania.
- Wybór automatycznego cyklu pomiaru*
- Język urządzenia
- Jednostka wyświetlania
- Ustawienia (zgodnie z wcześniejszym wyborem) są tutaj tylko wyświetlane, nie można jednak ich zmieniać.

*Aby zmiana automatycznego cyklu pomiaru była skuteczna, należy w urządzeniu przeprowadzić pomiar ręczny.

✓ Dotknąć czujnika dotykowego i rozpocząć pomiar ręczny.

← Piwnica ze zbiornikiem oleju

6041 L Olej opałowy
22.05.2025 11:02

Szacowany pozostały czas 33 d

Dopuszczalna ilość napełnienia 3459 L

Pojemność baterii 20 %

Zużycie
Co godzinę 7,7 L

← Ustawienia

Ustawienia urządzenia

• Po zapisaniu zmian (np. wprowadzeniu nazwy „Piwnica ze zbiornikiem oleju”) i dotknięciu opcji ← Ustawienia pojawia się urządzenie z nadaną nazwą ← Piwnica ze zbiornikiem oleju.



Po dotknięciu symbolu eksportu utworzony zostanie plik .csv, który można otworzyć w Excelu. Zawiera on dla wszystkich pomiarów (automatycznych i ręcznych) czas pomiaru oraz powiązany poziom napełnienia w litrach, centymetrach i procentach.

USUWANIE USTEREK

Błąd	Przyczyna błędu → Działania zaradcze
BŁĄD 1	Pęcherzyki w wężu pomiarowym: → całkowicie wyciągnąć wąż pomiarowy i opróżnić, → sprawdzić szczelność połączeń, → następnie ponownie zamontować wąż pomiarowy. Wąż pomiarowy uszkodzony (dziura itd.): → naprawić wąż pomiarowy; wymienić w razie potrzeby. Za duża wysokość zbiornika (> 4,7 m): → nie wprowadzać węża pomiarowego do dna zbiornika; dodać odstęp od dna zbiornika do tulei obciążającej do zmierzonej wysokości napełnienia.
Trójkąt widoczny na wyświetlaczu 	Nie znaleziono sieci WLAN lub dane WLAN nie zostały wprowadzone prawidłowo: → powtórzyć kroki w opcji LOGOWANIE SMARTBOX AIR WI-FI w WLAN LOKALNEJ SIECI.
Brak sieci WLAN 	Ostatni pomiar automatyczny nie został wysłany do aplikacji: → sprawdzić ustawienia sieci, → wykonać pomiar ręczny, → odczekać następnego pomiaru automatycznego.

PRZERWANIE EKSPLOATACJI

- Wyjąć wąż pomiarowy z tuleją obciążającą ze zbiornika i ponownie zamknąć zbiornik w sposób nieprzepuszczający zapachów,
- rozłączyć przyłącze węża pomiarowego do pompy ciśnieniowej,
- w celu PRZERWANIA EKSPLOATACJI należy wyjąć białą wtyczkę z przyłącza na płytce drukowanej, aby odłączyć akumulator od napięcia zasilania.

UTYLIZACJA



W celu ochrony środowiska naturalnego nie można utylizować naszych produktów razem z odpadami komunalnymi.

Po okresie użytkowania każdy konsument jest zobowiązany do oddania starych urządzeń do odpowiednich punktów selektywnej zbiórki - np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/ dzielnicy. Sprzęt zużyty nie może być wyrzucany wraz innymi odpadami komunalnymi. Zapewnia to fachową utylizację starych urządzeń oraz uniknięcie negatywnych skutków dla środowiska naturalnego.

Numer producenta w Stiftung Elektro-Altgeräte-Register (Fundacji ds. zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego) („EAR”) to: WEEE-Reg.-Nr. DE 78472800.



W celu ochrony środowiska naturalnego nie wolno usuwać produktów zanieczyszczonych czynnikami roboczymi zagrażającymi wodzie lub mających z nimi kontakt razem z odpadami komunalnymi, do ogólnodostępnych zbiorników wodnych lub kanałów. Produkt należy oddać do miejscowego punktu zbiórki lub odzysku surowców wtórnych.

RĘKOJMKIA

Gwarantujemy prawidłowe działanie i szczelność produktu w okresie wymaganym ustawą. Zakres rękojmi jest zgodny z § 8 naszych Warunków dostaw i płatności.



ZMIANY TECHNICZNE

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji montażu i obsługi przygotowano na podstawie wyników kontroli produktu. Są one zgodne z obecnym stanem wiedzy oraz stanem prawnym i właściwymi normami obowiązującymi w momencie wydania. Zmiany parametrów technicznych, błędy drukarskie i omyłki zastrzeżone. Wszelkie ilustracje służą celom wizualizacyjnym i mogą odbiegać od wersji rzeczywistej.

DANE TECHNICZNE

Wskaźnik cyfrowy SmartBoxAIR Wi-Fi	
Wymiary wys./szer./gł. w mm	144 x 99 x 45
Wyświetlacz LCD	16-cyfrowy / 1-wierszowy
Dokładność wskazań	± 1 % maksymalnej wartości zakresu pomiarowego
Temperatura otoczenia	0 °C do +50 °C
Materiał obudowy	Tworzywo sztuczne ABS / PC
Klasa obudowy	IP30 zgodnie z EN 60529
Zasilacz (nie objęte zakresem dostawy)	5 V, 2 A, USB-C

Notatki dot. wymaganych danych zbiornika

	Funkcja wprowadzenia	Wartość wprowadzenia
Maks. wysokość	Wartość maks H ≤ 470 cm	___ cm
Maks. pojemność zbiornika	Maks V ≤ 99.999 L	_____L
Forma zbiornika	Zbiornik liniowy	☐
	Zbiorniki cyldryczne	☐
	Zbiornik kulisty	☐
	Zbiorniki piwniczne owalne	☐
	Zbiornik wypukły	☐
	Zbiornik wklęsły	☐
	Blaszany zbiornik lub zespół zbiorników z blachy	☐
	Ustawienia definiowane przez użytkownika	☐

SmartBox AIR Wi-Fi

Indicador de nivel a distancia electrónico alimentado por batería para un tanque sin presión



ÍNDICE DE CONTENIDO

ACERCA DE ESTAS INSTRUCCIONES.....	81
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....	82
INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO	82
USO PREVISTO	83
USO NO CONFORME AL PREVISTO	83
CUALIFICACIÓN DE LOS USUARIOS	83
DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO	84
DISEÑO	84
MONTAJE.....	85
ALIMENTACIÓN DE TENSIÓN.....	86
CARGA DE LA BATERÍA	86
PUESTA EN SERVICIO	87
AJUSTES DE TANQUE DEL SMARTBOX AIR WI-FI EN LA PÁGINA WEB	88
SMARTBOX AIR WI-FI APP.....	91
REGISTRO DE SMARTBOX AIR WI-FI EN LA WI-FI DE LA RED LOCAL.....	92
FUNCIONES DE LA APP	93
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	95
PUESTA FUERA DE SERVICIO	95
ELIMINACIÓN.....	95
GARANTÍA.....	95
MODIFICACIONES TÉCNICAS	96
DATOS TÉCNICOS	96

ACERCA DE ESTAS INSTRUCCIONES



- Estas instrucciones forman parte del producto.
- Para cumplir el uso previsto y conservar la garantía, estas instrucciones deben cumplirse y entregarse al usuario.
- El usuario debe conservar estas instrucciones durante toda la vida de uso del producto.
- Además de estas instrucciones deben observarse las normativas, leyes y normas de instalación nacionales vigentes.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Su seguridad y la seguridad de terceros son muy importantes para nosotros. Hemos incluido muchas advertencias de seguridad importantes en este manual de instrucciones y montaje.

✓ Lea y cumpla tanto las advertencias de seguridad como las notas.



Este es el icono de advertencia. Este icono advierte de los posibles peligros que podrían causar la muerte o lesiones a usted y a terceros. Todas las advertencias de seguridad están precedidas por el icono de advertencia seguido de la palabra "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "ATENCIÓN". Dichas palabras significan:

▲ PELIGRO

Indica un **peligro para las personas** con un **alto grado de riesgo**.

→ Tiene como consecuencias **la muerte o lesiones graves**.

▲ ADVERTENCIA

Indica un **peligro para las personas** con un **grado de riesgo medio**.

→ Tiene como consecuencias **la muerte o lesiones graves**.

▲ ATENCIÓN

Indica un **peligro para las personas** con un **grado de riesgo bajo**.

→ Tiene como consecuencias **lesiones leves o moderadas**.

AVISO

Indica un **daño material**.

→ Tiene **influencia** en el servicio.



indica una información



indica una llamada a la acción



▲ PELIGRO

¡Prohibido utilizar en emplazamientos con riesgo de explosión!

Peligro de explosión y lesiones mortales.

- ✓ El montaje debe ser realizado por una empresa especializada en conformidad con la normativa sobre el uso de equipos de trabajo.
- ✓ El montaje debe realizarse fuera de la zona designada como Ex.

INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

SmartBox AIR Wi-Fi es un indicador de nivel a distancia electrónico alimentado por batería para un tanque sin presión con medio de servicio líquido que consta de: visor digital con pantalla LCD de 16 dígitos y bomba de presión, así como manguera de medición correspondiente con boquilla de lastre.

El contenido del tanque se determina midiendo la altura de llenado según el principio de medición neumática. Tras cada proceso de medición, el contenido del depósito se muestra en la pantalla junto con la indicación del espacio libre. La indicación de espacio libre es la cantidad que cabe en el tanque en el momento llenarlo.

Los valores indicados no están calibrados para fines de facturación.

Ejemplo de instalación: instalación estándar de SmartBox AIR Wi-Fi



Tras registrar el dispositivo en la red Wi-Fi local, la información —como el nivel de llenado y el estado de la batería— puede consultarse, en función de los ajustes individuales, cada hora, cada día, cada semana o cada mes a través de una aplicación en el smartphone (teléfono móvil, tableta), si se conecta a una red de cualquier parte del mundo.

USO PREVISTO**AVISO**

El uso conforme a lo previsto en los medios de servicio se refiere a la manguera de medición con boquilla de lastre.

Medios de servicio

- FAME
- HVO
- Aceite vegetal
- Agua de lluvia
- Gasóleo de calefacción
- Aceite usado
- Gasóleo de calefacción ecológico
- Gasoil
- Otros líquidos contaminantes del agua no inflamables

¡Otros medios de servicio!



Siempre hay disponible en internet una **lista de medios de servicio** con los datos de la denominación, la norma y el país donde se utilicen en www.gok.de/liste-der-betriebsmedien.

**⚠ ADVERTENCIA Salida de combustibles y carburantes líquidos:**

- son peligrosos para el medioambiente acuático
 - son líquidos inflamables de la categoría 1, 2 o 3
 - pueden inflamarse y causar quemaduras
 - pueden provocar lesiones por caídas causadas por resbalones
- ✓ ¡Durante los trabajos de mantenimiento, deben recogerse todos los combustibles y carburantes!

Emplazamiento: Visor digital:

- con grado de protección IP30, en espacios secos y cerrados
- por encima del nivel de llenado máximo del tanque

Manguera de medición con boquilla de lastre:

- Montaje en tanque sin presión en interior y exterior
- para alturas de tanque de hasta 4 m (agua) y hasta 4,50 m de altura (gasóleo de calefacción, HVO)

USO NO CONFORME AL PREVISTO

Cualquier uso que no esté incluido en el uso conforme a lo previsto:

Visor digital:

- Modificaciones en el producto o en una pieza del producto
- Montaje en una zona con riesgo de explosión o en exterior
- Montaje por debajo del nivel de llenado máximo del tanque

Manguera de medición con boquilla de lastre:

- Montaje en tanques y recipientes sometidos a presión

CUALIFICACIÓN DE LOS USUARIOS

Solamente personal especializado y cualificado podrá instalar este producto. Deberá ser personal familiarizado con la instalación, montaje, puesta en servicio, uso y mantenimiento de este producto. Los medios de trabajo y las instalaciones que requieran vigilancia serán usados solamente por personas que hayan cumplido 18 años de edad, estén capacitados físicamente y posean los conocimientos técnicos necesarios o estén formados por una persona autorizada. Se recomienda la formación en intervalos periódicos de como mínimo una vez al año.

Tarea	Cualificación
Almacenar, transportar, desembalar, MANEJO, ELIMINACIÓN	Operario y usuario
MONTAJE, PUESTA EN SERVICIO, AJUSTES DEL DEPÓSITO, AJUSTES DE LA APLICACIÓN, SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, PUESTA FUERA DE SERVICIO	Servicio técnico

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

El contenido del tanque se determina midiendo la altura de llenado según el principio de medición neumática. La manguera de medición se introducirá para ello hasta el fondo del tanque y está llena de medio de servicio según el nivel de llenado. La manguera se introduce en el tanque conectándola a un conducto de medición que ya esté presente en el tanque o a través del kit de montaje incluido en una abertura libre del tanque.

Mediante un proceso de medición que se activa manualmente o con una medición automática cíclica (cada hora, cada día, cada semana, cada mes [preconfigurado]), se activa la bomba de presión y bombea el medio de la manguera. Cuanto más largo sea el proceso de bombeo, más medio de servicio habrá en el tanque.

Tras cada proceso de medición, el contenido del depósito se muestra en la pantalla junto con la indicación del espacio libre. La indicación de espacio libre es la cantidad que cabe en el tanque en el momento llenarlo.

El contenido del tanque se indica según el ajuste individual en litros, porcentaje de volumen o altura de llenado en centímetros. Este, y otros ajustes, se pueden definir y modificar cómodamente a través de un sitio web en un smartphone (teléfono móvil, tableta) escaneando un código QR situado en el interior de la tapa de la carcasa.

DISEÑO

Estructura del visor digital



MONTAJE

Antes de empezar el montaje, compruebe que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte.

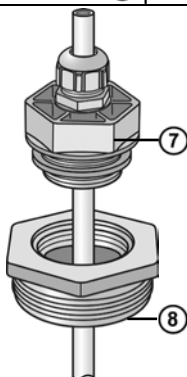
¡Los trabajos de MONTAJE deben ser realizados por una empresa especializada!

El visor cuenta con una carcasa de montaje mural y funciona con la tapa de la carcasa cerrada. La instalación y la puesta en servicio por parte de un instalador profesional se llevan a cabo con el visor abierto.

Montaje de la manguera de medición con boquilla de lastre en el tanque

El montaje se realiza utilizando el kit de montaje suministrado, que está compuesto por:

- Unión atornillada de la conexión del tanque ⑦ para guiar la manguera de medición ⑤ con boquilla de lastre ⑥
- Reductor ⑧ para reducir la conexión roscada de un manguito en el tanque

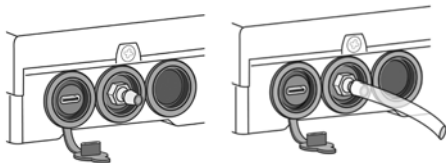


1. Deslice el kit de montaje sobre la manguera de medición con la boquilla de lastre.
2. Introduzca la manguera de medición con la boquilla de lastre en el tanque. Puede ajustar las roscas de conexión del tanque mayores que G1 a la rosca de conexión G1 del inserto usando reductores de uso comercial.
3. Atornille el kit de montaje hermético (por ejemplo, con cinta de PTFE) en la tapa del tanque.
4. En el tanque, baje la manguera de medición con la boquilla de lastre hasta que la cabeza de la boquilla de lastre toque el fondo del tanque y, a continuación, fije la manguera de medición con la boquilla de lastre apretando el prensaestopas.
5. La boquilla de lastre se puede colocar también horizontalmente si lo desea (en el fondo del tanque).



Con sedimentos (depósitos) en el fondo del tanque: No introduzca la manguera hasta el fondo y tenga en cuenta en las mediciones esta distancia entre el extremo de la manguera y el fondo del depósito.

Conexión de la manguera de medición a la bomba de presión



- ✓ Tiéndala sin dobleces hasta el visor digital.
- ✓ No arrastre la manguera por bordes afilados.
- ✓ Conecte la manguera de medición a la boca de conexión de la bomba de presión en la parte inferior del visor digital y colóquelo de forma que quede inclinado hacia el tanque.
- ✓ Si es preciso, acorte la manguera de medición.

AVISO

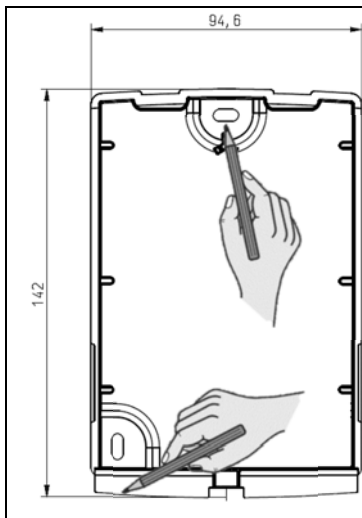
La manguera de medición debe tener una conexión **hermética**. Compruebe que la manguera de medición esté **bien fijada** para evitar que se suelte accidentalmente.



⚠ ADVERTENCIA Salida de combustibles y carburantes líquidos:

- son peligrosos para el medioambiente acuático
- son líquidos inflamables de la categoría 1, 2 o 3
- pueden inflamarse y causar quemaduras
- pueden provocar lesiones por caídas causadas por resbalones
- ✓ ¡Durante los trabajos de mantenimiento, deben recogerse todos los combustibles y carburantes!

Montaje del visor digital



1. Desmonte el tornillo de la parte inferior del visor digital y retire la tapa de la carcasa.
2. Coloque el visor digital por encima del nivel de llenado más alto posible del depósito en una pared lisa y recta.
3. Perfore en esa posición las escotaduras precortadas del lado interior de la pared posterior de la carcasa. Señale las marcas resultantes para el montaje.

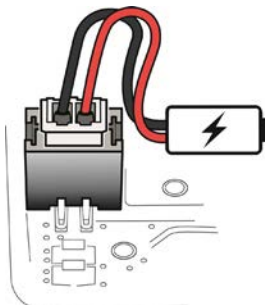
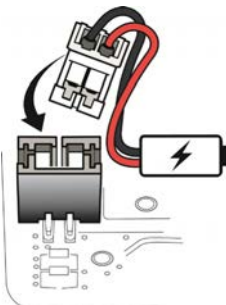
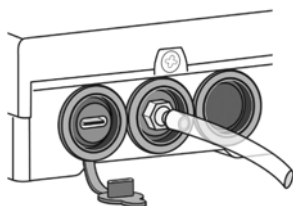
AVISO No dañe los componentes electrónicos. Utilice una herramienta adecuada para perforar las escotaduras.

4. Coloque el visor digital sobre las marcas y móntelo con los tacos y tornillos que se adjuntan.

AVISO En caso necesario, reduzca las vibraciones de la bomba de presión en la pared con material amortiguador.

ALIMENTACIÓN DE TENSIÓN

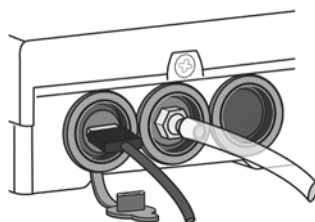
AVISO El cable USB no puede estar conectado al SmartBox AIR Wi-Fi.



El visor digital del SmartBox AIR Wi-Fi se alimenta con una batería de iones de litio. En el estado de entrega, el cable no está conectado a la batería. Para la ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA con el dispositivo abierto, enchufe el conector blanco en la conexión libre de la placa de circuitos impresos.

CARGA DE LA BATERÍA

Si la batería está descargada o la capacidad de la batería es del 20 %, debe cargarse. La carga de la batería se realiza mediante la conexión USB-C en la parte inferior del visor digital. Para ello, se necesita un cable USB y una fuente de alimentación (5 V/2 A) que no se incluyen en el volumen de suministro. El proceso de carga también es posible mediante un powerbank. El proceso de carga se detiene automáticamente tras 3 horas. Es posible que sea necesario reiniciar el proceso de carga si se utiliza una fuente de alimentación más débil.



PUESTA EN SERVICIO



Tocando el sensor táctil se activa el visor digital (en lo sucesivo denominado dispositivo).

- ✓ El sensor táctil siempre se debe tocar con los dedos secos.

Tras activar el dispositivo, aparece el siguiente mensaje durante la primera puesta en marcha:

→ FOR SETUP: PLS. OPEN DEVICE (PARA LA CONFIGURACIÓN: ABRIR EL DISPOSITIVO); la pantalla se apagará tras 3 segundos.



La primera puesta en marcha y la configuración del dispositivo **no** se pueden realizar en la aplicación.

Activación de puntos de acceso Wi-Fi del SmartBox AIR Wi-Fi

Este punto de acceso Wi-Fi como conexión local debe utilizarse para introducir los datos del tanque mediante un smartphone (teléfono móvil, tableta). La introducción de los datos del tanque **no** se puede realizar en la aplicación.



Con el dispositivo abierto (véase Montaje del visor digital), el punto de acceso Wi-Fi se crea pulsando el botón «FITTER BUTTON». Indicación en pantalla:

CON. TO DEVICE AND
SCAN QR CODE
(CON. CON DISPOSITIVO
+ ESCANEAR CÓDIGO QR)

Conexión con el dispositivo y con el punto de acceso Wi-Fi SmartBox AIR Wi-Fi

Los puntos de acceso son puntos físicos en los que los usuarios pueden conectar dispositivos móviles, como teléfonos inteligentes (teléfonos móviles, tabletas), a Internet de forma inalámbrica. Con el punto de acceso Wi-Fi no se utilizan los datos móviles.



Typ: SmartBox AIR Wi-Fi Rj.: 2025 Schutzart: IP30 ID: 7C2C67105D34 Versorgung: 3,7 V 4000 mAh Li-Ion-Akku D - 97340 Marktbreit • www.gok.de REDES DISPONIBLES smartbox_7C2C67105D34	El nombre del punto de acceso es → smartbox_ + ID del dispositivo. El ID se puede consultar en el lateral en la placa de características. ✓ En el smartphone (teléfono móvil, tableta), abra los ajustes de Wi-Fi. ✓ Establezca la conexión con el punto de acceso Wi-Fi del dispositivo. Seleccionando la red «smartbox_XXXXXXXXXXXX», pasa a «RED ACTUAL».
---	---

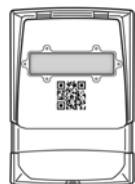
RED ACTUAL smartbox_7C2C67105D34 Comprobando la calidad de la conexión a Internet...	RED ACTUAL smartbox_7C2C67105D34 Internet podría no estar disp
---	---

Se comprueba la conexión. Se indica que la conexión es correcta con el mensaje «Internet podría no estar disponible».



Ahora, SmartBox AIR Wi-Fi está conectado con el punto de acceso Wi-Fi.

Escaneo del código QR



Para configurar el tanque del SmartBox AIR Wi-Fi en la página web de SmartBox:

- ✓ Toque el símbolo de la cámara del smartphone (teléfono móvil, tableta) y escanee el código QR que se encuentra en el interior de la tapa de la carcasa.
- ✓ Abra la página web de SmartBox AIR Wi-Fi.



AJUSTES DE TANQUE DEL SMARTBOX AIR WI-FI EN LA PÁGINA WEB

TANK SETUP Language* English *This setting also defines the device menu language.	Selección de idioma: • Alemán • Inglés
Measuring unit Choose...	Introducir unit: • Porcentaje [%] • Metros [m] • Litros [L]
Medium type Choose...	Selección de medios de servicio: • Gasóleo de calefacción, Gasóleo de calefacción ecológico, Gasoil, FAME, HVO, Aceite usado, Aceite vegetal, Agua de lluvia, otros líquidos contaminantes del agua no inflamables • Introducción de una gama de un medio de servicio ver en: Ajustes definidos por el usuario
Tank height [m] Insert value...	Altura interior cisterna: • indicar en metros
Tank volume [L] Insert value...	Volumen cisterna: • indicar el volumen máx. de la cisterna en litros
Tank shape Choose...	Seleccione la forma de la cisterna: • en primer lugar, deben introducir los valores de volumen de la cisterna y de la altura de la cisterna de lo contrario, aparecerá un mensaje de error.

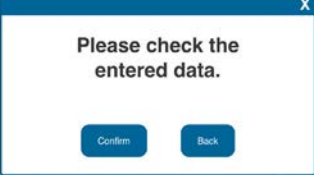
Linear	☒	Cisterna lineal ; cisterna rectangular; cilindro vertical; cisterna de acero de sótano	
Cylinder (<=50000 L)	☐	Cisterna cilíndrica , cisterna horizontal; construcción típica como cisterna exterior o cisterna baja tierra de acero.	
Cylinder (>50000 L)	☐	Cisterna esférica . Cisterna baja tierra con forma básica semejante a esfera; frecuentemente cisternas baja tierra de material sintético (PRFV).	
Ball	☐	Cisterna ovalada . Típica construcción de cisternas de PRFV y cisternas de chapa de una pared.	
Oval	☐	Cisterna convexa , levemente abombada, alternativa respecto a lineal	
Convex	☐	Cisterna cóncava , levemente cóncava, alternativa respecto a lineal	
Concave	☐	Cisterna de chapa o batería de cisternas de chapa , paredes laterales lineales, con arcos semicirculares arriba y abajo	
Sheet steel or battery	☐	ver abajo: Ajustes definidos por el usuario	
Custom	☐		
Filling limit [%] 95 Proceed		Ajuste el límite de llenado de la cisterna con [+]/[-]: Ajuste el límite de llenado [%] (95 preajustado) En los depósitos de gasóleo de calefacción, éste es el punto de interrupción del sensor de límite. Para las cisternas que pueden llenarse hasta arriba (por ejemplo, las cisternas de agua), el valor que debe ajustarse es del 99 %.	

Ajustes definidos por el usuario

Medium type Custom Medium Density [kg/m³] Insert name... Insert value...	Selección del medio de servicio • Definido por el usuario • Introduzca el nombre y la densidad de un medio de servicio definido por el usuario.
--	--

Height [m] Volume [L] 0 0 Insert value... Insert value... + - 1,44 10000	• Introducción de tabla de nivel El valor más bajo (0 / 0) y el más alto max. height / max. Volume (altura máxima/volumen máximo) ya están definidos como pares de valores y se pueden introducir hasta 14 valores más. Con «+» se puede añadir un par de valores si se ha introducido completamente el par de valores anterior:
Height [m] Volume [L] 0 0 0.5 50 + - 1,44 10000	El par de valores introducido se puede modificar, pero no se puede eliminar. A partir del segundo par de valores introducido, seleccionando los pares con «-» se pueden volver a eliminar en cualquier momento • aún no se ha introducido ningún valor, • solo se ha introducido un valor, • se ha introducido un valor incorrecto.
Height [m] Volume [L] 2 Insert value...	Si se introduce un valor incorrecto, el campo correspondiente se marca inmediatamente en rojo y aparece un aviso: «Valor no válido (el valor debe ser mayor que 0 m, mayor que el valor anterior y menor que el siguiente)».
Proceed → Proceed	Cuando se hayan introducido todos los valores necesarios, el color del botón «Proceed» (Continuar) cambia de gris a azul y se puede seleccionar.

Visión general de los ajustes

	Comprobación de los datos introducidos: • Realice correcciones con «Back» (Atrás). • Ninguna corrección: Seleccione «Confirm» (Confirmar) y aparece una nueva ventana:
	• La indicación en pantalla cambia de: CON. TO DEVICE + SCAN QR CODE (CON. CON DISPOSITIVO + ESCANEAR CÓDIGO QR) a: -MEASURE LEVEL -SET WI-FI -(MED. NIV. LLENADO -CONFIG. WI-FI) ✓ «OK»; cierre la página del navegador.

Aquí concluye la configuración del tanque.

Si se vuelve a pulsar accidentalmente el botón FITTER BUTTON, puede volver al menú principal tocando el sensor táctil.

✓ Cierre la tapa de la carcasa y fíjela con el tornillo en la parte inferior del visor digital.



- La primera medición se puede realizar tocando el sensor táctil.
- Si el dispositivo está apagado, se activa al tocar el sensor táctil.

SMARTBOX AIR WI-FI APP

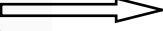
La SmartBox AIR Wi-Fi App está disponible en Google Play Store y en App Store.

Añadición de un dispositivo a la SmartBox AIR Wi-Fi App

	Después de abrir la aplicación, aparecerá en el smartphone (teléfono móvil, tableta) la pantalla de inicio con la solicitud de añadir el dispositivo tocando el símbolo + en la barra de título. Los dispositivos SmartBox AIR Wi-Fi ya disponibles aparecerán en una lista.
	Se abre el escáner de códigos QR. ✓ Escanee el código QR en la parte delantera de la tapa de la carcasa. Tras realizar correctamente el escaneado, el dispositivo aparecerá en la página de inicio.

	 En los ajustes generales se puede seleccionar el idioma de la aplicación y guardar información sobre el distribuidor de combustible.
--	---

REGISTRO DE SMARTBOX AIR WI-FI EN LA WI-FI DE LA RED LOCAL

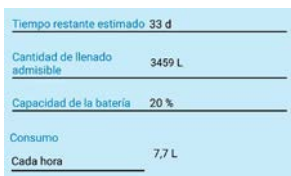
	Si el dispositivo está apagado, se activa al tocar el sensor táctil.
→ -MEASURE LEVEL -SET WI-FI	Indicación en pantalla →-(MED. NIV. LLENADO) -(CONFIG. WI-FI)
→ CON. TO DEVICE AND OPEN MOBILE APP	Al mantener pulsado el sensor táctil, la pantalla cambia y el dispositivo crea un punto de acceso Wi-Fi. →(CON. CON DISPOSITIVO + ABRIR APP)
Typ: SmartBox AIR Wi-Fi Bj.: 2025 Schutzart: IP30 ID: 7C2C67105D34 Versorgung: 3,7V 4000 mAh Li-Ion-Akku D - 97340 Marktbreit • www.gok.de REDES DISPONIBLES  smartbox_7C2C67105D34	El nombre del punto de acceso es → smartbox_ + ID del dispositivo. El ID se puede consultar en el lateral en la placa de características. ✓ En el smartphone (teléfono móvil, tableta), abra los ajustes de Wi-Fi. ✓ Establezca la conexión con el punto de acceso Wi-Fi del dispositivo. Seleccionando la red «smartbox_XXXXXXXXXXXX», pasa a «RED ACTUAL».
Se comprueba la conexión.	Se indica que la conexión es <u>correcta</u> con el mensaje «Internet podría no estar disponible».
RED ACTUAL  smartbox_7C2C67105D34 Comprobando la calidad de la conexión a Internet...  RED ACTUAL  smartbox_7C2C67105D34 Internet podría no estar disp	
	La conexión se ha establecido y se puede abrir la aplicación en el smartphone (teléfono móvil, tableta). i El mensaje «active el acceso a la red» puede ignorarse en este punto.
	Tocando en el símbolo WLAN de la barra de títulos se abre el campo de diálogo para los ajustes de Wi-Fi.
SSID Contraseña  CONFIRMAR	El SSID es el nombre de la red Wi-Fi local en la que se debe registrar el SmartBox AIR Wi-Fi. La contraseña se puede encontrar en el router del proveedor de internet. ✓ Introduzca los datos y continúe con «CONFIRMAR».
-MEASURE LEVEL -SET WI-FI -(MED. NIV. LLENADO) - (CONFIG. WI-FI)	En la indicación en pantalla se ve: i El mensaje que indica que los datos se han enviado al dispositivo no confirma que los datos se hayan introducido correctamente.
El SSID y la contraseña no se han enviado a su dispositivo SmartBox AIR Wi-Fi. Asegúrese de que su dispositivo móvil está conectado a la red Wi-Fi local de su dispositivo SmartBox AIR Wi-Fi e inténtelo de nuevo.	i Si aparece este mensaje, significa que los datos no se han enviado al SmartBox AIR Wi-Fi porque el smartphone (teléfono móvil, tableta) no está conectado al punto de acceso de SmartBox Air Wi-Fi. i Al introducir los datos de Wi-Fi, el smartphone (teléfono móvil, tableta) no puede estar en el modo de ahorro de energía.

-MEASURE LEVEL -MODIFY WI-FI -(MED. NIV. LLENADO) -(MODIFICAR WI-FI)	Como confirmación de que se han introducido correctamente los datos Wi-Fi, se actualiza el texto de la pantalla de → a: SET WI-FI → MODIFY WI-FI. CONFIG. WI-FI → MODIFICAR WI-FI.
	Si entre tanto el dispositivo está apagado, se activa al tocar el sensor táctil.
	Para comprobar si los datos se han introducido correctamente, se puede realizar una medición manual tocando el sensor táctil.
MEASUREMENT IN PROGRESS...	En la indicación en pantalla se ve: (PROCESO DE MEDICIÓN EN CURSO...)
VALUE=0L REFILL=9500L	Cuando la indicación en pantalla cambia a: VALOR DE MEDICIÓN=0L CANTIDAD DE LLENADO=9500L)
	con un triángulo visible, se trata de un MENSAJE DE ERROR y significa que no se ha encontrado la red Wi-Fi o que los datos Wi-Fi no se han introducido correctamente.
(VALOR DE MEDICIÓN =6041L) (CANTIDAD DE LLENADO=9500L)	Cuando la indicación en pantalla cambia a: entonces se han introducido correctamente los datos Wi-Fi. VALUE =6041L REFILL=9500L
	En la página de inicio de la aplicación, ahora se muestra el dispositivo correspondiente con la fecha y la hora actuales (si es necesario, actualice la pantalla deslizando el dedo hacia abajo).



VALUE = VALOR DE MEDICIÓN = Litros de medio de servicio en el tanque.

FUNCIONES DE LA APP

	• Pulsando en la imagen de arriba, se abre la vista detallada: • Información sobre el medio de servicio (según la selección anterior) y fecha/hora de la última actualización.
	• Indicación del tiempo restante estimado (se muestra solo después de 1 o 2 usos). • Cantidad de llenado admisible en litros. • Capacidad de la batería. • Consumo actual (seleccionable por hora, día, semana o mes; se muestra solo después de 1-2 consumos).



Confirme pulsando el símbolo de Ajustes, se abre una vista general con los ajustes:



Si se cambian los ajustes:

- ✓ Confirme pulsando el símbolo de memoria (disquete).
- El ID del dispositivo no se puede cambiar.
- Definición de un nombre del dispositivo que permita distinguirlo mejor.
- Selección del ciclo de medición automático*.
- Idioma del dispositivo
- Unidad de visualización
- Los ajustes (tal y como se seleccionó anteriormente) aquí solo se muestran, pero no se pueden modificar.

*Para que el cambio en el ciclo de medición automático surta efecto, es necesario realizar una medición manual en el dispositivo.

✓ Toque el sensor táctil e inicie la medición manual.





- Tras guardar los cambios (por ejemplo, introducción del nombre «Bodega de tanques de aceite») y pulsar  **Ajustes** aparece el dispositivo con el nombre asignado  **Bodega de tanques de aceite**.



Al pulsar el símbolo de exportación, se genera un archivo .csv que se puede abrir en Excel. Este contiene todas las mediciones (automáticas y manuales) con la hora de la medición y el nivel correspondiente en litros, centímetros y porcentaje.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Error	Causas de error → Medidas
ERROR 1	Burbujas en la manguera de medición: → saque y vacíe completamente la manguera de medición, → compruebe la estanqueidad de las conexiones, → a continuación, vuelva a montar la manguera de medición. Manguera de medición dañada (agujeros o similares): → repare la manguera de medición o sustitúyala. Altura del depósito excesiva (> 4,7 m): → no introduzca la manguera de medición hasta el fondo del tanque; añada la distancia del fondo del depósito a la boquilla de lastre con respecto al nivel de llenado medido.
Se ve un triángulo en la pantalla 	Red Wi-Fi no encontrada o los datos de la Wi-Fi no se han introducido correctamente. → repita los pasos de REGISTRO DE SMARTBOX AIR WI-FI EN LA WI-FI DE LA RED LOCAL
No hay red Wi-Fi 	La última medición automática no se ha enviado a la aplicación: → compruebe los ajustes de red, → realice una medición manual, → espere a la siguiente medición automática.

PUESTA FUERA DE SERVICIO

- Retire la manguera de medición con la boquilla de lastre del tanque y vuelva a cerrar el tanque de forma hermética.
- Suelte la conexión de la manguera de medición a la bomba de presión.
- Para PONER FUERA DE SERVICIO el dispositivo, desconecte el enchufe blanco de la placa de circuitos impresos para desconectar la batería de la fuente de alimentación.

ELIMINACIÓN



Para proteger el medioambiente, nuestros aparatos eléctricos y electrónicos no se pueden eliminar con la basura doméstica.

Al final de su vida útil, cada consumidor final está obligado a eliminar los aparatos usados por separado de la basura doméstica, por ejemplo en un punto limpio de su municipio/barrio. De este modo se garantizará que los aparatos usados se reciclen de forma adecuada y se evitará que afecten negativamente al medioambiente. Nuestro número de registro en la Stiftung Elektro-Altgeräte-Register (fundación de registro de aparatos eléctricos Usados, "EAR") es el siguiente: N.º de reg. WEEE DE 78472800.



Para proteger el medio ambiente, los productos empapados de aceite no se pueden eliminar con la basura doméstica, ni en los canales y alcantarillados públicos.

Este producto debe eliminarse a través de los centros de recogida o las instalaciones de reciclaje municipales.

GARANTÍA

Garantizamos el funcionamiento correcto y la estanqueidad del producto durante el periodo prescrito por ley. El alcance de nuestra garantía se recoge en el apartado 8 de nuestros Términos y condiciones de entrega y pago.



MODIFICACIONES TÉCNICAS

Toda la información contenida en estas instrucciones para el montaje y el funcionamiento es el resultado de nuestras pruebas del producto y se corresponden con nuestros conocimientos técnicos actuales, así como con el estado de la legislación y las normas correspondientes en la fecha de edición. Reservado el derecho a realizar modificaciones de los datos técnicos. Puede contener errores o erratas.

Todas las ilustraciones tienen una finalidad meramente ilustrativa y pueden diferir del diseño real.

DATOS TÉCNICOS

Visor digital SmartBoxAIR Wi-Fi	
Dimensiones Al/An/F en mm	144 x 99 x 45
Pantalla-LCD	16 caracteres / 1 línea
Precisión de medición	$\pm 1 \%$ del valor final de la escala
Temperatura ambiente	0 °C a +50 °C
Material de la carcasa	Plástico ABS / PC
Grado de protección	IP30 según EN 60529
Fuente de alimentación (no incluida en el volumen de suministro)	5 V, 2 A, USB-C

Notas de los datos necesarios del depósito

	Función de entrada	Valor de entrada
maximum Height (Altura máxima)	Valor máx. $H \leq 470 \text{ cm}$	___ cm
maximum Volume (Volumen máximo)	máx $V \leq 99.999 \text{ L}$	_____L
Tankshape (Forma del depósito)	Depósito lineal	☐
	Depósito cilíndrico	☐
	Depósito esférico	☐
	Depósito ovalado	☐
	Depósito convexo	☐
	Depósito cóncavo	☐
	Depósito de chapa o batería de depósitos de chapa	☐
	Ajustes definidos por el usuario	☐

SmartBox AIR Wi-Fi

indicador eletrônico de nível à distância, alimentado por bateria, para um tanque sem pressão



ÍNDICE

SOBRE AS PRESENTES INSTRUÇÕES	97
INDICAÇÕES DE SEGURANÇA.....	98
INFORMAÇÕES GERAIS SOBRE O PRODUTO.....	98
UTILIZAÇÃO PREVISTA.....	99
UTILIZAÇÃO NÃO PREVISTA	99
QUALIFICAÇÃO DOS UTILIZADORES	99
DESCRIÇÃO FUNCIONAL	100
ESTRUTURA	100
MONTAGEM.....	101
ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA	102
CARREGAMENTO DA BATERIA.....	102
ATIVAÇÃO.....	103
CONFIGURAÇÕES DO TANQUE DA SMARTBOX AIR WI-FI NA PÁGINA DA INTERNET	104
APLICAÇÃO SMARTBOX AIR WI-FI	107
REGISTO DA SMARTBOX AIR WI-FI NA REDE WLAN LOCAL.....	108
FUNÇÕES DA APLICAÇÃO.....	109
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	111
DESATIVAÇÃO.....	111
DESCARTE	111
GARANTIA.....	111
ALTERAÇÕES TÉCNICAS	112
DADOS TÉCNICOS	112

SOBRE AS PRESENTES INSTRUÇÕES



- As presentes instruções fazem parte do produto.
- Para a operação para os fins devidos e para preservação do direito à garantia, as presentes instruções devem ser cumpridas e entregues ao proprietário.
- Conserve-as durante todo o período de utilização.
- Além das presentes instruções, cumpra as normas e legislação nacionais e diretivas sobre a instalação.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

Damos grande importância à sua segurança e à segurança de terceiros. No presente Manual de montagem e de instruções disponibilizamos muitas indicações importantes de segurança.

✓ Leia e cumpra todas as indicações e indicações de segurança.



Este é o símbolo de aviso. Este símbolo alerta sobre possíveis perigos que podem resultar em morte ou ferimentos para si ou para terceiros. Todas as indicações de segurança surgem em seguida do símbolo de aviso, ao qual se segue a palavra “PERIGO”, “ATENÇÃO” ou “CUIDADO”. Estas palavras significam:



PERIGO indica um **perigo pessoal com nível de alto risco**.

→ Tem como consequência **a morte ou ferimentos graves**.



ATENÇÃO indica um **perigo pessoal com nível de risco moderado**.

→ Tem como consequência **a morte ou ferimentos graves**.



CUIDADO indica um **perigo pessoal com nível de risco baixo**.

→ Tem como consequência **ferimentos leves ou moderados**.



AVISO indica um **dano material**.

→ Tem **influência** na operação em curso.



indica uma informação



indica uma indicação de manuseamento



Não é permitida a utilização em atmosferas potencialmente explosivas!

Pode provocar explosão ou ferimentos graves.

✓ A instalação deve ser efetuada por uma empresa especializada, conforme a norma de segurança operacional!

✓ Instalação fora da zona de atmosfera explosiva especificada!

INFORMAÇÕES GERAIS SOBRE O PRODUTO

A **SmartBox AIR Wi-Fi** é um indicador eletrónico de nível à distância, alimentado por bateria, para um tanque sem pressão com meio de operação líquido, composto por: dispositivo de visualização digital com ecrã LCD de 16 caracteres e bomba de pressão, bem como pelo respetivo tubo flexível de medição com peso terminal.

O conteúdo do tanque é determinado através da medição do nível de enchimento com base no princípio de medição pneumático. Após cada medição, o conteúdo do tanque é apresentado no visor juntamente com a indicação do espaço livre. A indicação do espaço livre corresponde à quantidade de líquido que ainda pode ser introduzida no tanque durante o próximo abastecimento.

Os valores de medição apresentados não são adequados para efeitos de faturação.

Exemplo de instalação - Instalação padrão da SmartBox AIR Wi-Fi



Após o registo único do dispositivo na rede Wi-Fi local, as informações, como o nível de enchimento e o estado da bateria, podem ser consultadas através de uma aplicação para smartphone (telemóvel ou tablet), com a periodicidade definida pelo utilizador - de hora em hora, diariamente, semanalmente ou mensalmente -, desde que o dispositivo esteja ligado a qualquer rede, em qualquer parte do mundo.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

AVISO A utilização prevista com meios de operação refere-se ao tubo flexível de medição com peso terminal.

Meios de operação

- HVO
- FAME
- Água da chuva
- Fuelóleo
- Fuelóleo bio
- Óleo vegetal
- outros líquidos poluentes da água, não inflamáveis
- Gasóleo
- Óleo usado

Outros meios de operação mediante consulta!



Está disponível online uma **Lista dos meios de operação** com indicação da designação, da norma e do país de utilização em www.gok.de/liste-der-betriebsmedien.



ATENÇÃO Os meios de operação fluidos derramados:

- são poluentes da água
 - são líquidos inflamáveis da categoria 1, 2 ou 3
 - podem inflamar-se e causar queimaduras
 - podem levar a ferimentos devidos a quedas ao escorregar
- ✓ Recolha os meios de operação durante os trabalhos de manutenção!

Local de operação

Dispositivo de visualização:

- com classe de proteção IP30, em espaços secos e protegidos
- acima do nível de enchimento máximo possível do tanque

Tubo flexível de medição com peso terminal:

- Instalação em tanques sem pressão, em áreas interiores e exteriores
- para alturas do tanque até 4 m (água) e até 4,50 m (fuelóleo, HVO)

UTILIZAÇÃO NÃO PREVISTA

Qualquer utilização para além da prevista:

Dispositivo de visualização:

- Alterações no produto ou numa parte do mesmo
- Instalação numa zona potencialmente explosiva ou em áreas exteriores
- Instalação abaixo do nível de enchimento máximo possível do tanque

Tubo flexível de medição com peso terminal:

- Instalação em tanques e depósitos pressurizados

QUALIFICAÇÃO DOS UTILIZADORES

Este produto só pode ser instalado por pessoal qualificado. Trata-se de pessoal familiarizado com a instalação, montagem, ativação, operação e manutenção deste produto. Ferramentas de trabalho e instalações que necessitam de supervisão só podem ser operadas autonomamente por pessoas que tenham completado 18 anos de idade, sejam fisicamente aptas e possuam os conhecimentos técnicos necessários ou que tenham sido instruídas por uma pessoa habilitada. Recomenda-se uma instrução periódica, pelo menos uma vez por ano.

Atividade	Qualificação
Armazenagem, transporte e desembalamento, OPERAÇÃO, ELIMINAÇÃO,	Entidade exploradora, operador
MONTAGEM, ATIVAÇÃO, CONFIGURAÇÕES DO TANQUE, CONFIGURAÇÕES DA APLICAÇÃO, RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS, DESATIVAÇÃO	Pessoal qualificado

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

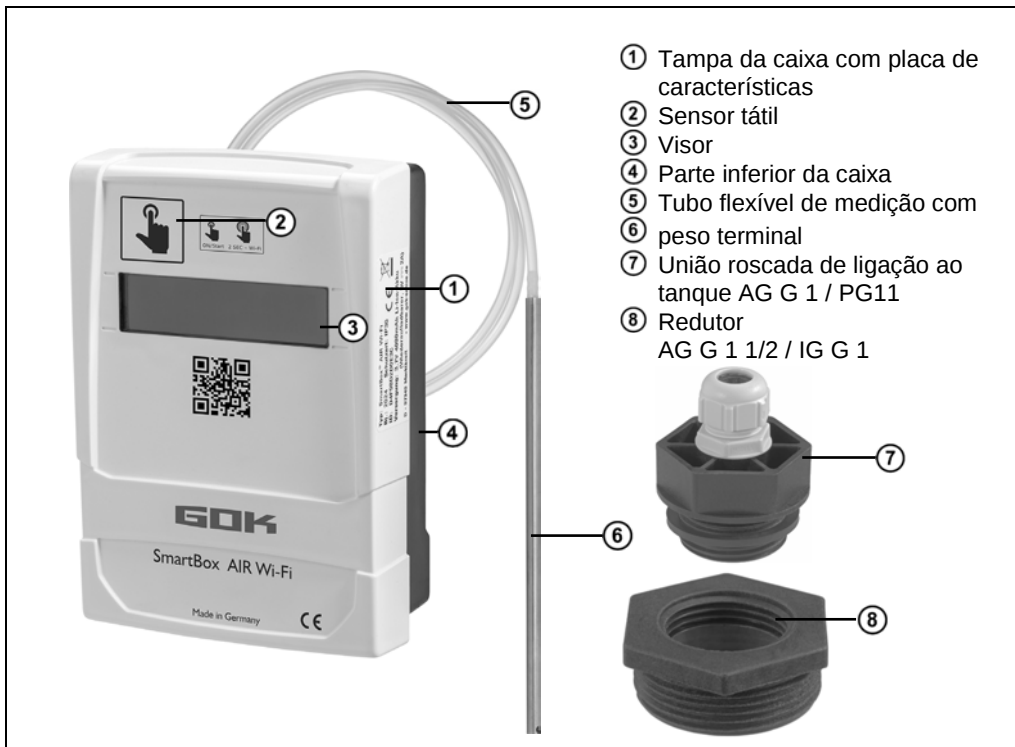
O conteúdo do tanque é determinado através da medição do nível de enchimento com base no princípio de medição pneumático. Para isso, o tubo flexível de medição é introduzido até ao fundo do tanque, sendo preenchido com o meio de operação até ao nível correspondente ao enchimento. A introdução do tubo flexível no tanque ocorre através da ligação a uma tubagem de medição já existente no tanque ou, em alternativa, através do kit de montagem fornecido, numa abertura livre do tanque.

Através de um processo de medição manual ou de medições automáticas cíclicas (horárias, diárias, semanais ou mensais - predefinido), a bomba de pressão é ativada e bombeia o meio para fora do tubo flexível. Quanto mais demorado for este processo de bombeamento, maior é a quantidade de meio de operação presente no tanque.

Após cada medição, o conteúdo do tanque é apresentado no visor juntamente com a indicação do espaço livre. A indicação do espaço livre corresponde à quantidade de líquido que ainda pode ser introduzida no tanque durante o próximo abastecimento.

Consoante a preferência do utilizador, o conteúdo do tanque pode ser indicado em litros, percentagem de volume ou altura de enchimento em centímetros. Estas configurações, bem como todas as restantes, podem ser facilmente definidas e alteradas através de uma página da Internet num smartphone (telemóvel ou tablet), após a leitura de um código QR presente no interior da tampa da caixa.

ESTRUTURA



MONTAGEM

Antes da montagem, verifique se o produto apresenta danos provocados pelo transporte e se está completo. **A MONTAGEM deve ser efetuada por uma empresa especializada!**

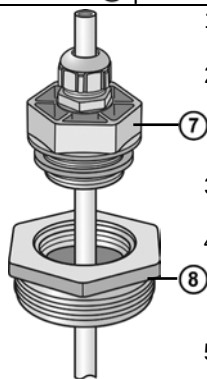
Todas as indicações seguintes do presente Manual de montagem e de instruções devem ser observadas, cumpridas e compreendidas pela empresa especializada e pelo operador.

O dispositivo de visualização possui uma caixa de montagem na parede e é utilizado com a tampa da caixa fechada. A instalação e colocação em funcionamento devem ser efetuadas por pessoal qualificado com o dispositivo de visualização aberto.

Instalação do tubo flexível de medição com peso terminal no tanque

A instalação é realizada com o kit de montagem fornecido, composto por:

- União roscada de ligação ao tanque ⑦ para a passagem do tubo flexível de medição ⑤ com peso terminal ⑥
- Redutor ⑧ para a redução da ligação roscada de um acoplamento ao tanque

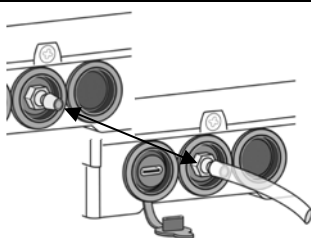


1. Fazer deslizar o kit de montagem sobre o tubo flexível de medição com peso terminal.
2. Inserir o tubo flexível de medição com peso terminal no tanque. As roscas de ligação maiores do que G1 presentes no tanque podem ser adaptadas à rosca de ligação G1 do corpo de instalação utilizando redutores convencionais.
3. Enroscar o kit de montagem na tampa do tanque, assegurando uma vedação hermética (p. ex., com fita PTFE).
4. Baixar o tubo flexível de medição com peso terminal até que a cabeça do peso terminal toque no fundo do tanque. Em seguida, fixar o tubo flexível de medição com peso terminal, apertando o prensa-cabos.
5. O peso terminal pode, opcionalmente, ser posicionado na horizontal (no fundo do tanque).



Se existir um cárter (depósitos) no fundo do tanque: Não inserir o tubo flexível até ao fundo e ter em consideração a distância entre a extremidade do tubo flexível e o fundo do tanque durante as medições.

Ligação do tubo flexível de medição à bomba de pressão



- ✓ Instalar o tubo sem dobras na direção do dispositivo de visualização.
- ✓ Não puxar sobre arestas vivas.
- ✓ Encaixar / ligar o tubo flexível de medição no bocal de ligação da bomba de pressão, localizado na parte inferior do dispositivo de visualização, e instalá-lo com inclinação descendente em direção ao tanque.
- ✓ Se necessário, encurtar o comprimento do tubo flexível de medição.

AVISO

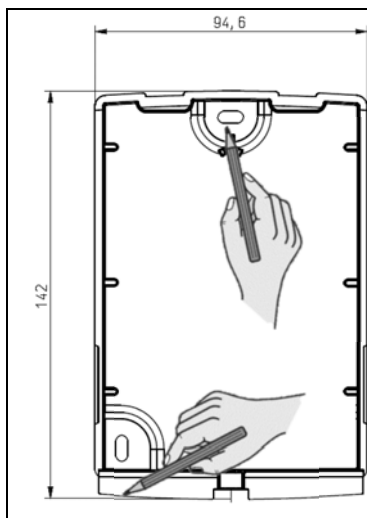
A ligação do tubo flexível de medição deve ser **estanque**. Verificar o encaixe firme do tubo flexível de medição, para evitar um desprendimento accidental.



⚠ ATENÇÃO Os meios de operação fluidos derramados:

- são poluentes da água
- são líquidos inflamáveis da categoria 1, 2 ou 3
- podem inflamar-se e causar queimaduras
- podem levar a ferimentos devidos a quedas ao escorregar
- ✓ Recolha os meios de operação durante os trabalhos de manutenção!

Montagem do dispositivo de visualização



1. Soltar o parafuso na parte inferior do dispositivo de visualização e retirar a tampa da caixa.
2. Posicionar o dispositivo de visualização acima do nível de enchimento máximo possível do tanque, numa parede lisa e vertical.
3. Perfurar os entalhes pré-perfurados no interior da parte traseira da caixa.
Assinalar as marcas resultantes para a montagem.

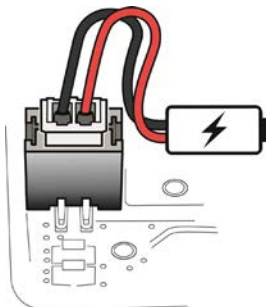
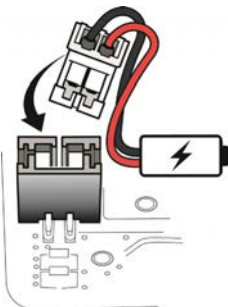
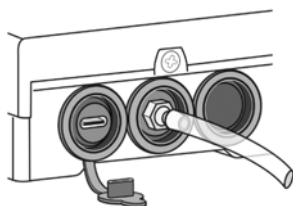
AVISO Não danificar os componentes eletrônicos! Utilizar uma ferramenta adequada para perfurar os entalhes.

4. Colocar o dispositivo de visualização sobre as marcas e fixar com as buchas e os parafusos fornecidos.

AVISO Se necessário, reduzir a transmissão de vibrações da bomba de pressão para a parede com material amortecedor.

ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

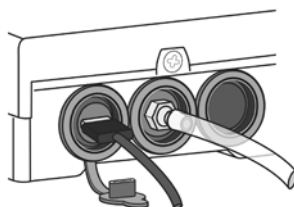
AVISO O cabo USB não pode estar ligado à SmartBox AIR Wi-Fi.



O dispositivo de visualização digital da SmartBox AIR Wi-Fi é alimentado por uma bateria de íons de lítio. No estado de entrega, a ligação por cabo à bateria encontra-se desligada. Para efetuar a ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA com o aparelho aberto, inserir a ficha branca na ligação livre da placa de circuito impresso.

CARREGAMENTO DA BATERIA

Se a bateria estiver descarregada ou se a sua capacidade for de 20%, ela deve ser carregada. O carregamento da bateria efetua-se através da porta USB-C na parte inferior do dispositivo de visualização. Para tal, são necessários um cabo USB e uma unidade de alimentação (5 V / 2 A), que não estão incluídos no fornecimento. O carregamento também pode ser efetuado através de um powerbank. O processo de carregamento para automaticamente após 3 horas. Se for utilizada uma unidade de alimentação com menor potência, poderá ser necessário reiniciar o carregamento.



ATIVAÇÃO



O dispositivo de visualização (doravante designado por dispositivo) é ligado ao tocar no sensor tátil.

✓ Tocar sempre no sensor tátil com os dedos secos.

Após a ligação do dispositivo, aparece a seguinte mensagem, aquando da primeira colocação em funcionamento: → FOR SETUP: PLS. OPEN DEVICE (PARA CONFIGURAÇÃO: ABRIR DISPOSITIVO); ao fim de 3 segundos, o visor volta a desligar-se.

i A primeira colocação em funcionamento ou a configuração do dispositivo **não** é possível através da aplicação.

Ativação do hotspot Wi-Fi da SmartBox AIR Wi-Fi

Enquanto ligação local, este hotspot Wi-Fi deve ser utilizado para introduzir os dados do tanque através de um smartphone (telemóvel ou tablet). **Não** é possível introduzir os dados do tanque através da aplicação.



Com o dispositivo aberto (ver Montagem do dispositivo de visualização), o hotspot Wi-Fi é ativado premindo o botão "FITTER BUTTON".
Indicação no visor:

CON. TO DEVICE AND
SCAN QR CODE
(LIGAÇÃO AO DISPOSITIVO +
LER CÓDIGO QR)

Ligação ao dispositivo e ao hotspot Wi-Fi SmartBox AIR Wi-Fi

i Hotspots são locais físicos onde os utilizadores podem ligar dispositivos móveis, como smartphones (telemóveis ou tablets), à Internet sem fios. A ligação ao hotspot Wi-Fi não consome dados móveis.

Typ: SmartBox AIR Wi-Fi
Bj.: 2025 Schutzart: IP30
ID: **7C2C67105D34**
Versorgung: 3,7V 4000mAh Li-Ion-Akku
D - 97340 Marktbreit • www.gok.de

REDES DISPONIBLES



smartbox_7C2C67105D34

O nome do hotspot é → smartbox_ + ID do dispositivo. A ID encontra-se na parte lateral da placa de características.

✓ Abrir as definições de Wi-Fi no smartphone (telemóvel ou tablet).

✓ Ligar ao hotspot Wi-Fi do dispositivo.

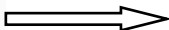
Ao selecionar a rede "smartbox_XXXXXXXXXXXX", esta passa a ser uma "REDE ATUAL" (RED ACTUAL).

RED ACTUAL



smartbox_7C2C67105D34

Comprobando la calidad de la conexión a Internet...



RED ACTUAL



smartbox_7C2C67105D34

Internet podría no estar disp

A ligação é verificada.

Uma ligação bem sucedida é indicada pela mensagem "A Internet pode não estar disponível".

i A SmartBox AIR Wi-Fi está agora ligada ao hotspot Wi-Fi.

Ler o CÓDIGO QR



Para configurar o tanque da SmartBox AIR Wi-Fi através da página da Internet da SmartBox:

✓ Tocar no símbolo da câmara do smartphone (telemóvel ou tablet) e ler o código QR localizado no interior da tampa da caixa.

✓ Abrir a página da Internet da SmartBox AIR Wi-Fi.



CONFIGURAÇÕES DO TANQUE DA SMARTBOX AIR WI-FI NA PÁGINA DA INTERNET

TANK SETUP Language* English *This setting also defines the device menu language.	Seleção do idioma: • Alemão • Inglês
Measuring unit Choose...	Introduzir a unidade: • Percentagem [%] • Metros [m] • Litros [L]
Medium type Choose...	Selecionar o meio de operação: • Fuelóleo, fuelóleo bio, gasóleo, FAME, HVO, óleo usado, óleo vegetal, água da chuva, outros líquidos poluentes da água, não inflamáveis • Introdução da densidade de um meio de operação específico, ver em: Configurações personalizadas
Tank height [m] Insert value...	Altura interior do tanque: • introduzir em metros
Tank volume [L] Insert value...	Volume do tanque: • introduzir o volume máximo do tanque em litros
Tank shape Choose...	Selecionar a forma do tanque: • a altura e o volume do tanque devem ser introduzidos previamente; caso contrário, surge uma mensagem de erro

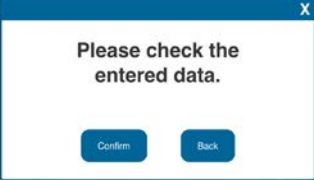
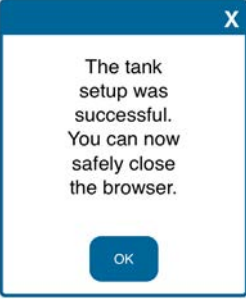
Linear	☒	Tanque linear ; tanque retangular; cilindro vertical; tanque em aço soldado na cave	
Cylinder (<=50000 L)	☐	Tanque cilíndrico , tanque horizontal; construção típica como tanque exterior ou tanque subterrâneo em aço	
Cylinder (>50000 L)	☐	Tanque esférico Tanque subterrâneo com forma básica esférica; frequentemente tanque subterrâneo em plástico (PRFV)	
Ball	☐	Tanque oval Construção típica de tanques em PRFV e tanques em chapa de parede simples	
Oval	☐	Tanque convexo , forma ligeiramente abaulada, alternativa ao tanque linear	
Convex	☐	Tanque côncavo forma ligeiramente oca, alternativa ao tanque linear	
Concave	☐	Tanque em chapa ou bateria de tanque em chapa Paredes laterais lineares, com arco semicircular em cima e em baixo	
Sheet steel or battery	☐	ver em: Configurações personalizadas	
Custom	☐	Filling limit [%] 95 Proceed • Introduzir o limite de enchimento [%] (predefinição: 95%) Nos tanques de fuelóleo, este valor corresponde ao ponto de corte do detetor de valores-limite. O valor predefinido é 95%. Para tanques que podem ser enchidos até ao topo (p. ex., tanques de água), deve ser introduzido o valor máximo de 99%.	

Configurações personalizadas

Medium type Custom Medium Density [kg/m³] Insert name... Insert value...	Seleção do meio de operação • personalizado • introduzir o nome e a densidade de um meio de operação personalizado
--	--

Height [m] Volume [L] 0 0 Insert value... Insert value... + 1,44 10000	• introdução da tabela de medição O valor mais baixo (0 / 0) e o valor mais alto (altura máx. / volume máx.) já estão definidos como pares de valores. É possível introduzir até 14 pares de valores adicionais. Com o botão "+", pode ser adicionado um novo par de valores, desde que o par anterior tenha sido introduzido na totalidade.
Height [m] Volume [L] 0 0 0.5 50 + 1,44 10000	O primeiro par de valores introduzido pode ser alterado, mas já não pode ser eliminado. A partir do segundo par de valores introduzido, os pares podem voltar a ser eliminados através da opção "-" em qualquer altura • ainda não foi introduzido nenhum valor, • apenas foi introduzido um valor, • foi introduzido um valor incorretamente, ... pode ser eliminado novamente.
2 Insert value...	Se for introduzido um valor incorreto, o respetivo campo é imediatamente assinalado a vermelho e aparece a seguinte mensagem: "Valor inválido (o valor tem de ser superior a 0 m, superior ao valor anterior e inferior ao valor seguinte.)"
Proceed → Proceed	Se todos os valores necessários tiverem sido introduzidos, o botão "Proceed (Continuar)" muda de cinzento para azul e pode ser selecionado.

Visão geral das configurações

	Verificação dos valores introduzidos: • efetuar correções com "Back (Voltar)" • Nenhuma correção: Selecionar "Confirm" ("Confirmar"); surge uma nova janela:
	• A indicação no visor altera-se de: CON. TO DEVICE + SCAN QR CODE (LIGAÇÃO AO DISPOSITIVO + LER CÓDIGO QR) para: -MEASURE LEVEL -SET WI-FI (MEDIÇÃO DO NÍVEL DE ENCHIMENTO) (CONFIGURAR WI-FI) ✓ Selecionar "OK" e fechar a página da Internet do navegador.

A configuração do tanque está concluída.

Se o botão FITTER BUTTON for de novo premido acidentalmente, é possível regressar ao menu principal tocando no sensor tátil.

- ✓ Fechar a tampa da caixa e fixá-la com o parafuso situado na parte inferior do dispositivo de visualização digital.



- A primeira medição pode ser realizada tocando no sensor tátil.
- Se o dispositivo estiver desligado, tocar no sensor tátil para o ligar.

APLICAÇÃO SMARTBOX AIR WI-FI

- A aplicação SmartBox AIR Wi-Fi está disponível na Google Play Store e na App Store.

Adicionar um dispositivo à aplicação SmartBox AIR Wi-Fi

	Depois de abrir a aplicação, o ecrã inicial surge no smartphone (telemóvel ou tablet) com o pedido para adicionar o dispositivo tocando no símbolo + na barra de título. São apresentados todos os dispositivos SmartBox AIR Wi-Fi já disponíveis.
	Abre-se um leitor de códigos QR. ✓ Efetuar a leitura do código QR que se encontra na parte da frente da tampa da caixa. Após uma leitura bem sucedida, o dispositivo é indicado na página inicial.

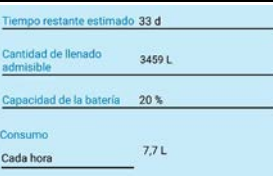
	 Nas configurações gerais, é possível selecionar o idioma da aplicação e guardar informações sobre o distribuidor de combustível.
---	--

REGISTO DA SMARTBOX AIR WI-FI NA REDE WLAN LOCAL

	Se o dispositivo estiver desligado, tocar no sensor tátil para o ligar.
→ -MEASURE LEVEL -SET WI-FI	Indicação no visor: (MEDIÇÃO DO NÍVEL DE ENCHIMENTO) (CONFIGURAR WI-FI)
CON. TO DEVICE AND OPEN MOBILE APP	Tocando no sensor tátil durante mais tempo, a indicação no visor altera-se e o dispositivo cria um hotspot Wi-Fi. (LIGAÇÃO AO DISPOSITIVO + ABRIR APLICAÇÃO)
Typ: SmartBox AIR Wi-Fi Bj.: 2025 Schutzart: IP30 ID: 7C2C67105D34 Versorgung: 3,7 V 4000 mAh Li-Ion – Akku D – 97340 Marktbreit • www.gok.de REDES DISPONIBLES  smartbox_7C2C67105D34	O nome do hotspot é → smartbox_ + ID do dispositivo. A ID encontra-se na parte lateral da placa de características. ✓ Abrir as definições de Wi-Fi no smartphone (telemóvel ou tablet). ✓ Ligar ao hotspot Wi-Fi do dispositivo. Ao seleccionar a rede "smartbox_XXXXXXXXXXXX", esta passa a ser uma "REDE ATUAL" (RED ACTUAL).
A ligação é verificada.	Uma ligação <u>bem sucedida</u> é indicada pela mensagem "A Internet pode não estar disponível".
RED ACTUAL  smartbox_7C2C67105D34 Comprobando la calidad de la conexión a Internet...	RED ACTUAL  smartbox_7C2C67105D34 Internet podría no estar disp
	A ligação foi estabelecida e a aplicação no smartphone (telemóvel ou tablet) pode ser aberta. ⓘ A mensagem "Ative o acesso à rede!" pode ser ignorada neste momento.
	Ao tocar no símbolo WLAN na barra de título, abre-se a janela de diálogo para as configurações de Wi-Fi.
SSID Contraseña  CONFIRMAR	A SSID corresponde ao nome da rede WLAN local na qual a SmartBox AIR Wi-Fi deve ser registada. A palavra-passe encontra-se no router do fornecedor de Internet. ✓ Introduzir os dados e continuar com "CONFIRMAR".
-MEASURE LEVEL -SET WI-FI (MEDIÇÃO DO NÍVEL DE ENCHIMENTO) (CONFIGURAR WI-FI)	Indicação no visor: ⓘ A mensagem de que os dados foram enviados para o dispositivo ainda não confirma que os mesmos foram introduzidos corretamente.
El SSID y la contraseña no se han enviado a su dispositivo SmartBox AIR Wi-Fi. Asegúrese de que su dispositivo móvil está conectado a la red Wi-Fi local de su dispositivo SmartBox AIR Wi-Fi e inténtelo de nuevo.	Se, em vez disso, aparecer esta mensagem, isso significa que os dados não foram enviados para a SmartBox AIR Wi-Fi, porque o smartphone (telemóvel ou tablet) não está ligado ao hotspot da SmartBox AIR Wi-Fi. ⓘ Durante a introdução dos dados WLAN, o smartphone (telemóvel ou tablet) não pode estar no modo de poupança de energia.

-MEASURE LEVEL -MODIFY WI-FI (MEDIÇÃO DO NÍVEL DE ENCHIMENTO) (ALTERAR WI-FI)	Para confirmar que os dados WLAN foram introduzidos corretamente, o texto apresentado no visor atualiza-se de para: SET WI-FI → MODIFY WI-FI. (CONFIGURAR WI-FI) → (ALTERAR WI-FI).
	Se, entretanto, o dispositivo se tiver desligado, tocar no sensor tátil para o ligar.
	Para determinar se os dados foram introduzidos corretamente, é possível efetuar, em seguida, uma medição manual, tocando no sensor tátil.
MEASUREMENT IN PROGRESS...	Indicação no visor: (PROCESSO DE MEDIÇÃO EM CURSO...)
VALUE=0L REFILL=9500L	Se a indicação no visor mudar para:
(VALOR DE MEDIÇÃO=0L) (QUANTIDADE DE ENCHIMENTO=9500L)	com um triângulo visível, trata-se de uma MENSAGEM DE ERRO, o que significa que a rede WLAN não foi encontrada ou que os dados WLAN não foram introduzidos corretamente.
VALUE=6041L REFILL=9500L (VALOR DE MEDIÇÃO =6041L) (QUANTIDADE DE ENCHIMENTO=9500L)	Se a indicação no visor mudar para: então os dados WLAN foram introduzidos corretamente.
	O dispositivo correspondente é agora apresentado na página inicial da aplicação com a data e a hora atuais (se necessário, atualizar o ecrã deslizando o dedo para baixo).
 VALUE = VALOR DE MEDIÇÃO = litros de meio de operação no tanque.	

FUNÇÕES DA APLICAÇÃO

	• Tocando na imagem acima, abre-se uma visão geral detalhada: • Informações sobre o meio de operação (como previamente selecionado) e data / hora da última atualização.
	• Indicação do tempo restante previsto (só visível após 1 - 2 consumos). • Quantidade de enchimento permitida em litros. • Capacidade da bateria. • Consumo atual (selecionável por hora, dia, semana, mês; só visível após 1 - 2 consumos).



Tocando no símbolo "Configurações", abre-se uma visão geral com as configurações:



Ajustes

Configuración del dispositivo

Id. de dispositivo
7C2C67105D34

Nombre del dispositivo
Bodega de tanques de aceite

Ciclo de medición
Cada hora

* Tenga en cuenta que la medición horaria puede afectar significativamente a la vida útil de la batería.

Idioma del dispositivo
English

Unidad de visualización
Litros

Ajustes del tanque

Fecha de instalación 09.05.2025 9:37

Altura máxima 1,44 m

Volumen máximo 10000 L

Límite de llenado 95 %

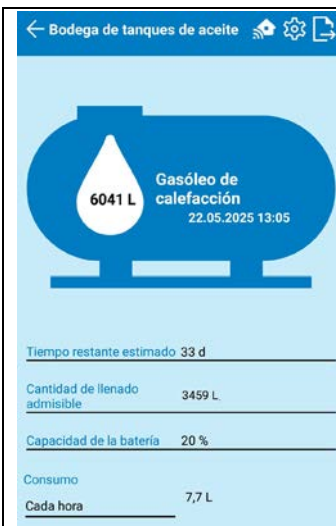
Forma del tanque Lineal

Se as configurações forem alteradas:
✓ Confirmar tocando no símbolo de guardar (disquete).

- ID do dispositivo – não pode ser alterada.
- Definição de um nome do dispositivo, para uma melhor distinção.
- Seleção do ciclo de medição automático*.
- Idioma do dispositivo.
- Unidade de visualização.
- As configurações (como previamente selecionadas) são aqui apenas apresentadas, mas não podem ser alteradas.

*Para que a alteração do ciclo de medição automático entre em vigor, deve ser realizada uma medição manual no dispositivo.

✓ Tocar no sensor tátil e iniciar a medição manual.



Bodega de tanques de aceite

Gasóleo de calefacción
6041 L
22.05.2025 13:05

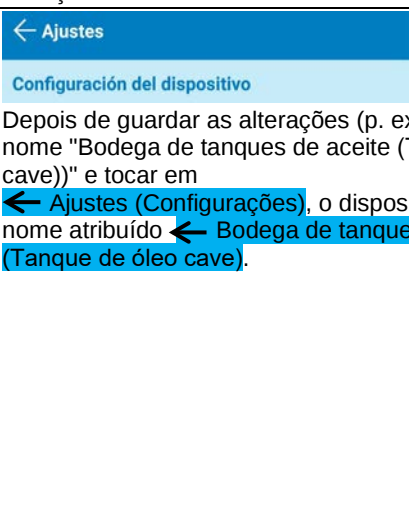
Tiempo restante estimado 33 d

Cantidad de llenado admisible 3459 L

Capacidad de la batería 20 %

Consumo 7,7 L

Cada hora



Ajustes

Configuración del dispositivo

- Depois de guardar as alterações (p. ex., introdução do nome "Bodega de tanques de aceite (Tanque de óleo cave))" e tocar em **Ajustes (Configurações)**, o dispositivo surge com o nome atribuído **Bodega de tanques de aceite (Tanque de óleo cave)**.



Tocar no símbolo de exportação para criar um ficheiro .csv, que pode ser aberto no Excel. Este contém a hora da medição e o nível de enchimento correspondente em litros, centímetros e percentagem para todas as medições (automáticas e manuais).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Erro	Causa → Medida
ERRO 1	Bolhas no tubo flexível de medição: → Puxar o tubo flexível de medição completamente para fora e esvaziá-lo. → Verificar a estanqueidade das conexões. → Em seguida, voltar a montar o tubo flexível de medição. Tubo flexível de medição danificado (furo, etc.): → reparar e, se necessário, substituir o tubo flexível de medição. Altura do tanque demasiado elevada (> 4,7 m): → não inserir o tubo flexível de medição até ao fundo do tanque; adicionar a distância entre o fundo do tanque e o peso terminal à altura de enchimento medida.
triângulo visível no visor	Rede WLAN não encontrada ou os dados WLAN não foram introduzidos corretamente: → repetir os passos descritos em REGISTO DA SMARTBOX AIR WI-FI NA REDE WLAN LOCAL.
Sem rede WLAN	A última medição automática não foi enviada para a aplicação: → Verificar as definições de rede. → Realizar uma medição manual. → E aguardar a próxima medição automática.

DESATIVAÇÃO

- Retirar o tubo flexível de medição com o peso terminal do tanque e voltar a vedar hermeticamente o tanque.
- Soltar a ligação do tubo flexível de medição à bomba de pressão.
- Para proceder à DESATIVAÇÃO, soltar a ficha branca da ligação na placa de circuito impresso, para desligar a bateria da fonte de alimentação.

DESCARTE



Para proteção do meio ambiente, os nossos equipamentos elétricos e eletrónicos usados não devem ser eliminados com o lixo doméstico.

No final da vida útil dos equipamentos, os utilizadores finais estão obrigados a entregar os equipamentos usados separadamente do lixo doméstico, por exemplo, num ponto de recolha do seu município ou distrito. Desta forma, garante-se que os equipamentos usados são tratados corretamente e evita-se qualquer impacto ambiental negativo. O nosso número de registo na fundação Elektro-Altgeräte-Register ("EAR") é: N.º de registo WEEE DE 78472800.



Para proteção do meio ambiente, os produtos contaminados ou que tenham estado em contacto com substâncias poluentes da água não devem ser descartados com o lixo doméstico, nem em cursos de água ou esgotos públicos.

O produto deve ser descartado em pontos de recolha locais ou centros de reciclagem.

GARANTIA

Garantimos o funcionamento e a estanqueidade adequados do produto dentro do período legal. O âmbito da nossa garantia tem por base o art. 8.º das nossas condições de fornecimento e pagamento.



ALTERAÇÕES TÉCNICAS

Todas as informações contidas neste manual de instalação e operação são o resultado de ensaios efetuados com o produto e correspondem ao nível atual de conhecimentos e à legislação e padrões relevantes à data de publicação. Mantêm-se reservadas as alterações de dados técnicos, erros de impressão e outros erros. Todas as imagens são para fins ilustrativos e podem diferir da concepção real.

DADOS TÉCNICOS

Dispositivo de visualização digital SmartBoxAIR Wi-Fi	
Dimensões A/L/P em mm	144 x 99 x 45
Visor LCD	16 caracteres / 1 linha
Precisão da medição	± 1% do valor final do intervalo de medição
Temperatura ambiente	0 °C até +50 °C
Material da caixa	Plástico ABS / PC
Classe de proteção	IP30 conforme a EN 60529
Unidade de alimentação (não incluída no fornecimento)	5 V, 2 A, USB-C

Notas sobre os dados necessários do tanque

	Função de introdução	Valor introduzido
Altura máxima	Valor máx. $H \leq 470$ cm	___ cm
Volume máximo do tanque	Valor máx. $V \leq 99.999$ L	_____L
Forma do tanque	Tanque linear	☐
	Tanque cilíndrico	☐
	Tanque esférico	☐
	Tanque oval	☐
	Tanque convexo	☐
	Tanque côncavo	☐
	Tanque em chapa ou bateria de tanque em chapa	☐
	Configurações personalizadas	☐